

Επίσημη Εφημερίδα L 272 της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

65ο έτος

20 Οκτωβρίου 2022

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

- ★ Ανακοίνωση σχετικά με την έναρξη ισχύος της συμφωνίας πλαισίου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Αυστραλίας, αφετέρου 1

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- ★ Απόφαση (ΕΕ) 2022/1977 του Συμβουλίου, της 17ης Οκτωβρίου 2022, σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της επιτροπής σύνδεσης ΕΕ-Ουκρανίας στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, που συστάθηκε με τη συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου, όσον αφορά την επικαιροποίηση του παραρτήματος XV (Προσέγγιση της τελωνειακής νομοθεσίας) της εν λόγω συμφωνίας 2
- ★ Απόφαση (ΕΕ) 2022/1978 της Επιτροπής, της 25ης Ιουλίου 2022, σχετικά με το καθεστώς ενισχύσεων SA.54817 (2020/C) (πρώην 2019/N) που προτίθεται να εφαρμόσει το Βέλγιο για τη στήριξη της παραγωγής βιντεοπαιχνιδιών [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2022 5130)] ⁽¹⁾ 4
- ★ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2022/1979 της Επιτροπής, της 31ης Αυγούστου 2022, για τον καθορισμό του εντύπου και των βάσεων δεδομένων για τη διαβίβαση των πληροφοριών που αναφέρονται στο άρθρο 18 παράγραφος 1 και στο άρθρο 21 παράγραφος 3 της οδηγίας 2012/18/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την αντιμετώπιση των κινδύνων μεγάλων ατυχημάτων σχετιζόμενων με επικίνδυνες ουσίες και για την κατάργηση της εκτελεστικής απόφασης 2014/895/ΕΕ της Επιτροπής [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2022) 6124] ⁽¹⁾ 14
- ★ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2022/1980 της Επιτροπής, της 19ης Οκτωβρίου 2022, για την τροποποίηση της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2021/626 για τη δημιουργία της πύλης InvestEU και τον καθορισμό των τεχνικών προδιαγραφών της ⁽¹⁾ 21
- ★ Απόφαση (ΕΕ) 2022/1981 της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 10ης Οκτωβρίου 2022, σχετικά με τη χρήση υπηρεσιών του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών από τις αρμόδιες αρχές (ΕΚΤ/2022/33) 22

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

- ★ Απόφαση (ΕΕ) 2022/1982 της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 10ης Οκτωβρίου 2022, σχετικά με τη χρήση υπηρεσιών του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών από τις αρμόδιες αρχές και από τις συνεργαζόμενες αρχές, και την τροποποίηση της απόφασης ΕΚΤ/2013/1 (ΕΚΤ/2022/34) 29

ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΚΔΙΔΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΦΟΡΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

- ★ Απόφαση αριθ. 3/2022 της μεικτής επιτροπής ΕΕ-ΧΚΔ, της 29ης Σεπτεμβρίου 2022, για την τροποποίηση της σύμβασης της 20ής Μαΐου 1987 περί κοινού καθεστώτος διαμετακόμισης [2022/1983] 36

III Λοιπές πράξεις

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

- ★ Κατ' εξουσιοδότηση απόφαση της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ αριθ. 049/22/COL, της 9ης Φεβρουαρίου 2022, για τη χορήγηση τριών παρεκκλίσεων που ζητήθηκαν από το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν σε σχέση με το άρθρο 30, το άρθρο 36 παράγραφος 2 και το σημείο 1.1.3.6.3 στοιχείο β) του παραρτήματος 5 του διατάγματος του Λιχτενστάιν της 3ης Μαρτίου 1998 για τις οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων βάσει του άρθρου 6 παράγραφος 2 στοιχείο α) της οδηγίας 2008/68/ΕΚ Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με τις εσωτερικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων [2022/1984] 47

Διορθωτικά

- ★ Διορθωτικό στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/389 της Επιτροπής, της 8ης Μαρτίου 2022, για τη θέσπιση εκτελεστικών τεχνικών προτύπων για την εφαρμογή της οδηγίας (ΕΕ) 2019/2034 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τον μορφότυπο, τη δομή, τους καταλόγους περιεχομένων και την ημερομηνία ετήσιας δημοσίευσης των πληροφοριών που πρέπει να δημοσιοποιούνται από τις αρμόδιες αρχές (ΕΕ L 79 της 9.3.2022) 52

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

Ανακοίνωση σχετικά με την έναρξη ισχύος της συμφωνίας πλαισίου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Αυστραλίας, αφετέρου

Η συμφωνία-πλαίσιο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Αυστραλίας, αφετέρου ⁽¹⁾, η οποία υπεγράφη στη Μανίλα (Φιλιππίνες) στις 7 Αυγούστου 2017, θα τεθεί σε ισχύ την 21η Οκτωβρίου 2022, δεδομένου ότι η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 61 παράγραφος 1 της συμφωνίας ολοκληρώθηκε την 21η Σεπτεμβρίου 2022.

⁽¹⁾ EE L 237 της 15.9.2017, σ. 7.

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2022/1977 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Οκτωβρίου 2022

σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της επιτροπής σύνδεσης ΕΕ-Ουκρανίας στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, που συστάθηκε με τη συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου, όσον αφορά την επικαιροποίηση του παραρτήματος XV (Προσέγγιση της τελωνειακής νομοθεσίας) της εν λόγω συμφωνίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου ⁽¹⁾, («συμφωνία») άρχισε να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 2017.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 465 παράγραφος 2 της συμφωνίας, το συμβούλιο σύνδεσης μπορεί να μεταβιβάζει στην επιτροπή σύνδεσης μέρος των εξουσιών του, περιλαμβανομένης της εξουσίας του να λαμβάνει δεσμευτικές αποφάσεις.
- (3) Με την απόφαση αριθ. 3/2014 του συμβουλίου σύνδεσης ⁽²⁾, το συμβούλιο σύνδεσης ανέθεσε στην επιτροπή σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα την εξουσία επικαιροποίησης ή τροποποίησης, μεταξύ άλλων, του παραρτήματος XV της συμφωνίας.
- (4) Κατά την προσεχή συνεδρίασή της, η επιτροπή σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα πρόκειται να εκδώσει απόφαση σχετικά με την επικαιροποίηση του παραρτήματος XV της συμφωνίας.
- (5) Δεδομένου ότι αρκετές πράξεις της Ένωσης που παρατίθενται στο παράρτημα XV της συμφωνίας έχουν τροποποιηθεί ή καταργηθεί από την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων της συμφωνίας, είναι αναγκαίο να επικαιροποιηθεί το εν λόγω παράρτημα, μεταξύ άλλων με την προσαρμογή ορισμένων προθεσμιών, ώστε να ληφθεί υπόψη η πρόοδος που έχει ήδη σημειώσει η Ουκρανία στη διαδικασία προσέγγισης προς το κεκτημένο της Ένωσης.
- (6) Ενδείκνυται να καθορισθεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της επιτροπής σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, καθώς η προς έκδοση απόφαση θα είναι δεσμευτική για την Ένωση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ένωσης, στο πλαίσιο της επιτροπής σύνδεσης ΕΕ-Ουκρανίας, στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα που συστάθηκε με τη συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου, στην προσεχή συνεδρίασή της, όσον αφορά την επικαιροποίηση του παραρτήματος XV (Προσέγγιση της τελωνειακής νομοθεσίας) της εν λόγω συμφωνίας, βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της επιτροπής σύνδεσης ΕΕ-Ουκρανίας στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 161 της 29.5.2014, σ. 3.

⁽²⁾ Απόφαση αριθ. 3/2014 του συμβουλίου σύνδεσης ΕΕ-Ουκρανίας, της 15ης Δεκεμβρίου 2014, σχετικά με την ανάθεση ορισμένων εξουσιών από το συμβούλιο σύνδεσης στην επιτροπή σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα [2015/980] (ΕΕ L 158 της 24.6.2015, σ. 4).

Άρθρο 2

Μετά την έκδοσή της, η απόφαση της επιτροπής σύνδεσης ΕΕ-Ουκρανίας στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα που αναφέρεται στο άρθρο 1 δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία έκδοσής της.

Λουξεμβούργο, 17 Οκτωβρίου 2022.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
J. BORRELL FONTELLES

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2022/1978 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Ιουλίου 2022

σχετικά με το καθεστώς ενισχύσεων SA.54817 (2020/C) (πρώην 2019/N) που προτίθεται να εφαρμόσει το Βέλγιο για τη στήριξη της παραγωγής βιντεοπαιχνιδιών*[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2022 5130)]***(Τα κείμενα στη γαλλική και την ολλανδική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 108 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, και ιδίως το άρθρο 62 παράγραφος 1 στοιχείο α),

Αφού κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σύμφωνα με τα εν λόγω άρθρα ⁽¹⁾ και αφού έλαβε υπόψη τις παρατηρήσεις αυτές,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Με επιστολή της 1ης Ιουλίου 2019, το Βέλγιο κοινοποίησε στην Επιτροπή το καθεστώς ενισχύσεων για την παραγωγή βιντεοπαιχνιδιών. Περαιτέρω πληροφορίες διαβιβάστηκαν στην Επιτροπή με επιστολές της 3ης Ιανουαρίου 2020 και της 2ας Φεβρουαρίου 2020.
- (2) Με επιστολή της 30ής Απριλίου 2020, η Επιτροπή ενημέρωσε το Βέλγιο για την απόφασή της να κινήσει τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 108 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: ΣΛΕΕ) σε σχέση με την ενίσχυση.
- (3) Η απόφαση της Επιτροπής να κινήσει τη διαδικασία δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾. Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τη συγκεκριμένη ενίσχυση.
- (4) Στην επιστολή του της 29ης Μαΐου 2020, το Βέλγιο υπέβαλε τις παρατηρήσεις του σχετικά με την απόφαση κίνησης της διαδικασίας.
- (5) Στις 16 Ιουλίου 2020 η Επιτροπή έλαβε ορισμένες παρατηρήσεις επί του θέματος από ενδιαφερόμενο μέρος. Τις διαβίβασε στο Βέλγιο, στο οποίο δόθηκε η δυνατότητα να απαντήσει. Η Επιτροπή έλαβε τις παρατηρήσεις του Βελγίου με επιστολή της 30ής Νοεμβρίου 2020.
- (6) Στην επιστολή του της 29ης Μαΐου 2020, το Βέλγιο ενημέρωσε την Επιτροπή ότι επιθυμούσε να τροποποιήσει τη νομοθεσία στην οποία βασίστηκε η ενίσχυση και, στην επιστολή της 30ής Νοεμβρίου 2021, ότι είχε κατατεθεί στη βελγική Βουλή των Αντιπροσώπων σχέδιο νόμου με τις σχετικές τροποποιήσεις ⁽³⁾.
- (7) Το Βέλγιο παρείχε πρόσθετες πληροφορίες στις 10 Ιουνίου 2021 και στις 8 Δεκεμβρίου 2021, καθώς και στις 10 Φεβρουαρίου 2022 και στις 29 Μαρτίου 2022.

⁽¹⁾ Απόφαση της Επιτροπής C(2020) 2648 final της 30ής Απριλίου 2020 (ΕΕ C 206 της 19.6.2020, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ C 206 της 19.6.2020, σ. 11.

⁽³⁾ <https://www.lachambre.be/FLWB/PDF/55/1590/55K1590001.pdf>

2. ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΚΑΘΕΣΤΩΤΟΣ ΕΝΙΣΧΥΣΕΩΝ

2.1. Τίτλος του καθεστώτος, νομική βάση και διάρκεια

- (8) Πρόκειται για ένα καθεστώς φορολογικού καταφυγίου για την ενθάρρυνση της παραγωγής βιντεοπαιχνιδιών. Έχει σχεδιαστεί ως επέκταση του αρχικού φορολογικού καταφυγίου, σκοπός του οποίου ήταν η στήριξη της οπτικοακουστικής παραγωγής, και το οποίο εγκρίθηκε από την Επιτροπή το 2003 ⁽⁴⁾. Οι επεκτάσεις του αρχικού αυτού καθεστώτος εγκρίθηκαν το 2004 ⁽⁵⁾, το 2007 ⁽⁶⁾, το 2009 ⁽⁷⁾, το 2013 ⁽⁸⁾ και το 2014 ⁽⁹⁾. Το καθεστώς φορολογικού καταφυγίου που εγκρίθηκε το 2014 επεκτάθηκε, ως είχε, το 2020 ⁽¹⁰⁾. Η τρέχουσα έκδοση του εν λόγω καθεστώτος θα παραμείνει σε ισχύ έως τις 31 Δεκεμβρίου 2026.
- (9) Η νομική βάση είναι ο βελγικός κώδικας φορολογίας εισοδήματος (*Code des impôts sur les revenus/Wetboek van Inkomstenbelastingen*) ⁽¹¹⁾ και ο νόμος της 29ης Μαρτίου 2019 για την επέκταση του φορολογικού καταφυγίου στη βιομηχανία βιντεοπαιχνιδιών, που δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα του Βελγίου (*Moniteur belge/Belgisch Staatsblad*) της 16ης Απριλίου 2019 ⁽¹²⁾, καθώς και η τροποποίηση του εν λόγω νόμου, την οποία εξετάζει επί του παρόντος η βελγική Βουλή των Αντιπροσώπων ⁽¹³⁾. Αναμένεται ότι η τροπολογία θα εκδοθεί μόλις εγκριθεί από την Επιτροπή.
- (10) Η διάρκεια του μέτρου ενίσχυσης θα παραταθεί έως τις 31 Δεκεμβρίου 2027 ⁽¹⁴⁾.

2.2. Προϋπολογισμός

- (11) Ο εκτιμώμενος προϋπολογισμός ανέρχεται σε 36 000 000 EUR (6 000 000 EUR ετησίως). Πηγή του είναι ο μοσπονδιακός προϋπολογισμός του βελγικού κράτους.

2.3. Σκοπός του μέτρου ενίσχυσης και επιλέξιμα έργα

- (12) Σκοπός του καθεστώτος αυτού είναι η στήριξη και η ενθάρρυνση των επενδύσεων από εταιρείες στον τομέα παραγωγής βιντεοπαιχνιδιών, με τη χορήγηση φορολογικών πλεονεκτημάτων σ' αυτές τις εταιρείες. Οι εταιρείες που υπόκεινται σε φόρο επί των εταιρειών στο Βέλγιο και πληρούν τα απαιτούμενα κριτήρια μπορούν να επωφεληθούν από το φορολογικό καταφύγιο που προβλέπει το εν λόγω καθεστώς ενισχύσεων.
- (13) Για να επωφεληθούν από τις μειώσεις φόρου στο πλαίσιο του καθεστώτος, πρέπει να επενδύσουν σε έργα που παράγονται από εταιρείες παραγωγής βιντεοπαιχνιδιών τα οποία έχουν εγκριθεί ως ευρωπαϊκά βιντεοπαιχνίδια από τις αρμόδιες υπηρεσίες της οικείας κοινότητας, πράγμα που σημαίνει ότι τα παιχνίδια πρέπει να έχουν παραχθεί κυρίως με τη βοήθεια συγγραφέων και δημιουργών που κατοικούν στο Βέλγιο ή σε άλλη χώρα που ανήκει στον ΕΟΧ ή να εποπτεύονται και να ελέγχονται στην πράξη από έναν ή περισσότερους παραγωγούς και συμπαραγωγούς εγκατεστημένους σε μία ή περισσότερες χώρες του ΕΟΧ.

⁽⁴⁾ N 410/02 (πρώην CP 77/2002), Βέλγιο — Κρατικές ενισχύσεις στη βελγική κινηματογραφική και οπτικοακουστική παραγωγή — καθεστώς φορολογικού καταφυγίου στην κινηματογραφία, https://ec.europa.eu/competition/state_aid/cases/137343/137343_455458_39_2.pdf.

⁽⁵⁾ N 224/04, Βέλγιο — Κρατικές ενισχύσεις στη βελγική κινηματογραφική και οπτικοακουστική παραγωγή — αλλαγές στο ομοσπονδιακό καθεστώς που είναι γνωστό ως φορολογικό καταφύγιο στην κινηματογραφία, https://ec.europa.eu/competition/state_aid/cases/140619/140619_503601_23_2.pdf.

⁽⁶⁾ N 121/2007, Βέλγιο — Φορολογικά μέτρα για την ενθάρρυνση της οπτικοακουστικής παραγωγής — φορολογικό καταφύγιο — επέκταση του μέτρου ενίσχυσης αριθ. N 224/2004, https://ec.europa.eu/competition/state_aid/cases/219141/219141_703682_36_2.pdf.

⁽⁷⁾ N 516/2009, Βέλγιο — Φορολογικό καταφύγιο για την ενθάρρυνση της οπτικοακουστικής παραγωγής — επέκταση του μέτρου ενίσχυσης αριθ. N 121/2007, https://ec.europa.eu/competition/state_aid/cases/233078/233078_1210789_29_2.pdf.

⁽⁸⁾ SA.35643 (2012/N), Βέλγιο — Επέκταση του φορολογικού καταφυγίου για τη στήριξη οπτικοακουστικών παραγωγών, https://ec.europa.eu/competition/state_aid/cases/246468/246468_1451339_61_2.pdf και SA.36655 (2013/N), Βέλγιο — Μεταβολές στο φορολογικό καταφύγιο για τη στήριξη οπτικοακουστικών παραγωγών, https://ec.europa.eu/competition/state_aid/cases/248603/248603_1525887_174_2.pdf.

⁽⁹⁾ SA.38370 (2014/N), Βέλγιο — Μεταβολές στο φορολογικό καταφύγιο για τη στήριξη οπτικοακουστικών παραγωγών, https://ec.europa.eu/competition/state_aid/cases/253328/253328_1646431_87_2.pdf.

⁽¹⁰⁾ SA.59274 (2020/N), Βέλγιο — Επέκταση του φορολογικού καταφυγίου για τη στήριξη οπτικοακουστικών παραγωγών SA.38370 (2014/N), https://ec.europa.eu/competition/state_aid/cases1/20215/289138_2239389_113_2.pdf.

⁽¹¹⁾ <https://eservices.minfin.fgov.be/myminfin-web/pages/public/fisconet/document/6c0aa338-3dad-4e4b-960f-8e01564d20d0>.

⁽¹²⁾ <http://www.ejustice.just.fgov.be/eli/loi/2019/03/29/2019040875/moniteur>.

⁽¹³⁾ Βλέπε υποσημείωση αριθ. 3.

⁽¹⁴⁾ Στην κοινοποίησή του της 1ης Ιουλίου 2019, το Βέλγιο πρότεινε την παράταση του μέτρου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2025. Λαμβανομένου υπόψη του χρονικού διαστήματος που έχει παρέλθει από την εν λόγω κοινοποίηση, το Βέλγιο αποφάσισε ότι επιθυμεί να παρατείνει τη διάρκεια του μέτρου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2027.

- (14) Η εν λόγω διαπίστευση βιντεοπαιχνιδιών εξαρτάται από τις πολιτιστικές δοκιμές που έχουν θεσπιστεί από τη Φλαμανδική Κοινότητα και την Περιφέρεια της Βαλονίας για τα δικά τους καθεστώτα ενισχύσεων και εγκρίθηκαν από την Επιτροπή (το 2018 για τη Φλαμανδική Κοινότητα ⁽¹⁵⁾, τα οποία επεκτάθηκαν και τροποποιήθηκαν το 2022 ⁽¹⁶⁾, και το 2020 για την περιφέρεια της Βαλονίας ⁽¹⁷⁾). Τα κριτήρια δοκιμής είναι ότι το παιχνίδι πρέπει να έχει πολιτιστικά και καλλιτεχνικά χαρακτηριστικά, ότι οι δραστηριότητες παραγωγής και τα ενδιαφερόμενα μέρη πρέπει να έχουν δεσμούς με τη Φλάνδρα ή την Περιφέρεια της Βαλονίας και ότι το εν λόγω παιχνίδι πρέπει να είναι καινοτόμο και δημιουργικό. Για να διασφαλιστεί αυτό, το Βέλγιο δεσμεύτηκε να εξασφαλίσει ότι το βελγικό ομοσπονδιακό κράτος θα συνάψει συμφωνία συνεργασίας με τη Φλαμανδική Κοινότητα, τη γαλλόφωνη κοινότητα και τη γερμανόφωνη κοινότητα σχετικά με τις αντίστοιχες αρμοδιότητες των κοινοτήτων αυτών και του ομοσπονδιακού κράτους όσον αφορά το καθεστώς φορολογικού καταφυγίου. Το Βέλγιο επισημαίνει ότι, κατά τη διάρκεια του καθεστώτος φορολογικού καταφυγίου, η έγκριση βιντεοπαιχνιδιών από τις κοινότητες στο πλαίσιο αυτό θα υπόκειται στα ίδια κριτήρια με εκείνα που εφαρμόζουν η Φλαμανδική Κοινότητα και η Περιφέρεια της Βαλονίας στα δικά τους καθεστώτα ενισχύσεων για τα βιντεοπαιχνίδια.

2.4. Μορφή ενίσχυσης, οργάνωση του συστήματος, ένταση ενίσχυσης και σφύρευση

- (15) Σύμφωνα με το ισχύον σύστημα φορολογικού καταφυγίου, μια εταιρεία (στο εξής: επενδυτής) μπορεί να καταβάλει χρηματοδοτική συνεισφορά, βάσει σύμβασης-πλαίσου, στον παραγωγό συγκεκριμένου οπτικοακουστικού έργου. Ο επενδυτής λαμβάνει αποζημίωση για την επένδυση αυτή με τη μορφή «πιστοποιητικού φορολογικού καταφυγίου» που επιτρέπει στον επενδυτή να επωφεληθεί από φορολογικές ελαφρύνσεις μέσω της μείωσης των φορολογητέων κερδών του. Η αρχή που διέπει τη φορολόγηση των εταιρικών κερδών είναι ότι οι εταιρείες υπόκεινται στον φόρο επί του συνόλου των κερδών τους (άρθρο 185 του βελγικού κώδικα φορολογίας εισοδήματος). Η φορολογική βάση προσδιορίζεται με την αφαίρεση των εκπιπόμενων δαπανών από τα κέρδη (άρθρο 6 του κώδικα φορολογίας εισοδήματος). Κατά κανόνα, οι εταιρείες μπορούν να εκπίπτουν τα επαγγελματικά έξοδα που πραγματοποίησαν κατά τη διάρκεια της φορολογικής περιόδου (άρθρο 49 του κώδικα φορολογίας εισοδήματος). Όσον αφορά την αξία των επενδύσεων, είναι δυνατή η αφαίρεση ποσού που εξαρτάται από την αξία της συνεισφοράς (άρθρο 61 παράγραφος 2 του κώδικα φορολογίας εισοδήματος). Στο πλαίσιο του καθεστώτος φορολογικού καταφυγίου, η υπόχρεη σε φόρο εταιρεία μπορεί να εκπέσει αμέσως το 421 % των επενδυθέντων ποσών, ποσό που υπερβαίνει τη χρηματοδοτική συνεισφορά της. Ανάλογα με τη φύση του κοινοποιηθέντος έργου, αυτό ισχύει και για τις συνεισφορές στην παραγωγή βιντεοπαιχνιδιού.
- (16) Σύμφωνα με το καθεστώς που κοινοποίησε το Βέλγιο, η φορολογική αξία του πιστοποιητικού φορολογικού καταφυγίου ορίστηκε στο 70 % των δαπανών παραγωγής και λειτουργίας που πραγματοποιήθηκαν εντός του ΕΟΧ ή, εάν οι δαπάνες παραγωγής και λειτουργίας που πραγματοποιήθηκαν στο Βέλγιο αντιπροσωπεύουν λιγότερο από το 63 % του συνολικού προϋπολογισμού, τότε στο 70 % των δαπανών παραγωγής και λειτουργίας που πραγματοποιήθηκαν στο Βέλγιο. Το ποσό της ενίσχυσης για πιθανή επένδυση σε παραγωγή ορίζεται στο 48 % της φορολογικής αξίας του πιστοποιητικού φορολογικού καταφυγίου. Αυτό σημαίνει ότι σε μια μαξιμαλιστική εκδοχή στην οποία τουλάχιστον το 63 % του συνολικού προϋπολογισμού δαπανάται στο Βέλγιο, η ένταση της ενίσχυσης θα μπορούσε να ανέλθει στο 48 % του 70 %, δηλαδή στο 33,6 % του προϋπολογισμού για την παραγωγή, αλλά θα ήταν χαμηλότερη σε περιπτώσεις όπου οι δαπάνες παραγωγής που πραγματοποιήθηκαν στο Βέλγιο ήταν χαμηλότερες από το 63 % του συνολικού προϋπολογισμού. Εάν οι ενισχύσεις αυτές χορηγούνταν επιπλέον των άλλων μορφών ενίσχυσης της παραγωγής, η ένταση της ενίσχυσης θα περιοριζόταν στο 50 %.
- (17) Κατά συνέπεια, στην αρχική εκδοχή του καθεστώτος, η φορολογική αξία του πιστοποιητικού φορολογικού καταφυγίου καθορίστηκε με βάση την εδαφικότητα των δαπανών. Το ποσό της επένδυσης (και συνεπώς το ποσό της ενίσχυσης) εξαρτάται από το ποσοστό εδαφικότητας των δαπανών, γεγονός που σημαίνει ότι ποικίλλει ανάλογα με το προβλεπόμενο ποσό των δαπανών στο Βέλγιο.

2.5. Διαπίστευση των δικαιούχων

- (18) Στο πλαίσιο του καθεστώτος φορολογικού καταφυγίου, οι εταιρείες παραγωγής που επωφελούνται από το καθεστώς πρέπει να είναι διαπιστευμένες για να μπορούν να συμμετέχουν. Το νόημα αυτού, σύμφωνα με το Βέλγιο, είναι ότι η διαπίστευση μπορεί να ανακληθεί από εταιρείες ή άτομα που δεν συμμορφώνονται με τον νόμο ⁽¹⁸⁾.

⁽¹⁵⁾ SA.49947, Βέλγιο — Ενίσχυση για βιντεοπαιχνίδια (VAF Gamefonds), https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/case_details.cfm?proc_code=3_SA_49947.

⁽¹⁶⁾ SA.101526, Βέλγιο — VAF Gamefonds, αιτιολογική σκέψη 23, https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/case_details.cfm?proc_code=3_SA_101526.

⁽¹⁷⁾ SA.55046, Βέλγιο — Soutien aux jeux vidéo culturels, artistiques et éducatifs (Wallimage), αιτιολογική σκέψη 14· https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/case_details.cfm?proc_code=3_SA_55046· η Περιφέρεια της Βαλονίας περιλαμβάνει τη γερμανόφωνη περιοχή.

⁽¹⁸⁾ Το άρθρο 194β παράγραφος 1 σημείο 2 του κώδικα φορολογίας εισοδήματος ορίζει ότι οι προϋποθέσεις διαπίστευσης καθορίζονται με βασιλικό διάταγμα.

- (19) Το Βέλγιο εξήγησε ότι η διαπίστευση θα χορηγηθεί άμεσα ύστερα από αίτηση των ενδιαφερόμενων εταιρειών παραγωγής. Η αίτηση αυτή περιλαμβάνει μόνο: τα στοιχεία ταυτοποίησης της ενδιαφερόμενης εταιρείας, το έγγραφο που αποδεικνύει ότι ο αιτών δεν έχει καθυστερήσει τις πληρωμές του προς την Εθνική Υπηρεσία Κοινωνικής Ασφάλισης, καθώς και τη δέσμευση να συμμορφωθεί με τη νομοθεσία σχετικά με το καθεστώς φορολογικού καταφυγίου. Συγκεκριμένα, αυτό σημαίνει ότι η εταιρεία παραγωγής αναλαμβάνει την υποχρέωση να υποβάλει την προσφορά της για πιστοποιητικό φορολογικού καταφυγίου σύμφωνα με τις διατάξεις του νόμου της 11ης Ιουλίου 2018 σχετικά με τις δημόσιες προσφορές επενδυτικών φορέων και την αποδοχή επενδυτικών φορέων προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενες αγορές ⁽¹⁹⁾, καθώς και του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1129 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁰⁾.
- (20) Το Βέλγιο εξήγησε ότι η διαδικασία διαπίστευσης δεν θα εισαγάγει όρους σχετικά με την εγκατάσταση στο Βέλγιο των εν λόγω εταιρειών κατά τον χρόνο υποβολής της αίτησής τους για διαπίστευση.

2.6. Σκεπτικό της ενίσχυσης

- (21) Το Βέλγιο εξήγησε στην κοινοποίησή του ότι ο τομέας των βιντεοπαιχνιδιών στο Βέλγιο αντιπροσώπευε 100 000 000 EUR το 2018, δηλαδή το 0,08 % της παγκόσμιας αγοράς (περίπου 124 000 000 000 EUR το 2018).
- (22) Έκτοτε, το Βέλγιο έχει επικαιροποιήσει τα στοιχεία αυτά. Το 2020 ο τομέας των βιντεοπαιχνιδιών απέφερε παγκοσμίως έσοδα 159 800 000 000 USD ⁽²¹⁾. Τα 82 000 000 EUR που ανέφερε το Βέλγιο ως τα συνολικά έσοδα της βελγικής αγοράς για το εν λόγω έτος αντιπροσώπευαν μόλις το 0,05 % των παγκόσμιων εσόδων. Η αγορά της ευρωπαϊκής ηπείρου αντιπροσωπεύει το 19 % της παγκόσμιας αγοράς, ποσοστό που αντιστοιχεί σε 29 600 000 000 USD, δηλαδή πάνω από 27 600 000 000 EUR. Αυτό σημαίνει ότι το 2020 η βελγική αγορά βιντεοπαιχνιδιών αντιπροσώπευε το 0,3 % της σχετικής αγοράς στην ευρωπαϊκή ήπειρο. Σύμφωνα με τα στοιχεία του 2019, ο βελγικός τομέας απασχολούσε 1 000 άτομα, σε σύνολο 87 628 ατόμων σε ολόκληρη την Ευρώπη. Στο Βέλγιο υπήρχαν 63 στούντιο ανάπτυξης βιντεοπαιχνιδιών, σε σύνολο 4 913 σε ολόκληρη την Ευρώπη ⁽²²⁾. Επομένως, τα στοιχεία αυτά δείχνουν ότι ο βελγικός τομέας βιντεοπαιχνιδιών κατέχει μικρή θέση στο σύνολο της ευρωπαϊκής αγοράς. Στο Βέλγιο, πολλές από τις εταιρείες που δραστηριοποιούνται στον τομέα των βιντεοπαιχνιδιών είναι μικρές επιχειρήσεις. Πολλά απ' αυτές είναι σχετικά νέες, πράγμα που σημαίνει ότι υφίστανται λιγότερο από έξι έτη. Δεδομένου του μεγέθους των επιχειρήσεων στον τομέα αυτόν και του σύντομου χρόνου ύπαρξής τους, αντιμετωπίζουν δυσκολίες στην ανάπτυξή τους. Αυτό εμποδίζει την παραγωγή μεγαλύτερου αριθμού πολιτιστικών βιντεοπαιχνιδιών, που συνεπάγονται μεγαλύτερη ποικιλομορφία.
- (23) Το Βέλγιο επιθυμεί να διατυπώσει τις ακόλουθες παρατηρήσεις: παρά την ανάπτυξη που έχει σημειωθεί σ' αυτόν τον τομέα, ο κλάδος δεν διαθέτει την απαιτούμενη οικονομική ώθηση για να πετύχει ρηξικέλευθες εξελίξεις στην αγορά. Η ανάπτυξη ενός παιχνιδιού που θα παίζεται σε υπολογιστή, κονσόλα, ταμπλέτα ή έξυπνο τηλέφωνο είναι παρόμοια με τη δημιουργία μιας ταινίας, καθώς διαρκεί αρκετούς μήνες ή ακόμη και χρόνια. Η διαδικασία απαιτεί εργαζομένους υψηλής ειδίκευσης. Όπως και στη βιομηχανία κινηματογράφου, κανένα εμπορεύσιμο αποτέλεσμα δεν είναι διαθέσιμο μέχρι το τέλος της διαδικασίας. Δεδομένων των χαρακτηριστικών αυτών, ο τομέας των βιντεοπαιχνιδιών είναι σχετικά επικίνδυνος. Επιπλέον, όπως και στη βιομηχανία κινηματογράφου, είναι αδύνατο να διασφαλιστεί ότι ένα συγκεκριμένο παιχνίδι θα αποδειχτεί ελκυστικό για αρκετά άτομα ώστε να επιτευχθεί απόδοση των επενδύσεων. Επιπλέον, τα έργα που αφορούν βιντεοπαιχνίδια με σημαντική εκπαιδευτική, πολιτιστική και καλλιτεχνική συνιστώσα θεωρούνται πιο επικίνδυνα. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι συνεπάγονται το ίδιο κόστος παραγωγής με τα βιντεοπαιχνίδια που απολαμβάνουν παγκόσμια δημοτικότητα, αλλά έχουν πρόσβαση σε πιο περιορισμένη αγορά.
- (24) Οι χρηματοδοτικοί περιορισμοί εμποδίζουν τη διεξαγωγή μεγάλων έργων με σημαντικό δημιουργικό δυναμικό, τα οποία όμως απαιτούν αντίστοιχα υψηλότερο προϋπολογισμό. Ως εκ τούτου, η παραγωγή βιντεοπαιχνιδιών επικεντρώνεται σε παιχνίδια που είναι δυνατό να αναπαρχθούν σε προσωπικούς υπολογιστές, καθώς και σε παιχνίδια που μπορούν να παραχθούν με χαμηλότερο προϋπολογισμό. Οι δυσκολίες χρηματοδότησης εμποδίζουν τη διατήρηση και την ανάπτυξη της πολιτιστικής τεχνολογίας σε τοπικό επίπεδο. Είναι γεγονός ότι είναι προς το συμφέρον των παραγωγών να εργάζονται ως υπεργολάβοι αλλοδαπών εταιρειών αντί να αναπτύξουν δικά τους βιντεοπαιχνίδια.
- (25) Ως εκ τούτου, οι βελγικές εταιρείες βιντεοπαιχνιδιών αντιμετωπίζουν συχνά σοβαρές δυσκολίες όσον αφορά την εξασφάλιση χρηματοδότησης για νέα έργα. Αντιμετωπίζουν επίσης μεγάλο διεθνή ανταγωνισμό.

⁽¹⁹⁾ http://www.ejustice.just.fgov.be/mopdf/2018/07/20_2.pdf#Page18, σ. 58312.

⁽²⁰⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2017/1129 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 2017, σχετικά με το ενημερωτικό δελτίο που πρέπει να δημοσιεύεται κατά τη δημόσια προσφορά κινητών αξιών ή κατά την εισαγωγή κινητών αξιών προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά και την κατάργηση της οδηγίας 2003/71/ΕΚ (ΕΕ L 168 της 30.6.2017, σ. 12).

⁽²¹⁾ Newzoo — Global Games Market Report 2020 (Έκθεση για την παγκόσμια αγορά παιχνιδιών 2020), με δυνατότητα καταφόρτωσης από το newzoo.com.

⁽²²⁾ Έκθεση του 2019 της ευρωπαϊκής ομοσπονδίας ανάπτυξης αγώνων (EGDF) σε συνεργασία με την ευρωπαϊκή ομοσπονδία διαδραστικού λογισμικού (ISFE). Στοιχεία που συγκεντρώθηκαν για την πλειονότητα των χωρών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και για ορισμένες τρίτες χώρες. https://www.egdf.eu/wp-content/uploads/2021/08/EGDF_report2021.pdf

- (26) Το φορολογικό καταφύγιο θα συμβάλει στην αύξηση του αριθμού των ιδιωτικών επενδύσεων στον τομέα παραγωγής βιντεοπαιχνιδιών, όπως και το φορολογικό καταφύγιο για την κινηματογραφική και οπτικοακουστική παραγωγή.

2.7. Περιγραφή των λόγων κίνησης της διαδικασίας

- (27) Το καθεστώς, όπως κοινοποιήθηκε αρχικά στην Επιτροπή, δημιούργησε αμφιβολίες ως προς τη γενική νομιμότητά του. Η φορολογική αξία του πιστοποιητικού φορολογικού καταφυγίου καθορίστηκε με βάση την εδαφικότητα των δαπανών. Θα μπορούσε να υπάρξει σύγκρουση μεταξύ αυτών των προϋποθέσεων εδαφικότητας και των αρχών της γενικής νομιμότητας, ειδικότερα των αρχών της ΣΛΕΕ που εγγυώνται την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων και την ελεύθερη παροχή υπηρεσιών (άρθρα 34 και 56 της ΣΛΕΕ).
- (28) Η Επιτροπή εξέφρασε τις αμφιβολίες της ως προς το αν ήταν νόμιμος και συμβατός με την εσωτερική αγορά για τις ενισχύσεις σε βιντεοπαιχνίδια ο καθορισμός του ύψους της επένδυσης και, ως εκ τούτου, του ύψους της ενίσχυσης ως ποσοστού της εδαφικότητας των δαπανών στο Βέλγιο, καθώς και αν ήταν αναγκαίο ή αναλογικό να υπάρχουν προϋποθέσεις εδαφικότητας που να συνδέονται με τις ενισχύσεις αυτές.

3. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΩΝ ΜΕΡΩΝ

- (29) Σε επιστολή της 16ης Ιουλίου 2020, ο οργανισμός φλαμανδικών ανεξάρτητων κινηματογραφικών και τηλεοπτικών παραγωγών (Vlaamse Onafhankelijke Film & Televisie Producenten, στο εξής: VOFTP), διατύπωσε ορισμένες παρατηρήσεις σχετικά με το κοινοποιηθέν καθεστώς ενισχύσεων. Ο VOFTP πιστεύει ότι επηρεάζεται απ' αυτό το καθεστώς, φοβούμενος ότι η επέκταση του συστήματος φορολογικών καταφυγίων στα βιντεοπαιχνίδια θα μειώσει τη ροή των επενδύσεων στις οπτικοακουστικές παραγωγές των μελών του. Σύμφωνα με τον VOFTP, η επέκταση του αρχικού φορολογικού καταφυγίου δεν πληροί τις προϋποθέσεις συμβατότητας με την εσωτερική αγορά και, ως εκ τούτου, δεν θα πρέπει να εγκριθεί από την Επιτροπή.
- (30) Στις παρατηρήσεις που υπέβαλε, ο VOFTP υπογραμμίζει τη σημασία της διεξοδικής εξέτασης ώστε να εξακριβωθεί αν τα βιντεοπαιχνίδια που πρόκειται να λάβουν ενίσχυση στο πλαίσιο του εν λόγω καθεστώτος συνδέονται πράγματι με το Βέλγιο και συμβάλλουν στον στόχο της προώθησης του πολιτισμού κατά την έννοια του άρθρου 107 παράγραφος 3 στοιχείο δ) της ΣΛΕΕ και της πολιτιστικής πολυμορφίας. Ο VOFTP ανησυχεί ότι το καθεστώς δεν εγγυάται ότι η ενίσχυση θα χορηγείται μόνο για βιντεοπαιχνίδια με πολιτιστικό στόχο.
- (31) Σύμφωνα με τον VOFTP, τα κριτήρια που εφαρμόζονται στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων για βιντεοπαιχνίδια για την αξιολόγηση της πολιτιστικής πτυχής των παιχνιδιών αυτών θα πρέπει να εγγυώνται ότι κάθε παιχνίδι που λαμβάνει ενίσχυση έχει πολιτιστική αξία. Τα κριτήρια αυτά θα πρέπει να καθορίζονται από την αρμόδια κοινότητα ή περιφέρεια, η οποία διαθέτει δικά της καθεστώτα ενισχύσεων για τον τομέα των βιντεοπαιχνιδιών. Σε κάθε περίπτωση, ένας οργανισμός που αφορά ειδικά τη φλαμανδική κοινότητα (το Φλαμανδικό Ταμείο Οπτικοακουστικών Μέσων) ή την Περιφέρεια της Βαλονίας καθορίζει τα κριτήρια για την αξιολόγηση της πολιτιστικής πτυχής ενός βιντεοπαιχνιδιού. Ο VOFTP αμφιβάλλει για το αν είναι εγγυημένη η εφαρμογή αυτών των κριτηρίων. Απαιτείται συμφωνία συνεργασίας μεταξύ του βελγικού κράτους και των αντίστοιχων κοινοτήτων, αλλά δεν υπάρχει τέτοια συμφωνία.

4. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ

- (32) Στην επιστολή του της 29ης Μαΐου 2020, το Βέλγιο επισήμανε ότι η απόφαση κίνησης της διαδικασίας επιβεβαίωσε ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις για να χαρακτηριστεί η εν λόγω ενίσχυση ως ενίσχυση για την προώθηση του πολιτισμού και, ως εκ τούτου, συμβατή με την εσωτερική αγορά, σύμφωνα με το άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο δ) της ΣΛΕΕ.
- (33) Όσον αφορά τις προϋποθέσεις εδαφικότητας των δαπανών και τη γενική νομιμότητα τέτοιων δαπανών (συμπεριλαμβανομένης της αναγκαιότητας και της αναλογικότητάς τους) και, ειδικότερα, τις αρχές της ΣΛΕΕ που εγγυώνται την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων και την ελεύθερη παροχή υπηρεσιών (άρθρα 34 και 56 της ΣΛΕΕ), το Βέλγιο έχει ξεκινήσει να εξετάζει τη δυνατότητα επέκτασης των επιλέξιμων δαπανών σε ολόκληρο το έδαφος του ΕΟΧ. Στις 16 Ιουλίου 2021 η επιτροπή οικονομικών και προϋπολογισμού της βελγικής Βουλής των Αντιπροσώπων πρότεινε την τροποποίηση της εφαρμοστέας νομοθεσίας ώστε να αντικατασταθεί η φράση «δαπάνες παραγωγής και λειτουργίας στο Βέλγιο» από τη φράση «δαπάνες παραγωγής και λειτουργίας στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο». Στο σχέδιο τροποποίησης, η αξία για φορολογικούς σκοπούς του πιστοποιητικού φορολογικού καταφυγίου ορίζεται στο 70 % των δαπανών παραγωγής και λειτουργίας που πραγματοποιούνται εντός του ΕΟΧ ή, εάν οι δαπάνες παραγωγής και λειτουργίας που αποτελούν επαγγελματικό εισόδημα υποκείμενο σε φορολογία εντός του ΕΟΧ αντιπροσωπεύουν λιγότερο από το 63 % του συνολικού προϋπολογισμού, τότε στο 70 % των δαπανών παραγωγής και λειτουργίας που αποτελούν επαγγελματικό εισόδημα υποκείμενο σε φορολογία εντός του ΕΟΧ. Η Βουλή των Αντιπροσώπων είναι έτοιμη να εγκρίνει την τροποποίηση μόλις η Επιτροπή λάβει θετική απόφαση.

- (34) Όσον αφορά τις παρατηρήσεις του VOFTP σχετικά με τον πολιτιστικό χαρακτήρα των βιντεοπαιχνιδιών που είναι δυνητικά επιλέξιμα για ενίσχυση και την εφαρμογή των πολιτιστικών δοκιμών των αντίστοιχων κοινοτήτων στα βιντεοπαιχνίδια που καλύπτονται από το φορολογικό καταφύγιο, το Βέλγιο δήλωσε ότι η συμφωνία συνεργασίας μεταξύ του ομοσπονδιακού κράτους και των κοινοτήτων σχετικά με το υφιστάμενο φορολογικό καταφύγιο για τις οπτικοακουστικές παραγωγές θα πρέπει να προσαρμοστεί ώστε να συμπεριλάβει την εφαρμογή των πολιτιστικών δοκιμών των κοινοτήτων ή των περιφερειών στα βιντεοπαιχνίδια. Αυτό θα πραγματοποιηθεί πριν από την εφαρμογή του κοινοποιηθέντος καθεστώτος, μόλις η Βουλή των Αντιπροσώπων εγκρίνει την προτεινόμενη νομοθετική τροποποίηση και μόλις η Επιτροπή εκδώσει την απόφαση σχετικά με το φορολογικό καταφύγιο για την παραγωγή βιντεοπαιχνιδιών. Το Βέλγιο επιβεβαιώνει ότι η εν λόγω συμφωνία συνεργασίας δεν θα μεταβάλει το περιεχόμενο των εν λόγω δοκιμών.

5. ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΕΣΤΩΤΟΣ

5.1. Ύπαρξη κρατικής ενίσχυσης

- (35) Το άρθρο 107 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ προβλέπει: «Ενισχύσεις που χορηγούνται υπό οποιαδήποτε μορφή από τα κράτη ή με κρατικούς πόρους και που νοθεύουν ή απειλούν να νοθεύσουν τον ανταγωνισμό διά της ευνοϊκής μεταχειρίσεως ορισμένων επιχειρήσεων ή ορισμένων κλάδων παραγωγής είναι ασυμβίβαστες με την εσωτερική αγορά, κατά το μέτρο που επηρεάζουν τις μεταξύ κρατών μελών συναλλαγές, εκτός αν οι Συνθήκες ορίζουν άλλως.».

5.1.1. Κρατικοί πόροι και καταλογισμός στο κράτος

- (36) Οι επενδυτές μπορούν να εκπίπτουν από τα φορολογητέα κέρδη τους τα κεφάλαια που χρησιμοποιούνται στο πλαίσιο του υπό εξέταση καθεστώτος. Η έκπτωση αυτή, η οποία προβλέπεται από τον νόμο, μειώνει το ποσό του φόρου που εισπράττει το κράτος. Ο νόμος ορίζει επίσης ότι τα κονδύλια αυτά πρέπει να διατίθενται σε εταιρείες που έχουν εγκριθεί από το κράτος για τη λειτουργία αυτή και ότι πρέπει να συμβάλλουν σε συγκεκριμένες παραγωγές που έχουν ρητά αναγνωριστεί ως ευρωπαϊκά βιντεοπαιχνίδια από τις αρμόδιες υπηρεσίες της οικείας κοινότητας. Κατά συνέπεια, οι εν λόγω επενδύσεις χρησιμοποιούν κρατικούς πόρους και καταλογίζονται στο κράτος.

5.1.2. Πλεονέκτημα

- (37) Σκοπός του καθεστώτος είναι η μείωση του κόστους παραγωγής που βαρύνει τους παραγωγούς βιντεοπαιχνιδιών. Οι δαπάνες αυτές αποτελούν μέρος του κόστους που βαρύνει συνήθως όλους τους παραγωγούς βιντεοπαιχνιδιών. Με άλλα λόγια, πρόκειται για κόστος που συνήθως εγγράφεται στον προϋπολογισμό του δικαιούχου.
- (38) Η ενίσχυση που χορηγείται στον παραγωγό προέρχεται από τη συνεισφορά του επενδυτή, η οποία προκύπτει από τη δυνατότητα έκπτωσης του φόρου για την πράξη αυτή. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή επισημαίνει ότι το πλεονέκτημα που προκύπτει από τη δυνατότητα έκπτωσης του φόρου μεταφέρεται ουσιαστικά στον παραγωγό μέσω της σύμβασης-πλαisiού.
- (39) Κατά συνέπεια, το καθεστώς παρέχει στον παραγωγό πλεονέκτημα στο οποίο ο παραγωγός αυτός δεν θα είχε πρόσβαση υπό τις συνήθεις συνθήκες της αγοράς. Επομένως, το μέτρο συνιστά πλεονέκτημα που ευνοεί τους παραγωγούς βιντεοπαιχνιδιών.

5.1.3. Επιλεκτικότητα

- (40) Το καθεστώς είναι επιλεκτικό διότι μόνο οι δικαιούχοι των οποίων τα έργα έχουν περάσει επιτυχώς τη δοκιμασία επιλογής μπορούν να λάβουν ενίσχυση. Επιπρόσθετα, το καθεστώς ενισχύσεων καλύπτει μόνο τον τομέα των βιντεοπαιχνιδιών. Επιπλέον, η έκπτωση φόρου ύψους 421 % στην αξία της επένδυσης σημαίνει ότι οι σχετικές επενδύσεις (και, ως εκ τούτου, οι δικαιούχοι) αντιμετωπίζονται ευνοϊκότερα σε σχέση με άλλες επενδύσεις όσον αφορά τον στόχο του φορολογικού συστήματος, δεδομένου ότι άλλες επενδύσεις δεν μπορούν να εκπέσουν με συντελεστή που υπερβαίνει την ονομαστική τους αξία. Τούτο ισχύει ακόμη και αν η κατάστασή τους, τόσο *de jure* όσο και *de facto*, είναι συγκρίσιμη όσον αφορά τον στόχο του φορολογικού συστήματος, ο οποίος συνίσταται στη φορολόγηση των εσόδων των εταιρειών μετά την έκπτωση των επενδύσεων. Η μεταχείριση αυτή δεν μπορεί να δικαιολογηθεί από τη φύση και τη λογική του συστήματος. Στο πλαίσιο του συστήματος φορολογίας εταιρειών, η συνήθης έκπτωση δεν μπορεί να υπερβαίνει την ονομαστική αξία μιας επένδυσης.

5.1.4. Στρέβλωση του ανταγωνισμού και επιπτώσεις στις συναλλαγές μεταξύ κρατών μελών

- (41) Δεδομένου ότι τα βιντεοπαιχνίδια αποτελούν μέρος του διεθνούς εμπορίου και ότι η αγορά αυτή είναι ανοικτή στον ανταγωνισμό, το οικονομικό πλεονέκτημα που παρέχεται στους δικαιούχους μπορεί να επηρεάσει τον ανταγωνισμό και τις συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών.

5.2. Νομιμότητα της ενίσχυσης

- (42) Με την κοινοποίηση του καθεστώτος πριν από την έναρξη ισχύος του, το Βέλγιο τήρησε τις υποχρεώσεις του βάσει του άρθρου 108 παράγραφος 3 της ΣΛΕΕ.

5.3. Νομική βάση της αξιολόγησης

- (43) Ο βαθμός συμβατότητας του καθεστώτος με την εσωτερική αγορά θα αναλυθεί βάσει του άρθρου 107 παράγραφος 3 στοιχείο δ) της ΣΛΕΕ, λαμβανομένου υπόψη του στόχου της προώθησης του πολιτισμού μέσω της στήριξης πολιτιστικών έργων.
- (44) Πιο συγκεκριμένα, η συμβατότητα του καθεστώτος με την εσωτερική αγορά θα αναλυθεί υπό το πρίσμα του σημείου 24 της ανακοίνωσης της Επιτροπής για τις κρατικές ενισχύσεις για κινηματογραφικές ταινίες και λοιπά οπτικοακουστικά έργα ⁽²³⁾ (στο εξής: ανακοίνωση για τον κινηματογράφο). Το σημείο 24, το οποίο αφορά ειδικά τις κρατικές ενισχύσεις για την παραγωγή βιντεοπαιχνιδιών, αναφέρει ότι, όταν μπορεί να αποδειχθεί η ανάγκη ενός καθεστώτος ενίσχυσης στοχευμένου σε πολιτιστικά και εκπαιδευτικά παιχνίδια, η Επιτροπή θα εφαρμόζει, τηρουμένων των αναλογιών, τα κριτήρια έντασης της ενίσχυσης που ορίζονται για τις ταινίες στην ανακοίνωση για τον κινηματογράφο.

5.4. Συμβατότητα της ενίσχυσης με την εσωτερική αγορά

- (45) Στην απόφασή της να κινήσει τη διαδικασία, η Επιτροπή επισήμανε ότι το καθεστώς φαίνεται να πληροί τα περισσότερα από τα κριτήρια ώστε να χαρακτηριστεί ως ενίσχυση για την προώθηση του πολιτισμού και, ως εκ τούτου, ως ενίσχυση συμβατή με την εσωτερική αγορά, σύμφωνα με το άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο δ) της ΣΛΕΕ.

5.4.1. Γενική αρχή περί νομιμότητας

- (46) Για να είναι συμβατά, τα καθεστώτα ενισχύσεων πρέπει πρώτα να πληρούν το κριτήριο της «γενικής αρχής περί νομιμότητας». Η έννοια της «γενικής αρχής περί νομιμότητας» βασίζεται στην παραδοχή ότι οι όροι επιλεξιμότητας και τα κριτήρια χορήγησης της ενίσχυσης δεν περιέχουν καμία ρήτρα που να συνδέεται άρρηκτα με τη χορήγηση ενίσχυσης που να έρχεται σε αντίθεση με τις ειδικές διατάξεις της ΣΛΕΕ σε άλλους τομείς εκτός των κρατικών ενισχύσεων ⁽²⁴⁾.
- (47) Το καθεστώς δεν θέτει όρους σχετικά με τη βελγική ιθαγένεια ούτε απαιτεί η επιχείρηση που λαμβάνει την ενίσχυση να έχει την κύρια έδρα της στο βελγικό έδαφος. Οι δικαιούχοι μπορούν να έχουν την έδρα τους σε άλλη χώρα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο.
- (48) Η διαδικασία διαπίστευσης για τις εταιρείες παραγωγής και τους μεσάζοντες δεν επηρεάζει τη γενική αρχή περί νομιμότητας του καθεστώτος. Στο πλαίσιο του υφιστάμενου καθεστώτος φορολογικού καταφυγίου, οι εταιρείες παραγωγής που επωφελούνται από το καθεστώς πρέπει να διαθέτουν εγκατεστημένο γραφείο στο Βέλγιο κατά τον χρόνο εκταμίευσης της ενίσχυσης. Η διαδικασία διαπίστευσης δεν περιλαμβάνει όρους σχετικά με την εγκατάσταση ή τη διαμονή στο Βέλγιο των εν λόγω εταιρειών κατά τον χρόνο υποβολής της αίτησης διαπίστευσης.
- (49) Όσον αφορά την ένταση της ενίσχυσης, το Βέλγιο τροποποίησε, μέσω σχεδίου νόμου, τις περιοριστικές εδαφικές διατάξεις του καθεστώτος ενισχύσεων που είχε αρχικά κοινοποιηθεί. Σύμφωνα με το εν λόγω σχέδιο νόμου, το ποσό της ενίσχυσης καθορίζεται ανάλογα με το ύψος των δαπανών παραγωγής και λειτουργίας που πραγματοποιούνται στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο. Κατά συνέπεια, το καθεστώς δεν μπορεί πλέον να συνιστά εμπόδιο στην ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων ή στην ελεύθερη παροχή υπηρεσιών εντός της εσωτερικής αγοράς (άρθρα 34 και 56 της ΣΛΕΕ).

5.4.2. Προώθηση του πολιτισμού, σύμφωνα με το άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο δ) της ΣΛΕΕ

- (50) Σύμφωνα με το άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο δ) της ΣΛΕΕ, οι ενισχύσεις που προάγουν τον πολιτισμό και τη διατήρηση της πολιτιστικής κληρονομιάς μπορούν να θεωρηθούν συμβατές με την εσωτερική αγορά στις περιπτώσεις που οι εν λόγω ενισχύσεις δεν επηρεάζουν τους όρους των συναλλαγών και του ανταγωνισμού στην ΕΕ σε βαθμό που να αντίκειται στο κοινό συμφέρον.

⁽²³⁾ ΕΕ C 332 της 15.11.2013, σ. 1.

⁽²⁴⁾ Απόφαση του Δικαστηρίου της 15ης Ιουνίου 1993, Matra, C-225/91, ECLI:EU:C:1993:239, σκέψη 41.

- (51) Η Επιτροπή δεν έχει καταρτίσει κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τον τρόπο εφαρμογής της διάταξης αυτής σε ενισχύσεις για βιντεοπαιχνίδια. Το σημείο 24 της ανακοίνωσης για τον κινηματογράφο επιβεβαιώνει ότι οι ενισχύσεις που προορίζονται για τη στήριξη βιντεοπαιχνιδιών αναλύονται κατά περίπτωση.
- (52) Η αξιολόγηση των ενισχύσεων για βιντεοπαιχνίδια βάσει του άρθρου 107 παράγραφος 3 στοιχείο δ) της ΣΛΕΕ ακολουθεί την πρακτική της Επιτροπής, η οποία ξεκίνησε με την απόφαση σχετικά με την έκπτωση φόρου που θέσπισε η Γαλλία για τη στήριξη βιντεοπαιχνιδιών, στην οποία η Επιτροπή αναγνώρισε ότι ορισμένα βιντεοπαιχνίδια μπορούν να χαρακτηριστούν πολιτιστικά προϊόντα ⁽²⁵⁾.
- (53) Η Φλαμανδική Κοινότητα και η Περιφέρεια της Βαλονίας ανέπτυξαν —για τα δικά τους καθεστώτα ενισχύσεων βιντεοπαιχνιδιών— ορισμένα πολιτιστικά κριτήρια για τα παιχνίδια που είναι επιλέξιμα για ενίσχυση, τα οποία εφαρμόζονται και στο καθεστώς φορολογικού καταφυγίου ⁽²⁶⁾. Καθιέρωσαν κλίμακα για την επιλογή των έργων ώστε να διασφαλιστεί ότι τα παιχνίδια που λαμβάνουν στήριξη πληρούν πραγματικά τις προϋποθέσεις αναγνώρισης τους ως πολιτιστικά έργα. Η Επιτροπή ανέλυσε αυτά τα κριτήρια ⁽²⁷⁾ και ενέκρινε τα εν λόγω καθεστώτα.
- (54) Σε αντίθεση με τον ισχυρισμό του ενδιαφερόμενου μέρους VOFPT, το Βέλγιο δεσμεύτηκε να συνάψει συμφωνία συνεργασίας μεταξύ του ομοσπονδιακού κράτους και των κοινοτήτων πριν από την εφαρμογή του καθεστώτος φορολογικού καταφυγίου για τα βιντεοπαιχνίδια (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 14 και 34). Αυτού του είδους η συνεργασία εφαρμόζεται ήδη για τη στήριξη των οπτικοακουστικών έργων.
- (55) Συμπερασματικά, το καθεστώς στηρίζει πολιτιστικά έργα και ανταποκρίνεται στον στόχο της προαγωγής του πολιτισμού, σύμφωνα με το άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο δ) της ΣΛΕΕ.

5.4.3. Καταλληλότητα του μέτρου ενίσχυσης

- (56) Σκοπός του καθεστώτος είναι η στήριξη πολιτιστικών έργων που αντιμετωπίζουν δυσκολίες στην εξεύρεση χρηματοδότησης στην αγορά, δεδομένης της φύσης του έργου (πολιτιστικά έργα) και των σχετικών κινδύνων (ενώ είναι βέβαιο ότι θα υπάρξει κόστος παραγωγής, δεν υπάρχει εγγύηση για τη συμμετοχή του κοινού). Ως εκ τούτου, το καθεστώς συμβάλλει στη χρηματοδότηση μέρους του κόστους παραγωγής βιντεοπαιχνιδιών που επιλέγονται για τη συνεισφορά τους στην προαγωγή του πολιτισμού. Ο μηχανισμός στήριξης βασίζεται στην αρχή της στήριξης της παραγωγής παιχνιδιών από ιδιώτες επενδυτές. Το Βέλγιο εξήγησε ότι ένα σύστημα άμεσης στήριξης θα συνεπαγόταν υψηλότερο διοικητικό και οικονομικό κόστος από το μέτρο του φορολογικού καταφυγίου. Επιπλέον, η καταβολή άμεσης επιχορήγησης θα πραγματοποιούνταν νωρίτερα στη διαδικασία απ' ό,τι οι όποιες φορολογικές απαλλαγές (τόσο προσωρινές όσο και τελικές). Επιπρόσθετα, δεδομένου ότι η αρμοδιότητα για τα πολιτιστικά θέματα ανατίθεται στις κοινότητες του Βελγίου, η πολιτική

⁽²⁵⁾ Η Επιτροπή αναγνώρισε την ανάγκη στήριξης των βιντεοπαιχνιδιών στις ακόλουθες αποφάσεις: C47/2006 (πρώην N 648/2005), Γαλλία — Έκπτωση φόρου για την παραγωγή βιντεοπαιχνιδιών, https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/case_details.cfm?proc_code=3_SA_20324· SA.33943 (2011/N), Γαλλία — Επέκταση του καθεστώτος ενισχύσεων C 47/2006 — Έκπτωση φόρου για την παραγωγή βιντεοπαιχνιδιών, https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/case_details.cfm?proc_code=3_SA_33943· SA.36139 (2013/C), Ηνωμένο Βασίλειο — Φορολογικές ελαφρύνσεις για τα βιντεοπαιχνίδια, https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/case_details.cfm?proc_code=3_SA_36139· SA.39299 (2014/N), Γαλλία — Έκπτωση φόρου για την παραγωγή βιντεοπαιχνιδιών — τροποποιήσεις, https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/case_details.cfm?proc_code=3_SA_39299· SA.47892 (2017/N), Γαλλία — Έκπτωση φόρου για την παραγωγή βιντεοπαιχνιδιών — τροποποιήσεις και επέκταση, https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/case_details.cfm?proc_code=3_SA_47892· SA.45735 (2017/N), Δανία — Πρόγραμμα για την ανάπτυξη, την παραγωγή και την προώθηση πολιτιστικών και εκπαιδευτικών ψηφιακών παιχνιδιών, https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/case_details.cfm?proc_code=3_SA_45735· SA.46572 (2017/N), Γερμανία — Βαυαρικό μέτρο στήριξης παιχνιδιών, https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/case_details.cfm?proc_code=3_SA_46572· SA.49947 (2017/N), Βέλγιο — Ενίσχυση για βιντεοπαιχνίδια (VAF Gamefonds), https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/case_details.cfm?proc_code=3_SA_49947· SA.50512 (2018/N), Γαλλία — Ταμείο ενισχύσεων για τα βιντεοπαιχνίδια — συγγραφή, δημιουργία διανοητικής ιδιοκτησίας και πράξεις συλλογικού χαρακτήρα, https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/case_details.cfm?proc_code=3_SA_50512· SA.51820 (2018/N), Γερμανία — Μέτρο στήριξης παιχνιδιών Βόρειας Ρηνανίας-Βεσφαλίας, https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/case_details.cfm?proc_code=3_SA_51820· SA.101526 Βέλγιο — VAF Gamefonds, https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/case_details.cfm?proc_code=3_SA_101526.

⁽²⁶⁾ SA.55046, Βέλγιο — Στήριξη πολιτιστικών, εκπαιδευτικών και καλλιτεχνικών βιντεοπαιχνιδιών (Wallimage)· SA.101526, Βέλγιο — VAF Gamefonds.

⁽²⁷⁾ Αιτιολογικές σκέψεις 52 έως 54 της απόφασης σχετικά με το ταμείο Wallimage και αιτιολογικές σκέψεις 38 και 39 της απόφασης σχετικά με το VAF Gamefonds.

στον οπτικοακουστικό τομέα σε βελγικό ομοσπονδιακό επίπεδο περιορίζεται στη θέσπιση του συστήματος φορολογικού καταφυγίου στο πλαίσιο της κοινωνικοοικονομικής πολιτικής του Βελγίου. Με τη συμμετοχή ιδιωτών επενδυτών, το Βέλγιο επιθυμεί να ενθαρρύνει τις αμοιβαίες επαφές και την πρόσβαση του πολιτιστικού τομέα στις διάφορες πιθανές πηγές χρηματοδότησης.

- (57) Επομένως, το καθεστώς αποτελεί το κατάλληλο μέσο για την επίτευξη του επιδιωκόμενου στόχου.

5.4.4. Αναγκαιότητα της ενίσχυσης

- (58) Τα βιντεοπαιχνίδια που επωφελούνται από την ενίσχυση είναι πολιτιστικά έργα που προάγουν τον τοπικό και ευρωπαϊκό πολιτισμό. Οι δυνατότητές τους για διεθνή εμπορία συμβάλλουν στην προώθηση του πολιτισμού σε μεγάλη κλίμακα.
- (59) Ωστόσο, τα έργα που αφορούν βιντεοπαιχνίδια αντιμετωπίζουν δυσκολίες όσον αφορά την εξασφάλιση χρηματοδότησης υπό όρους αγοράς (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 22 έως 24 ανωτέρω). Οι χρηματοοικονομικοί κίνδυνοι που ενέχουν τα έργα που αφορούν βιντεοπαιχνίδια, τα οποία επιβαρύνονται κατ' ανάγκη με το κόστος παραγωγής, τη στιγμή που τα όποια κέρδη παραμένουν αβέβαια, αποτελούν εμπόδια για τις ιδιωτικές επενδύσεις. Αυτό σημαίνει ότι απαιτείται δημόσια παρέμβαση για την επίτευξη μεγαλύτερου και πιο διαφοροποιημένου μεριδίου των έργων.

5.4.5. Αναλογικότητα της ενίσχυσης

- (60) Το σημείο 24 της ανακοίνωσης για τον κινηματογράφο αναφέρει ότι, εάν μπορεί να αποδειχτεί αναγκαίο ένα καθεστώς ενισχύσεων για παιχνίδια πολιτιστικού και εκπαιδευτικού χαρακτήρα, η Επιτροπή θα εφαρμόζει, κατ' αναλογία, τα ίδια κριτήρια έντασης ενίσχυσης με εκείνα που έχουν θεσπιστεί για τα καθεστώτα ενισχύσεων υπέρ των οπτικοακουστικών έργων.
- (61) Το καθεστώς στηρίζει τη δημιουργία βιντεοπαιχνιδιών σε περιορισμένες αναλογίες. Η μέγιστη ένταση ενίσχυσης είναι 33,6 % και, όταν υπάρχουν περισσότερες από μία πηγές ενίσχυσης, περιορίζεται στο 50 % του κόστους παραγωγής ενός βιντεοπαιχνιδιού, σύμφωνα με το όριο του 50 % που θεσπίζεται με την ανακοίνωση για τον κινηματογράφο. Σκοπός των ποσοστών μέγιστης έντασης είναι να διατηρηθεί η ιδιωτική πρωτοβουλία με την υποχρέωση των δικαιούχων της ενίσχυσης να αντλούν κεφάλαια από άλλες πηγές, πέραν του κράτους.
- (62) Συμπερασματικά, το καθεστώς είναι ανάλογο προς τον επιδιωκόμενο στόχο.

5.4.6. Περιορισμένη στρέβλωση του ανταγωνισμού και επιπτώσεις στις συναλλαγές

- (63) Σε παγκόσμιο επίπεδο, ο τομέας των βιντεοπαιχνιδιών απέφερε έσοδα ύψους 159 800 000 000 USD το 2020. Η αγορά της ευρωπαϊκής ηπείρου αντιπροσωπεύει το 19 % αυτής της αγοράς, ποσοστό που αντιστοιχεί σε 29 600 000 000 USD (δηλαδή πάνω από 27 600 000 000 EUR). Το 2020 τα έσοδα από τη βελγική αγορά βιντεοπαιχνιδιών ανήλθαν σε 82 000 000 EUR, ποσό που αντιστοιχεί στο 0,3 % της συνολικής ευρωπαϊκής αγοράς και στο 0,05 % της παγκόσμιας αγοράς ⁽²⁸⁾.
- (64) Με βάση τα ανωτέρω, είναι σαφές, πρώτον, ότι ο προϋπολογισμός για το καθεστώς στήριξης του βελγικού τομέα των βιντεοπαιχνιδιών είναι σχετικά περιορισμένος (βλέπε αιτιολογική σκέψη 11) σε σύγκριση με τον συνολικό κύκλο εργασιών του τομέα στο Βέλγιο. Δεύτερον, κάθε στρέβλωση που προκαλείται από την ενίσχυση αυτή μπορεί να θεωρηθεί ήσσονος σημασίας, δεδομένου ότι τα βελγικά βιντεοπαιχνίδια έχουν περιορισμένο μερίδιο τόσο στην ευρωπαϊκή όσο και στην παγκόσμια αγορά.
- (65) Η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι η ενίσχυση αυτή δεν θα αυξήσει αδικαιολόγητα την ισχύ των δικαιούχων εταιρειών στην αγορά, ενώ θα διευρύνει το φάσμα των παιχνιδιών με πολιτιστικά χαρακτηριστικά στην αγορά. Η συνολική αξιολόγηση της εν λόγω ενίσχυσης σε σχέση με την εσωτερική αγορά είναι θετική, καθώς τυχόν στρεβλώσεις του ανταγωνισμού και επιπτώσεις στις συναλλαγές που ενδέχεται να προκύψουν θα είναι περιορισμένες.

⁽²⁸⁾ Αιτιολογική σκέψη 22.

6. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

- (66) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι η εν λόγω ενίσχυση δεν θα αυξήσει αδικαιολόγητα την ισχύ των δικαιούχων εταιρειών στην αγορά, ενώ αντίθετα θα βελτιώσει την ποικιλία του φάσματος των παιχνιδιών με πολιτιστικά χαρακτηριστικά στην αγορά. Συνεπώς, θα πρέπει να συναχθεί το συμπέρασμα ότι οι στρεβλώσεις του ανταγωνισμού και οι επιπτώσεις στις συναλλαγές που προκύπτουν από το καθεστώς είναι περιορισμένες και ότι η συνολική αξιολόγηση των ενισχύσεων που αποσκοπούν στην προαγωγή του πολιτισμού είναι θετική. Το φορολογικό καταφύγιο για τη δημιουργία βιντεοπαιχνιδιών είναι συμβατό με την εσωτερική αγορά βάσει του άρθρου 107 παράγραφος 3 στοιχείο δ) της ΣΛΕΕ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η κρατική ενίσχυση την οποία προτίθεται να χορηγήσει το Βέλγιο για την παραγωγή βιντεοπαιχνιδιών με την εφαρμογή καθεστώτος φορολογικού καταφυγίου για την παραγωγή βιντεοπαιχνιδιών είναι συμβατή με την εσωτερική αγορά, σύμφωνα με το άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο δ) της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Κατά συνέπεια, επιτρέπεται η χορήγηση της ενίσχυσης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο του Βελγίου.

Βρυξέλλες, 25 Ιουλίου 2022

Για την Επιτροπή
Margrethe VESTAGER
Μέλος της Επιτροπής

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2022/1979 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Αυγούστου 2022

για τον καθορισμό του εντύπου και των βάσεων δεδομένων για τη διαβίβαση των πληροφοριών που αναφέρονται στο άρθρο 18 παράγραφος 1 και στο άρθρο 21 παράγραφος 3 της οδηγίας 2012/18/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την αντιμετώπιση των κινδύνων μεγάλων ατυχημάτων σχετιζόμενων με επικίνδυνες ουσίες και για την κατάργηση της εκτελεστικής απόφασης 2014/895/ΕΕ της Επιτροπής

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2022) 6124]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2012/18/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Ιουλίου 2012, για την αντιμετώπιση των κινδύνων μεγάλων ατυχημάτων σχετιζόμενων με επικίνδυνες ουσίες και για την τροποποίηση και στη συνέχεια την κατάργηση της οδηγίας 96/82/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 της οδηγίας 2012/18/ΕΕ, τα κράτη μέλη οφείλουν να ενημερώνουν την Επιτροπή για τα μεγάλα ατυχήματα που συνέβησαν στο έδαφός τους και τα οποία πληρούν τα κριτήρια του παραρτήματος VI της εν λόγω οδηγίας, χρησιμοποιώντας το ειδικό έντυπο που παρατίθεται στο παράρτημα της απόφασης 2009/10/ΕΚ της Επιτροπής ⁽²⁾.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 3 της οδηγίας 2012/18/ΕΕ, τα κράτη μέλη οφείλουν επίσης να παρέχουν στην Επιτροπή ορισμένες πληροφορίες σχετικά με τις μονάδες που καλύπτονται από την εν λόγω οδηγία, χρησιμοποιώντας το ειδικό έντυπο που παρατίθεται στο παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης 2014/895/ΕΕ της Επιτροπής ⁽³⁾.
- (3) Για την υποβολή των πληροφοριών που αναφέρονται στο άρθρο 18 παράγραφος 1 και στο άρθρο 21 παράγραφος 3 της οδηγίας 2012/18/ΕΕ, τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν τις βάσεις δεδομένων που αναφέρονται αντίστοιχα στο άρθρο 21 παράγραφοι 3 και 4 της εν λόγω οδηγίας, οι οποίες θα συγκροτηθούν και θα επικαιροποιούνται από την Επιτροπή.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 401/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Περιβάλλοντος (ΕΟΠ), στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού δικτύου πληροφοριών και παρατηρήσεων σχετικά με το περιβάλλον (EIONET), συλλέγει, επεξεργάζεται και αναλύει τα δεδομένα, ιδίως όσον αφορά την ποιότητα και τις πιέσεις επί του περιβάλλοντος, καθώς και τις χημικές ουσίες που είναι επικίνδυνες για το περιβάλλον. Προκειμένου να αυξηθούν οι συνέργειες με τις υφιστάμενες βάσεις δεδομένων που έχει αναπτύξει ο ΕΟΠ, να συγκεντρωθούν πληροφορίες σχετικά με τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις που προκύπτουν από τις εν λόγω εγκαταστάσεις, να βελτιωθεί η ποιότητα των πληροφοριών που διατίθενται στο κοινό και στους υπεύθυνους χάραξης πολιτικής και να διευκολυνθεί ο εντοπισμός πιθανών κινδύνων (π.χ. κλιμακωτές επιπτώσεις), είναι σκόπιμο ο ΕΟΠ να συγκροτήσει και να επικαιροποιεί, για λογαριασμό της Επιτροπής, τις βάσεις δεδομένων που αναφέρονται στο άρθρο 21 παράγραφοι 3 και 4 της οδηγίας 2012/18/ΕΕ. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να χρησιμοποιούν τις εν λόγω βάσεις δεδομένων κατά την υποβολή των πληροφοριών που αναφέρονται στο άρθρο 18 παράγραφος 1 και στο άρθρο 21 παράγραφος 3 της οδηγίας 2012/18/ΕΕ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 197 της 24.7.2012, σ. 1.

⁽²⁾ Απόφαση 2009/10/ΕΚ της Επιτροπής, της 2ας Δεκεμβρίου 2008, για τη θέσπιση εντύπου αναφοράς μεγάλου ατυχήματος σύμφωνα με την οδηγία 96/82/ΕΚ του Συμβουλίου για την αντιμετώπιση των κινδύνων μεγάλων ατυχημάτων σχετιζόμενων με επικίνδυνες ουσίες (ΕΕ L 6 της 10.1.2009, σ. 64).

⁽³⁾ Εκτελεστική απόφαση 2014/895/ΕΕ της Επιτροπής, της 10ης Δεκεμβρίου 2014, σχετικά με τον καθορισμό εντύπου για τη διαβίβαση των πληροφοριών που προβλέπονται στο άρθρο 21 παράγραφος 3 της οδηγίας 2012/18/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την αντιμετώπιση των κινδύνων μεγάλων ατυχημάτων σχετιζόμενων με επικίνδυνες ουσίες (ΕΕ L 355 της 12.12.2014, σ. 51).

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 401/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, για τον ευρωπαϊκό οργανισμό περιβάλλοντος και το ευρωπαϊκό δίκτυο πληροφοριών και παρατηρήσεων σχετικά με το περιβάλλον. (ΕΕ L 126 της 21.5.2009, σ. 13).

- (5) Τα έντυπα υποβολής στοιχείων και οι βάσεις δεδομένων που χρησιμοποιούνται σύμφωνα με την οδηγία 2012/18/ΕΕ θα πρέπει να επιτρέπουν την κοινοποίηση και τη διαθεσιμότητα εξορθολογισμένων πληροφοριών που υποβάλλονται από τα κράτη μέλη, προκειμένου να μεγιστοποιηθεί η ακρίβεια, η χρησιμότητα και η συγκρισιμότητα των παρεχόμενων πληροφοριών και να ελαχιστοποιηθεί ο διοικητικός φόρτος για τα κράτη μέλη, ενώ, παράλληλα, να τηρηθούν επίσης οι απαιτήσεις που ορίζονται στην οδηγία 2007/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁵⁾.
- (6) Προκειμένου να μεγιστοποιηθούν οι συνέργειες μεταξύ των πληροφοριών που παρέχουν τα κράτη μέλη και των εκθέσεων που προβλέπονται για παρόμοιες βιομηχανικές εγκαταστάσεις, τα έντυπα υποβολής στοιχείων και οι βάσεις δεδομένων θα πρέπει να είναι παρόμοια και συμβατά με εκείνα που χρησιμοποιούνται για την υποβολή εκθέσεων βάσει της οδηγίας 2010/75/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁶⁾ και βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 166/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁷⁾, των οποίων ο μορφότυπος, η συχνότητα και το περιεχόμενο καθορίζονται αντίστοιχα από την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2018/1135 ⁽⁸⁾ της Επιτροπής και από την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2019/1741 της Επιτροπής ⁽⁹⁾.
- (7) Για την επίτευξη των στόχων αυτών είναι σκόπιμο να επικαιροποιηθεί το έντυπο υποβολής στοιχείων το οποίο θα χρησιμοποιούν τα κράτη μέλη κατά την υποβολή των πληροφοριών σχετικά με τις μονάδες που αναφέρονται στο άρθρο 21 παράγραφος 3 της οδηγίας 2012/18/ΕΕ, όπως ορίζεται στην εκτελεστική απόφαση 2014/895/ΕΕ. Επομένως, η εκτελεστική απόφαση 2014/895/ΕΕ θα πρέπει να καταργηθεί.
- (8) Η ανάπτυξη από τον ΕΟΠ των δύο βάσεων δεδομένων που αναφέρονται στο άρθρο 21 παράγραφοι 3 και 4 αντίστοιχα της οδηγίας 2012/18/ΕΕ θα πρέπει να ολοκληρωθεί έως τις 31 Δεκεμβρίου 2025. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο η υποβολή των πληροφοριών που αναφέρονται στο άρθρο 18 παράγραφος 1 και στο άρθρο 21 παράγραφος 3 της εν λόγω οδηγίας θα πρέπει να ξεκινήσει μόνο μετά την εν λόγω ημερομηνία.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που συγκροτήθηκε με το άρθρο 27 της οδηγίας 2012/18/ΕΕ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Περιβάλλοντος συγκροτεί και επικαιροποιεί, για λογαριασμό της Επιτροπής, τις ηλεκτρονικές βάσεις δεδομένων που αναφέρονται στο άρθρο 21 παράγραφοι 3 και 4 της οδηγίας 2012/18/ΕΕ.
2. Για τους σκοπούς της υποβολής στοιχείων σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 και με το άρθρο 21 παράγραφος 3 της οδηγίας 2012/18/ΕΕ, τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν τις ηλεκτρονικές βάσεις δεδομένων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.
3. Τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν το έντυπο υποβολής στοιχείων που ορίζεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης όταν παρέχουν τις πληροφορίες σχετικά με τις μονάδες που αναφέρονται στο άρθρο 21 παράγραφος 3 της οδηγίας 2012/18/ΕΕ.
4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι πληροφορίες που παρέχονται στην Επιτροπή σύμφωνα με την παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου επικαιροποιούνται τακτικά.

⁽⁵⁾ Οδηγία 2007/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2007, για τη δημιουργία υποδομής χωρικών πληροφοριών στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (INSPIRE) (ΕΕ L 108 της 25.4.2007, σ. 1).

⁽⁶⁾ Οδηγία 2010/75/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, περί βιομηχανικών εκπομπών (ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχος της ρύπανσης) (ΕΕ L 334 της 17.12.2010, σ. 17).

⁽⁷⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 166/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιανουαρίου 2006, για τη σύσταση ευρωπαϊκού μητρώου έκλυσης και μεταφοράς ρύπων και για την τροποποίηση των οδηγιών 91/689/ΕΟΚ και 96/61/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 33 της 4.2.2006, σ. 1).

⁽⁸⁾ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2018/1135 της Επιτροπής, της 10ης Αυγούστου 2018, για τον καθορισμό του είδους, του μορφότυπου και της συχνότητας παροχής των πληροφοριών που θα διατίθενται από τα κράτη μέλη για την υποβολή εκθέσεων όσον αφορά την εφαρμογή της οδηγίας 2010/75/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί βιομηχανικών εκπομπών (ΕΕ L 205 της 14.8.2018, σ. 40).

⁽⁹⁾ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2019/1741 της Επιτροπής, της 23ης Σεπτεμβρίου 2019, για τον καθορισμό του μορφότυπου και της συχνότητας παροχής των δεδομένων που πρέπει να διατίθενται από τα κράτη μέλη για τους σκοπούς της υποβολής εκθέσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 166/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη σύσταση ευρωπαϊκού μητρώου έκλυσης και μεταφοράς ρύπων και για την τροποποίηση των οδηγιών 91/689/ΕΟΚ και 96/61/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 267 της 21.10.2019, σ. 3).

Άρθρο 2

Η εκτελεστική απόφαση 2014/895/ΕΕ καταργείται από τις 31 Δεκεμβρίου 2025.

Οι παραπομπές στην καταργούμενη απόφαση νοούνται ως παραπομπές στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 3

Το άρθρο 1 παράγραφος 1 εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2023.

Οι παράγραφοι 2 έως 4 του άρθρου 1 εφαρμόζονται από την 1η Ιανουαρίου 2026.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 31 Αυγούστου 2022.

Για την Επιτροπή
Virginijus SINKEVIČIUS
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Καθορισμός του εντύπου υποβολής στοιχείων τα οποία πρέπει να διατίθενται από τα κράτη μέλη για τους σκοπούς της υποβολής εκθέσεων βάσει του άρθρου 21 παράγραφος 3 της οδηγίας 2012/18/ΕΕ

Σημείωση:

- Όλα τα πεδία που σημειώνονται με αστερίσκο είναι υποχρεωτικά.
- Τα πεδία που δεν σημειώνονται με αστερίσκο έχουν πολλαπλότητα 0-1 στο πλαίσιο του INSPIRE, κι ως εκ τούτου δεν είναι υποχρεωτικά.
- Οι εμπιστευτικές πληροφορίες θα φέρουν σχετική επισήμανση με αναφορά, για κάθε είδος δεδομένων, των λόγων της απόρριψης, σύμφωνα με το άρθρο 4 της οδηγίας 2003/4/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

1.	Συναφείς πληροφορίες	
Είδος	Μορφότυπος	
1.1	Κωδικός χώρας*	Στοιχεία ταυτοποίησης της χώρας στην οποία βρίσκεται η μονάδα για την οποία υποβάλλονται στοιχεία.
1.2	Έτος αναφοράς*	Ημερολογιακό έτος στο οποίο αναφέρεται η έκθεση.
2	Πληροφορίες σχετικά με την αρμόδια αρχή για τη μονάδα	
Είδος	Μορφότυπος	
2.1	Όνομασία της αρμόδιας αρχής*	
2.2	Διεύθυνση της αρμόδιας αρχής*	Ταχυδρομική διεύθυνση όπως αυτή ορίζεται από τον αριθμό του κτιρίου, την οδό, την πόλη, τον ταχυδρομικό κώδικα, τη χώρα.
2.3	Ηλεκτρονική διεύθυνση της αρμόδιας αρχής*	
2.4	Αριθμός τηλεφώνου της αρμόδιας αρχής*	
2.5	Παρατηρήσεις	Παρατηρήσεις που πιθανόν επιθυμεί να προσθέσει η αρμόδια για την υποβολή στοιχείων αρχή.
3	Πληροφορίες αν η μονάδα Seveso αποτελεί μέρος «Χώρου παραγωγής» ή συμπίπτει με τέτοιο χώρο ⁽²⁾ .	
Είδος	Μορφότυπος	
3.1	InspireId*	Μοναδικό αναγνωριστικό του «χώρου παραγωγής» που πληροί τις απαιτήσεις της οδηγίας 2007/2/ΕΚ.
3.2	ThematicId	Θεματικό αναγνωριστικό αντικειμένου του «χώρου παραγωγής».
3.3	Γεωμετρία*	Γεωγραφικό πλάτος και γεωγραφικό μήκος (συντεταγμένες του κατά προσέγγιση κέντρου του χώρου παραγωγής) που εκφράζονται με αναφορά στο σύστημα αναφοράς συντεταγμένων ETRS89 (2D)-EPSG:4258 με ακρίβεια 5 δεκαδικών ψηφίων.

⁽¹⁾ Οδηγία 2003/4/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2003, για την πρόσβαση του κοινού σε περιβαλλοντικές πληροφορίες και για την κατάργηση της οδηγίας 90/313/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 41 της 14.2.2003, σ. 26).

⁽²⁾ «Χώρος παραγωγής» όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1253/2013, σημείο 8.2.4. του παραρτήματος IV: «Όλη η έκταση γης σε μια διακριτή γεωγραφική τοποθεσία όπου βρίσκεται, βρίσκεται ή πρόκειται να βρεθεί, η εγκατάσταση παραγωγής. Αυτή περιλαμβάνει όλες τις υποδομές, τον εξοπλισμό και τα υλικά» και καλύπτεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 166/2006 ή την οδηγία 2012/18/ΕΕ.

3.4	Όνομασία χώρου παραγωγής*	Επίσημη ονομασία ή κύριο ή συμβατικό όνομα του χώρου παραγωγής.
4	Πληροφορίες σχετικά με τη μονάδα Seveso	
Είδος		Μορφότυπος
4.1	InspireId*	Μοναδικό αναγνωριστικό της μονάδας ⁽³⁾ που πληροί τις απαιτήσεις της οδηγίας 2007/2/ΕΚ.
4.2	ThematicId	Θεματικό αναγνωριστικό αντικειμένου της εγκατάστασης παραγωγής.
4.3	Βαθμίδα της εγκατάστασης Seveso*	Σημειώνεται αν πρόκειται για μονάδα κατώτερης ή ανώτερης βαθμίδας σύμφωνα με το παράρτημα Ι της οδηγίας 2012/18/ΕΕ.
4.4	Κατάσταση*	Λειτουργική κατάσταση της μονάδας (σε λειτουργία, εκτός λειτουργίας, παροπλισμένη).
4.5	Όνομασία της μονάδας*	Επίσημη ονομασία ή κύριο ή συμβατικό όνομα της μονάδας.
4.6	Όνομασία της μητρικής εταιρείας	Μητρική εταιρεία είναι μια εταιρεία που κατέχει ή ελέγχει την εταιρεία η οποία διαχειρίζεται τη μονάδα (για παράδειγμα με την κατοχή μετοχικού κεφαλαίου της εταιρείας σε ποσοστό ανώτερο του 50 % ή της πλειοψηφίας των δικαιωμάτων ψήφου των μετόχων ή των εταίρων) — βλ. οδηγία 2013/34/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁴⁾ .
4.7	Διεύθυνση μονάδας*	Ταχυδρομική διεύθυνση της μονάδας όπως αυτή ορίζεται από τον αριθμό του κτιρίου, την οδό, την πόλη, τον ταχυδρομικό κώδικα, τη χώρα.
4.8	Γεωμετρία*	Γεωγραφικό πλάτος και γεωγραφικό μήκος (συντεταγμένες του κατά προσέγγιση κέντρου της μονάδας) που εκφράζονται με αναφορά στο σύστημα αναφοράς συντεταγμένων ETRS89 (2D)-EPSG:4258 με ακρίβεια 5 δεκαδικών ψηφίων.
4.9	Είδος κλάδου δραστηριότητας* με χρήση της ταξινόμησης NACE της Eurostat. (Όταν μια μονάδα συνδέεται με περισσότερους από έναν κωδικούς NACE, πρέπει να γίνεται διάκριση μεταξύ πρωτογενούς δραστηριότητας και δευτερογενούς δραστηριότητας)	Κωδικός NACE: Η NACE είναι το ευρωπαϊκό βιομηχανικό πρότυπο που χρησιμοποιείται για τη στατιστική ταξινόμηση των οικονομικών δραστηριοτήτων και αποτελείται από έναν εξαψήφιο κωδικό. Ο χρήστης πρέπει να συσχετίσει τη μονάδα Seveso με το εν λόγω σύστημα ταξινόμησης, αναφερόμενος στα πρώτα 4 ψηφία, επιπλέον των κωδικών SPIRS ή αντ' αυτών.
4.10	Είδος κλάδου δραστηριότητας με χρήση του κωδικού SPIRS. Μπορεί επίσης να επιλεγεί μια προαιρετική κατηγορία δευτερογενούς κλάδου, η οποία θα ορίζει περαιτέρω τη φύση του κινδύνου. (Όταν μια μονάδα συνδέεται με περισσότερους από έναν κωδικούς SPIRS, πρέπει να γίνεται διάκριση μεταξύ πρωτογενούς δραστηριότητας και δευτερογενούς δραστηριότητας)	Ο χρήστης μπορεί να επιθυμεί να αναφέρει τον κωδικό SPIRS. Είδος κλάδου δραστηριότητας που πρέπει να αναφέρεται σύμφωνα με τους κωδικούς SPIRS: (1) Γεωργία (2) Ψυχαγωγικές και αθλητικές δραστηριότητες (π.χ. παγοδρόμια) (3) Έξορκτικές δραστηριότητες (υπολείμματα και φυσικοχημικές διεργασίες) (4) Μεταλλουργία

⁽³⁾ Για τους σκοπούς της υποβολής εκθέσεων, στην παρούσα απόφαση ο όρος «μονάδα» ισοδυναμεί με τον όρο «εγκατάσταση παραγωγής» όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1089/2010, σημείο 8.2.1. του παραρτήματος IV.

⁽⁴⁾ Οδηγία 2013/34/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τις ετήσιες οικονομικές καταστάσεις, τις ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις και συναφείς εκθέσεις επιχειρήσεων ορισμένων μορφών, την τροποποίηση της οδηγίας 2006/43/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και την κατάργηση των οδηγιών 78/660/ΕΟΚ και 83/349/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 182 της 29.6.2013, σ. 19).

		<ul style="list-style-type: none"> (5) Επεξεργασία σιδηρούχων μετάλλων (χυτήρια, εξαγωγή μετάλλων κ.λπ.) (6) Επεξεργασία μη-σιδηρούχων μετάλλων (χυτήρια, εξαγωγή μετάλλων κ.λπ.) (7) Κατεργασία μετάλλων με τη βοήθεια ηλεκτρολυτικών ή χημικών διεργασιών (8) Πετροχημική βιομηχανία/Διυλιστήρια πετρελαίου (9) Παραγωγή, προμήθεια και διανομή ηλεκτρικής ενέργειας (10) Αποθήκευση καυσίμων (συμπεριλαμβανομένης της θέρμανσης, της λιανικής πώλησης κ.λπ.) (11) Παραγωγή, καταστροφή και αποθήκευση εκρηκτικών υλών (12) Παραγωγή και αποθήκευση πυροτεχνημάτων (13) Παραγωγή, εμφιάλωση και διανομή χύδην υγροποιημένου αερίου πετρελαίου (LPG) (14) Αποθήκευση υγροποιημένου αερίου πετρελαίου (LPG) (15) Αποθήκευση και διανομή υγροποιημένου φυσικού αερίου (LNG) (16) Χονδρική και λιανική αποθήκευση και διανομή (πλην LPG) (17) Παραγωγή και αποθήκευση φυτοφαρμάκων, βιοκτόνων, μυκητοκτόνων (18) Παραγωγή και αποθήκευση λιπασμάτων (19) Παραγωγή φαρμακευτικών ουσιών (20) Αποθήκευση, επεξεργασία και διάθεση αποβλήτων (21) Ύδατα και λύματα (συλλογή, μεταφορά, καθαρισμός) (22) Χημικές εγκαταστάσεις (23) Παραγωγή βασικών οργανικών μετάλλων (24) Μεταποιητική βιομηχανία πλαστικών και ελαστικών ειδών (25) Παραγωγή και μεταποίηση χαρτοπολτού και χαρτιού (26) Επεξεργασία ξυλείας και επιπλοποιία (27) Παραγωγή και επεξεργασία προϊόντων κλωστοϋφαντουργικής (28) Βιομηχανία τροφίμων και ποτών (29) Γενικά τεχνικά έργα, μεταποίηση και συναρμολόγηση (30) Ναυπήγηση, διάλυση πλοίων και ναυπηγοεπισκευαστικές δραστηριότητες (31) Οικοδομές και έργα πολιτικού μηχανικού (32) Κεραμική (τούβλα, είδη αγγειοπλαστικής, γυαλικά, τσιμέντο κ.λπ.) (33) Παραγωγή γυαλιού (34) Κατασκευή τσιμέντου, ασβέστου και γύψου (35) Κατασκευή ηλεκτρολογικών και ηλεκτρονικών ειδών (36) Κέντρα χειρισμού και μεταφοράς (λιμένες, αερολιμένες, χώροι στάθμευσης φορτηγών, σταθμοί διαλογής κ.λπ.) (37) Ιατρική έρευνα και κατάρτιση (συμπεριλαμβανομένων νοσοκομείων, πανεπιστημίων κ.λπ.) (38) Μεταποίηση χημικών προϊόντων εν γένει (πλην όσων αναφέρονται στον κατάλογο) (39) Άλλη δραστηριότητα (πλην όσων αναφέρονται στον κατάλογο).
--	--	--

		<p>Δευτερογενείς δραστηριότητες:</p> <p>(40) Παραγωγή, αποθήκευση και διαχείριση βιοαερίου</p> <p>(41) Παραγωγή, αποθήκευση και διαχείριση τεχνικού αερίου (θα μπορούσαν να παρατίθενται τα συνηθέστερα, όπως το οξυγόνο, το χλώριο, η αμμωνία, το φωσγένιο, το ακετυλένιο κ.λπ.)</p> <p>(42) Παραγωγή, αποθήκευση και διαχείριση υδρογόνου</p> <p>(43) Παραγωγή, αποθήκευση και διαχείριση νατρίου</p> <p>(44) Παραγωγή, αποθήκευση και διαχείριση λιθίου</p> <p>(45) Παραγωγή, αποθήκευση και διαχείριση καλίου</p>
4.11	Σύνδεσμος προς τον ιστότοπο με πληροφορίες για τον πληθυσμό*	Διεύθυνση ιστότοπου όπου διατίθενται οι πληροφορίες που προβλέπονται στο άρθρο 14 (Ενημέρωση του κοινού) της οδηγίας 2012/18/ΕΕ.
4.12	Σύνδεσμος προς τον γενικό ιστότοπο	
4.13	Ημερομηνία τελευταίας επιθεώρησης (²)	
4.14	Σύνδεσμος προς τα συμπεράσματα της τελευταίας επιθεώρησης	
4.15	Παρατηρήσεις	
5.	Ουσίες που αφορούν τη μονάδα	
Είδος		Μορφότυπος
5.1	Ουσία/-ες	Η κοινή ονομασία ή η γενική ονομασία ή η ταξινόμηση της επικίνδυνης ουσίας.
5.2	Αριθμός CAS	Ο αριθμός μητρώου CAS είναι ένας ενιαίος αριθμητικός κωδικός ταυτοποίησης, ειδικά σχεδιασμένος για να προσδιορίζει μία μόνο ουσία, δεν έχει καμία χημική σημασία και αποτελεί τον συνδετικό κρίκο για μια πληθώρα πληροφοριών για μια συγκεκριμένη χημική ουσία. Μπορεί να περιέχει έως 10 ψηφία, που διακρίνονται σε τρία μέρη με παύλες. (http://www.cas.org/content/chemical-substances)
5.3.	Ποσότητα/-ες	Ποσότητα κάθε επικίνδυνης ουσίας σε τόνους που ενεργοποιεί την κατάσταση Seveso.
5.4	Φυσικές ιδιότητες	Οι συνθήκες αποθήκευσης υπό τις οποίες διατηρείται η ουσία, όπως μορφή (στερεά, υγρή, αέρια), μέγεθος κόκκου (σκόνη, συμπυκνώματα κ.λπ.), πίεση, θερμοκρασία κ.λπ.
5.5.	Παρατηρήσεις σχετικά με τις ουσίες	

(²) Όπως ορίζεται στο άρθρο 3 σημείο 19) της οδηγίας 2012/18/ΕΕ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2022/1980 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Οκτωβρίου 2022

για την τροποποίηση της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2021/626 για τη δημιουργία της πύλης InvestEU και τον καθορισμό των τεχνικών προδιαγραφών της

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/523 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του προγράμματος InvestEU και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2015/1017 ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 26,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2021/626 της Επιτροπής ⁽²⁾ για τη δημιουργία της πύλης InvestEU θα πρέπει να τροποποιηθεί, ώστε να καταστεί δυνατή η δημοσίευση έργων από τα κράτη της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών (ΕΖΕΣ) στην πύλη InvestEU.
- (2) Η εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2021/626 θα πρέπει επίσης να τροποποιηθεί προκειμένου να αποσαφηνιστεί η ωριμότητα των έργων που είναι επιλέξιμα για δημοσίευση στην πύλη InvestEU,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 2 της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2021/626 τροποποιείται ως εξής:

1) το στοιχείο ε) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ε) το έργο βρίσκεται στην Ένωση, σε κράτος της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών (ΕΖΕΣ) ή σε υπερπόντια χώρα ή έδαφος που συνδέεται με κράτος μέλος, όπως ορίζεται στο παράρτημα II της συνθήκης. Στην περίπτωση διασυνοριακού έργου, το κύριο μέρος της υλοποίησης του έργου πραγματοποιείται στην Ένωση, στα κράτη της ΕΖΕΣ ή σε υπερπόντια χώρα ή έδαφος που συνδέεται με κράτος μέλος, όπως ορίζεται στο παράρτημα II της Συνθήκης.»

2) το στοιχείο ζ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ζ) η υλοποίηση του έργου έχει ήδη αρχίσει ή αναμένεται να αρχίσει εντός τριών ετών από την ημερομηνία υποβολής στην πύλη InvestEU.».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 19 Οκτωβρίου 2022.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

⁽¹⁾ ΕΕ L 107 της 26.3.2021, σ. 30.

⁽²⁾ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2021/626 της Επιτροπής της 14ης Απριλίου 2021 για τη δημιουργία της πύλης InvestEU και τον καθορισμό των τεχνικών προδιαγραφών της (ΕΕ L 131 της 16.4.2021, σ. 183).

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2022/1981 ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 10ης Οκτωβρίου 2022

σχετικά με τη χρήση υπηρεσιών του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών από τις αρμόδιες αρχές
(ΕΚΤ/2022/33)

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 127 παράγραφος 6 και το άρθρο 132,

Έχοντας υπόψη το καταστατικό του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, και ιδίως το άρθρο 34,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1024/2013 του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 2013, για την ανάθεση ειδικών καθηκόντων στην Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα σχετικά με τις πολιτικές που αφορούν την προληπτική εποπτεία των πιστωτικών ιδρυμάτων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1 σε συνδυασμό με το άρθρο 6 παράγραφος 7,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι υπηρεσίες του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών (ΕΣΚΤ) παρέχονται σε κεντρικές τράπεζες του ΕΣΚΤ με σκοπό την έμμεση συνδρομή των τελευταίων στην εκπλήρωση των καθηκόντων τους. Οι υπηρεσίες του ΕΣΚΤ αναπτύσσονται, τίθενται σε λειτουργία και συντηρούνται από μία ή περισσότερες κεντρικές τράπεζες (εφεξής οι «παρέχουσες κεντρικές τράπεζες»), ενώ συντονίζονται από επιτροπή του ΕΣΚΤ (εφεξής η «επιτροπή συντονισμού υπηρεσιών»). Οι εν λόγω υπηρεσίες χρηματοδοτούνται από συμμετέχουσες κεντρικές τράπεζες (εφεξής οι «συμμετέχουσες κεντρικές τράπεζες»), των οποίων οι εισφορές καθορίζονται σε κονδύλια χρηματοδότησης που εγκρίνει το διοικητικό συμβούλιο. Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις των συμμετεχουσών κεντρικών τραπεζών καθορίζονται σε νομικές πράξεις της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ), όπως σε σχέση με την υποδομή δημόσιου κλειδιού του ΕΣΚΤ (ESCB-PKI), και/ή σε συμφωνίες που οι εν λόγω κεντρικές τράπεζες συνομολογούν μεταξύ τους.
- (2) Για την ομαλή, αποτελεσματική και συνεπή λειτουργία του ενιαίου εποπτικού μηχανισμού (ΕΕΜ) είναι αναγκαίοι οι πρακτικές ρυθμίσεις που διέπουν τη συνεργασία μεταξύ ΕΚΤ και εθνικών αρμόδιων αρχών (ΕΑΑ) του ΕΕΜ να περιλαμβάνουν ρυθμίσεις για τη χρήση των υπηρεσιών του ΕΣΚΤ από τις ΕΑΑ για σκοπούς εκτέλεσης των καθηκόντων των τελευταίων βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1024/2013.
- (3) Σύμφωνα με την απόφαση (ΕΕ) 2022/1982 της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ/2022/34)⁽²⁾, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να χρησιμοποιούν τις υπηρεσίες του ΕΣΚΤ για σκοπούς συνεργασίας τους με το ΕΣΚΤ και για σκοπούς μεταξύ τους συνεργασίας αναφορικά με την εκτέλεση των καθηκόντων τους βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1024/2013.
- (4) Οι υπηρεσίες του ΕΣΚΤ που θα πρέπει να παρέχονται στις αρμόδιες αρχές θα πρέπει να καθορίζονται σε εξαντλητικούς καταλόγους α) υπηρεσιών του ΕΣΚΤ, τις οποίες θα χρησιμοποιούν υποχρεωτικά όλες οι αρμόδιες αρχές για σκοπούς εκτέλεσης των καθηκόντων τους που σχετίζονται με τον ΕΕΜ ενόψει της διασφάλισης της αποτελεσματικής και συνεπούς λειτουργίας του, και β) υπηρεσιών του ΕΣΚΤ, τις οποίες θα χρησιμοποιούν σε προαιρετική βάση οι αρμόδιες αρχές για σκοπούς εκτέλεσης των καθηκόντων τους που σχετίζονται με τον ΕΕΜ.
- (5) Λαμβανομένου υπόψη ότι δεν υπάγονται στο πλαίσιο διακυβέρνησης του ΕΣΚΤ, οι αρμόδιες αρχές που χρησιμοποιούν υπηρεσίες του ΕΣΚΤ για σκοπούς εκτέλεσης των καθηκόντων τους βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1024/2013 θα πρέπει να συμμορφώνονται με το νομικό πλαίσιο που διέπει κάθε τέτοια υπηρεσία. Ειδικότερα, οι εν λόγω αρχές θα πρέπει να συνεισφέρουν στις δαπάνες ανάπτυξης και λειτουργίας των υπηρεσιών του ΕΣΚΤ σύμφωνα με καθορισμένο πλαίσιο απόδοσης δαπανών που θα πρέπει να βασίζεται σε κλείδα κατανομής κόστους. Οι αρμόδιες αρχές δεν θα πρέπει να υποχρεούνται σε υποβολή δήλωσης συμμετοχής σε σχέση με υπηρεσίες του ΕΣΚΤ τις οποίες απαιτείται να χρησιμοποιούν, αλλά θα πρέπει να συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις που διέπουν τις συγκεκριμένες υπηρεσίες κατά τα οριζόμενα στην παρούσα απόφαση,

⁽¹⁾ ΕΕ L 287 της 29.10.2013, σ. 63.

⁽²⁾ Απόφαση (ΕΕ) 2022/1982 της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 10ης Οκτωβρίου 2022, σχετικά με τη χρήση υπηρεσιών του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών από τις αρμόδιες αρχές και από τις συνεργαζόμενες αρχές, και την τροποποίηση της απόφασης ΕΚΤ/2013/1 (βλέπε σελίδα 29 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- 1) «αρμόδια αρχή»: κάθε εθνική αρμόδια αρχή ή η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ)•
- 2) «εθνική αρμόδια αρχή» (ΕΑΑ): κάθε εθνική αρμόδια αρχή, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 σημείο 2) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1024/2013, η οποία για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης περιλαμβάνει, σε σχέση με τα καθήκοντα που τους ανατίθενται, και εθνικές κεντρικές τράπεζες στις οποίες ανατίθενται ορισμένα εποπτικά καθήκοντα βάσει του εθνικού δικαίου και οι οποίες δεν ορίζονται ως ΕΑΑ •
- 3) «υπηρεσίες του ΕΣΚΤ»: μία ή περισσότερες από τις ηλεκτρονικές εφαρμογές, τα συστήματα, τις πλατφόρμες, τις βάσεις δεδομένων και τις υπηρεσίες που παρατίθενται στα παραρτήματα I και II•
- 4) «παρέχουσα κεντρική τράπεζα»: κεντρική τράπεζα η οποία αναπτύσσει, θέτει σε λειτουργία και συντηρεί υπηρεσία του ΕΣΚΤ.

Άρθρο 2

Χρήση υπηρεσιών του ΕΣΚΤ από τις αρμόδιες αρχές

1. Οι αρμόδιες αρχές χρησιμοποιούν τις υπηρεσίες του ΕΣΚΤ που παρατίθενται στο παράρτημα I για την εκτέλεση των καθηκόντων τους βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1024/2013.
2. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να χρησιμοποιούν τις υπηρεσίες του ΕΣΚΤ που παρατίθενται στο παράρτημα II για την εκτέλεση των καθηκόντων τους βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1024/2013.
3. Οι αρμόδιες αρχές που αποφασίζουν να χρησιμοποιήσουν τις υπηρεσίες του ΕΣΚΤ που παρατίθενται στο παράρτημα II υποβάλλουν στο διοικητικό συμβούλιο δήλωση με την οποία επιβεβαιώνουν τη συμμετοχή τους και αποδέχονται τη συμμόρφωση με τις συναφείς υποχρεώσεις, περιλαμβανομένης της καταβολής των εισφορών τους απευθείας στην παρέχουσα κεντρική τράπεζα σύμφωνα με το άρθρο 3.
4. Οι αρμόδιες αρχές που χρησιμοποιούν τις υπηρεσίες του ΕΣΚΤ συμμορφώνονται με το νομικό πλαίσιο που διέπει κάθε τέτοια υπηρεσία, συμπεριλαμβανομένων των συμφωνιών μεταξύ συμμετεχουσών κεντρικών τραπεζών και παρεχουσών κεντρικών τραπεζών. Με τις συμφωνίες μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών μπορούν να θεσπίζονται συμβατικές σχέσεις απευθείας μεταξύ παρεχουσών κεντρικών τραπεζών και αρμόδιων αρχών.
5. Κατά τη χρήση των υπηρεσιών που παρατίθενται στο παράρτημα I οι αρμόδιες αρχές συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του παραρτήματος III.

Άρθρο 3

Οικονομικές ρυθμίσεις

Οι αρμόδιες αρχές που χρησιμοποιούν υπηρεσίες του ΕΣΚΤ επωμίζονται το κόστος ανάπτυξης και λειτουργίας της αντίστοιχης υπηρεσίας του ΕΣΚΤ σύμφωνα με καθορισμένο πλαίσιο απόδοσης δαπανών που βασίζεται σε κλειδα κατανομής κόστους, σύμφωνα με τα ειδικότερα οριζόμενα στα οικεία κονδύλια χρηματοδότησης με βάση τους ισχύοντες κανόνες απόδοσης δαπανών.

Άρθρο 4

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Φρανκφούρτη, 10 Οκτωβρίου 2022.

Η Πρόεδρος της ΕΚΤ
Christine LAGARDE

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Υπηρεσίες του ΕΣΚΤ που απαιτείται να χρησιμοποιούν οι αρμόδιες αρχές

- CoreNet3
 - Enterprise Service Bus (ESB)
 - Identity and Access Management Service (IAM)
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Υπηρεσίες του ΕΣΚΤ που μπορούν να χρησιμοποιούν οι αρμόδιες αρχές

- ESCB Teleconference System
 - Secure ESCB Email (SEE)
 - ESCB public key infrastructure (ESCB PKI)
 - ESCB Performing Survey Initiative LimeSurvey-based Solution (EPSILON)
 - ENTM Modelling tool and repository (ENTM)
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Απαιτήσεις σχετικά με τις υπηρεσίες του ΕΣΚΤ που απαιτείται να χρησιμοποιούν οι αρμόδιες αρχές

- 1) Οι αρμόδιες αρχές υποχρεούνται να εκτελούν τα καθήκοντα και να αναλαμβάνουν τις υποχρεώσεις που αντιστοιχούν στον ρόλο τους στο πλαίσιο της οικείας υπηρεσίας του ΕΣΚΤ.
- 2) Οι αρμόδιες αρχές υποχρεούνται να προσαρμόζουν τα εσωτερικά συστήματα και τις διεπιφάνειές τους ώστε να λειτουργούν απρόσκοπτα σε σχέση με την υπηρεσία του ΕΣΚΤ.
- 3) Οι αρμόδιες αρχές θα υπέχουν ευθύνη για κάθε απώλεια ή ζημία οφειλόμενη σε δόλο ή αμέλεια η οποία προκλήθηκε από πράξη και/ή παράλειψη κατά την εκπλήρωση των υποχρεώσεών τους. Εν προκειμένω θα εφαρμόζοντα ανάλογα οι περιορισμοί της ευθύνης που προβλέπονται στη συμφωνία επιπέδου 2- επιπέδου 3.
- 4) Οι αρμόδιες αρχές θα φέρουν το βάρος απόδειξης της μη παράβασης του καθήκοντος δέουσας επιμέλειας κατά την εκπλήρωση των υποχρεώσεών τους, συμπεριλαμβανομένης της λειτουργίας των τεχνικών εγκαταστάσεων.
- 5) Η εργολαβική ή υπεργολαβική ανάθεση ή η εκχώρηση σε τρίτους από αρμόδια αρχή δεν θίγει την ευθύνη της ίδιας.

Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να αναθέτουν εργολαβικά ή υπεργολαβικά ή να εκχωρούν σε τρίτους μόνο καθήκοντα τα οποία έχουν ή ενδέχεται να έχουν σημαντικό αντίκτυπο στη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις του παρόντος παραρτήματος και εφόσον έχουν λάβει προηγουμένως την έγγραφη ρητή (ή σιωπηρή κατά την παράγραφο 6) συγκατάθεση των κεντρικών τραπεζών του Ευρωσυστήματος ή των κεντρικών τραπεζών του ΕΣΚΤ κατά περίπτωση. Δεν απαιτείται συγκατάθεση εάν ο τρίτος είναι φορέας συνδεδεμένος με την αρμόδια αρχή και τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις της τελευταίας δεν μεταβάλλονται κατ' ουσίαν.

- 6) Οι αρμόδιες αρχές υποχρεούνται εντός εύλογου χρόνου να γνωστοποιούν εκ των προτέρων τυχόν σκοπούμενη εργολαβική ή υπεργολαβική ανάθεση ή εκχώρηση κατά την παράγραφο 5 και να παρέχουν λεπτομέρειες για τις σχετικές απαιτήσεις που σκοπεύουν να εφαρμόσουν.

Η αρμόδια επιτροπή του ΕΣΚΤ υποχρεούται να απαντά σε αίτημα για τη χορήγηση συγκατάθεσης της παραγράφου 5 εντός δύο μηνών αφότου λάβει γνώση της σκοπούμενης εργολαβικής ή υπεργολαβικής ανάθεσης ή της εκχώρησης. Τυχόν άρνηση χορήγησης συγκατάθεσης πρέπει να συνοδεύεται από τη σχετική αιτιολογία. Αρμόδια αρχή η οποία δεν λαμβάνει απάντηση εντός της δέμηνης προθεσμίας μπορεί να κοινοποιεί εκ νέου το αίτημά της στην αρμόδια επιτροπή του ΕΣΚΤ. Οι κεντρικές τράπεζες του Ευρωσυστήματος ή οι κεντρικές τράπεζες του ΕΣΚΤ, κατά περίπτωση, θα πρέπει να απαντούν στη δεύτερη κοινοποίηση εντός προθεσμίας ενός επιπλέον μήνα. Η παράλειψη απάντησης εντός της εν λόγω προθεσμίας θα λογίζεται ως χορήγηση συγκατάθεσης στην αρμόδια αρχή για να προβεί στην εργολαβική ή υπεργολαβική ανάθεση ή στην εκχώρηση.

- 7) Οι αρμόδιες αρχές υποχρεούνται να μεταχειρίζονται ως εμπιστευτικές όλες τις ευαίσθητες, μυστικές ή εμπιστευτικές πληροφορίες και την τεχνογνωσία (με εμπορικό, οικονομικό, ρυθμιστικό, τεχνικό ή άλλο χαρακτήρα), οι οποίες διαβαθμίζονται ως τέτοιες και ανήκουν στην παρέχουσα κεντρική τράπεζα και/ή στις κεντρικές τράπεζες του ΕΣΚΤ/ Ευρωσυστήματος, ενώ δεν πρέπει να αποκαλύπτουν τις εν λόγω πληροφορίες σε τρίτο χωρίς την προηγούμενη ρητή και έγγραφη συγκατάθεση των (μίας ή περισσότερων) οικείων κεντρικών τραπεζών.
- 8) Οι αρμόδιες αρχές υποχρεούνται να περιορίζουν την πρόσβαση στις πληροφορίες ή στην τεχνογνωσία της παραγράφου 7 στο οικείο τεχνικό προσωπικό τους, το δε δικαίωμα πρόσβασης μπορεί να ασκείται μόνο σε περιπτώσεις αμιγώς επιχειρησιακής ανάγκης.
- 9) Οι αρμόδιες αρχές υποχρεούνται να θεσπίζουν κατάλληλα μέτρα για την αποτροπή της πρόσβασης προσώπων πλιν του οικείου τεχνικού προσωπικού στις εν λόγω εμπιστευτικές πληροφορίες ή στην τεχνογνωσία.

- 10) Στην εξαιρετική περίπτωση που η χρήση της υπηρεσίας ΤΕ του ΕΣΚΤ περιλαμβάνει επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από την αρμόδια αρχή, η τελευταία οφείλει να συμμορφώνεται με την εφαρμοστέα νομοθεσία περί προστασίας δεδομένων. Οι κεντρικές τράπεζες του Ευρωσυστήματος ή οι κεντρικές τράπεζες του ΕΣΚΤ, κατά περίπτωση, υποχρεούνται να καθορίζουν τους σκοπούς και τα μέσα επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Όσον αφορά την επεξεργασία αυτή η αρμόδια αρχή και οι κεντρικές τράπεζες του Ευρωσυστήματος ή οι κεντρικές τράπεζες του ΕΣΚΤ, κατά περίπτωση, θα πρέπει να επιδιώκουν τη σύναψη σύμβασης στην οποία θα διευκρινίζονται οι απαραίτητες πτυχές της σχέσης ελεγκτή-υπεύθυνου επεξεργασίας.

Η αρμόδια αρχή υποχρεούται να δηλώνει στις αρμόδιες αρχές προστασίας δεδομένων την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που διενεργεί στο πλαίσιο της οικείας υπηρεσίας του ΕΣΚΤ, εάν αυτό απαιτείται βάσει της νομοθεσίας περί προστασίας δεδομένων στην οποία η ίδια υπόκειται.

- 11) Πρόσβαση σε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα μπορεί να χορηγείται μόνο σε πρόσωπα που απαιτείται να λάβουν γνώση των δεδομένων για την εκτέλεση των καθηκόντων τους και την εκπλήρωση των υποχρεώσεών τους που σχετίζονται με την οικεία υπηρεσία του ΕΣΚΤ.
-

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2022/1982 ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 10ης Οκτωβρίου 2022

σχετικά με τη χρήση υπηρεσιών του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών από τις αρμόδιες αρχές και από τις συνεργαζόμενες αρχές, και την τροποποίηση της απόφασης ΕΚΤ/2013/1 (ΕΚΤ/2022/34)

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 127 και το άρθρο 132 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη το καταστατικό του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, και ιδίως το άρθρο 12.1, σε συνδυασμό με τα άρθρα 3.1, 12.3 και 34,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι υπηρεσίες του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών (ΕΣΚΤ) παρέχονται σε κεντρικές τράπεζες εντός του ΕΣΚΤ με σκοπό την έμμεση συνδρομή των τελευταίων στην εκπλήρωση των καθηκόντων τους. Οι υπηρεσίες του ΕΣΚΤ αναπτύσσονται, τίθενται σε λειτουργία και συντηρούνται από μία ή περισσότερες κεντρικές τράπεζες (εφεξής οι «παρέχουσες κεντρικές τράπεζες»), ενώ συντονίζονται από επιτροπή του ΕΣΚΤ (εφεξής η «επιτροπή συντονισμού υπηρεσιών»). Οι εν λόγω υπηρεσίες χρηματοδοτούνται από συμμετέχουσες κεντρικές τράπεζες του ΕΣΚΤ (εφεξής οι «συμμετέχουσες κεντρικές τράπεζες»), των οποίων οι αντίστοιχες εισφορές καθορίζονται σε κονδύλια χρηματοδότησης που εγκρίνει το διοικητικό συμβούλιο. Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις των συμμετεχουσών κεντρικών τραπεζών καθορίζονται σε νομικές πράξεις της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ), όπως σε σχέση με την υποδομή δημόσιου κλειδιού του ΕΣΚΤ (ESCB-PKI), και/ή σε συμφωνίες που οι εν λόγω συμμετέχουσες κεντρικές τράπεζες συνομολογούν μεταξύ τους.
- (2) Τα νομικά πλαίσια παροχής ορισμένων υπηρεσιών του ΕΣΚΤ επί του παρόντος δεν προβλέπουν τη χρήση τους από συμβαλλόμενους που δεν είναι κεντρικές τράπεζες του ΕΣΚΤ.
- (3) Το διοικητικό συμβούλιο θεωρεί σκόπιμο να επιτρέψει στις αρμόδιες αρχές να χρησιμοποιούν τις εν λόγω υπηρεσίες για σκοπούς συνεργασίας τους με το ΕΣΚΤ και για σκοπούς μεταξύ τους συνεργασίας αναφορικά με την εκτέλεση των καθηκόντων τους βάσει του ενιαίου εποπτικού μηχανισμού (ΕΕΜ), ο οποίος θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1024/2013 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ δυνάμει του άρθρου 127 παράγραφος 6 της Συνθήκης.
- (4) Λαμβανομένου υπόψη ότι δεν υπάγονται στο πλαίσιο διακυβέρνησης του ΕΣΚΤ, οι αρμόδιες αρχές που χρησιμοποιούν υπηρεσίες του ΕΣΚΤ για τους σκοπούς αυτούς θα πρέπει να συμμορφώνονται με το νομικό πλαίσιο που διέπει κάθε τέτοια υπηρεσία. Ειδικότερα, οι εν λόγω αρχές θα πρέπει να συνεισφέρουν στις δαπάνες ανάπτυξης και λειτουργίας των υπηρεσιών σύμφωνα με καθορισμένο πλαίσιο απόδοσης δαπανών που θα πρέπει να βασίζεται σε κλειδα κατανομής κόστους.
- (5) Το διοικητικό συμβούλιο θεωρεί εξάλλου σκόπιμο να επιτρέψει στις συνεργαζόμενες αρχές να χρησιμοποιούν τις εν λόγω υπηρεσίες για σκοπούς συνεργασίας τους με το ΕΣΚΤ ή τον ΕΕΜ αναφορικά με την εκτέλεση των καθηκόντων τους, συμπεριλαμβανομένων των καθηκόντων της ΕΚΤ βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1024/2013.
- (6) Λαμβανομένου υπόψη ότι δεν υπάγονται στο πλαίσιο διακυβέρνησης του ΕΣΚΤ, οι συνεργαζόμενες αρχές που αποφασίζουν να χρησιμοποιούν υπηρεσίες του ΕΣΚΤ θα πρέπει να συμμορφώνονται με το νομικό πλαίσιο που διέπει κάθε τέτοια υπηρεσία. Εφόσον κρίνεται σκόπιμο, οι εν λόγω αρχές θα πρέπει να συνεισφέρουν στις δαπάνες ανάπτυξης και λειτουργίας των υπηρεσιών του ΕΣΚΤ σύμφωνα με καθορισμένο πλαίσιο απόδοσης δαπανών που θα πρέπει να βασίζεται σε κλειδα κατανομής κόστους.
- (7) Ως εκ τούτου, οι υπηρεσίες του ΕΣΚΤ που θα παρέχονται στις αρμόδιες και τις συνεργαζόμενες αρχές θα πρέπει να καθορίζονται σε εξαντλητικούς καταλόγους των υπηρεσιών του ΕΣΚΤ τις οποίες θα χρησιμοποιούν υποχρεωτικά οι αρμόδιες αρχές, καθώς και των υπηρεσιών τις οποίες αυτές θα μπορούν να χρησιμοποιούν προαιρετικά.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1024/2013 του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 2013, για την ανάθεση ειδικών καθηκόντων στην Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα σχετικά με τις πολιτικές που αφορούν την προληπτική εποπτεία των πιστωτικών ιδρυμάτων (ΕΕ L 287 της 29.10.2013, σ. 63).

- (8) Επιπλέον, η απόφαση ΕΚΤ/2013/1 της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (*) θα πρέπει να τροποποιηθεί, προκειμένου να παρέχει στις συνεργαζόμενες αρχές τη δυνατότητα να χρησιμοποιούν τις υπηρεσίες της ESCB-PKI για να αποκτούν πρόσβαση στις υπηρεσίες του ΕΣΚΤ και να τις χρησιμοποιούν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- 1) «αρμόδια αρχή»: κάθε εθνική αρμόδια αρχή ή η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ)•
- 2) «εθνική αρμόδια αρχή» (ΕΑΑ): κάθε εθνική αρμόδια αρχή, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 σημείο 2) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1024/2013, η οποία για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης περιλαμβάνει, σε σχέση με τα εποπτικά καθήκοντα που τους ανατίθενται, και εθνικές κεντρικές τράπεζες στις οποίες ανατίθενται ορισμένα εποπτικά καθήκοντα βάσει του εθνικού δικαίου και οι οποίες δεν ορίζονται ως ΕΑΑ•
- 3) «συμμετέχουσα αρμόδια αρχή»: κάθε αρμόδια αρχή η οποία χρησιμοποιεί τις υπηρεσίες του ΕΣΚΤ για σκοπούς συνεργασίας με το ΕΣΚΤ και με άλλες αρμόδιες αρχές αναφορικά με την εκτέλεση των καθηκόντων της στο πλαίσιο του ενιαίου εποπτικού μηχανισμού (ΕΕΜ) που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1024/2013•
- 4) «συνεργαζόμενη αρχή»: δημόσια αρχή, πλην κεντρικής τράπεζας του ΕΣΚΤ, ή αρμόδια αρχή με την οποία το ΕΣΚΤ ή ο ΕΕΜ συνεργάζεται κατά την εκτέλεση καθηκόντων του ΕΣΚΤ ή της ΕΚΤ βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1024/2013•
- 5) «υπηρεσίες του ΕΣΚΤ»: μία ή περισσότερες από τις ηλεκτρονικές εφαρμογές, τα συστήματα, τις πλατφόρμες, τις βάσεις δεδομένων και τις υπηρεσίες που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι•
- 6) «παρέχουσα κεντρική τράπεζα»: κεντρική τράπεζα η οποία αναπτύσσει, θέτει σε λειτουργία και συντηρεί υπηρεσία του ΕΣΚΤ•
- 7) «επιτροπή συντονισμού υπηρεσιών»: επιτροπή του ΕΣΚΤ η οποία συντονίζει υπηρεσία του ΕΣΚΤ.

Άρθρο 2

Χρήση υπηρεσιών του ΕΣΚΤ από τις αρμόδιες αρχές

1. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να χρησιμοποιούν τις υπηρεσίες του ΕΣΚΤ για σκοπούς συνεργασίας με το ΕΣΚΤ ή μεταξύ τους συνεργασίας για την εκτέλεση των καθηκόντων τους βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1024/2013.
2. Οι αρμόδιες αρχές που χρησιμοποιούν τις υπηρεσίες του ΕΣΚΤ συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του παραρτήματος ΙΙ. Υποβάλλουν στο διοικητικό συμβούλιο δήλωση με την οποία επιβεβαιώνουν τη συμμετοχή τους και αποδέχονται τη συμμόρφωση με τις συναφείς υποχρεώσεις, περιλαμβανομένης της υποχρέωσης καταβολής των εισφορών τους απευθείας στην παρέχουσα κεντρική τράπεζα σύμφωνα με το άρθρο 4. Δεν απαιτείται τέτοια δήλωση εάν οι αρμόδιες αρχές υπόκεινται στις απαιτήσεις του παραρτήματος ΙΙ με απόφαση του διοικητικού συμβουλίου που ορίζει ότι οι αρχές αυτές χρησιμοποιούν τις υπηρεσίες του ΕΣΚΤ.
3. Οι αρμόδιες αρχές που χρησιμοποιούν τις υπηρεσίες του ΕΣΚΤ συμμορφώνονται με το νομικό πλαίσιο που διέπει κάθε τέτοια υπηρεσία, συμπεριλαμβανομένων των συμφωνιών μεταξύ συμμετεχουσών κεντρικών τραπεζών και παρεχουσών κεντρικών τραπεζών. Με τις συμφωνίες μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών μπορούν να θεσπίζονται συμβατικές σχέσεις απευθείας μεταξύ παρεχουσών κεντρικών τραπεζών και αρμόδιων αρχών.
4. Οι ΕΑΑ που χρησιμοποιούν τις υπηρεσίες του ΕΣΚΤ μπορούν να συμμετέχουν ως παρατηρητές με γνωμοδοτική ιδιότητα στις διαδικασίες της οικείας επιτροπής συντονισμού υπηρεσιών. Η επιτροπή αυτή εξασφαλίζει ότι οι απόψεις των ΕΑΑ αποτυπώνονται επαρκώς στις διαδικασίες λήψης αποφάσεων.

(*) Απόφαση της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 11ης Ιανουαρίου 2013, για τη θέσπιση του πλαισίου της υποδομής δημόσιου κλειδιού για το Ευρωπαϊκό Σύστημα Κεντρικών Τραπεζών (ΕΚΤ/2013/1) (ΕΕ L 74 της 16.3.2013, σ. 30).

Άρθρο 3

Χρήση των υπηρεσιών του ΕΣΚΤ από τις συνεργαζόμενες αρχές

1. Με έγκριση του διοικητικού συμβουλίου οι συνεργαζόμενες αρχές μπορούν να χρησιμοποιούν τις υπηρεσίες του ΕΣΚΤ για σκοπούς συνεργασίας τους με το ΕΣΚΤ ή με τον ΕΕΜ κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του ΕΣΚΤ και της ΕΚΤ βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1024/2013.
2. Οι συνεργαζόμενες αρχές που αποφασίζουν να χρησιμοποιήσουν τις υπηρεσίες του ΕΣΚΤ υποβάλλουν δήλωση στο διοικητικό συμβούλιο με την οποία επιβεβαιώνουν τη συμμετοχή τους και αποδέχονται τη συμμόρφωση με τις σχετικές υποχρεώσεις, όπως ορίζονται στο παράρτημα ΙΙ, περιλαμβανομένης της υποχρέωσης καταβολής των εισφορών τους απευθείας στην παρέχουσα κεντρική τράπεζα σύμφωνα με το άρθρο 4.
3. Οι συνεργαζόμενες αρχές που αποφασίζουν να χρησιμοποιήσουν τις υπηρεσίες του ΕΣΚΤ συμμορφώνονται με το νομικό πλαίσιο που διέπει κάθε τέτοια υπηρεσία, συμπεριλαμβανομένων των συμφωνιών μεταξύ συμμετεχουσών κεντρικών τραπεζών και παρεχουσών κεντρικών τραπεζών. Με τις συμφωνίες μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών μπορεί να θεσπίζεται συμβατική σχέση απευθείας μεταξύ παρεχουσών κεντρικών τραπεζών και συνεργαζόμενων αρχών. Οι συνεργαζόμενες αρχές δεν συμμετέχουν στις διαδικασίες της οικείας επιτροπής συντονισμού υπηρεσιών.

Άρθρο 4

Οικονομικές ρυθμίσεις

Οι συμμετέχουσες κεντρικές τράπεζες και οι συμμετέχουσες αρμόδιες αρχές επωμίζονται τις δαπάνες ανάπτυξης και λειτουργίας της αντίστοιχης υπηρεσίας του ΕΣΚΤ σύμφωνα με καθορισμένο πλαίσιο απόδοσης δαπανών βασίζόμενο σε κλειδα κατανομής κόστους, σύμφωνα με τα ειδικότερα οριζόμενα στα οικεία κονδύλια χρηματοδότησης με βάση τους ισχύοντες κανόνες απόδοσης δαπανών. Εφόσον κρίνεται σκόπιμο, οι συνεργαζόμενες αρχές συνεισφέρουν στις δαπάνες της αντίστοιχης υπηρεσίας του ΕΣΚΤ σύμφωνα με συγκεκριμένο πλαίσιο απόδοσης δαπανών.

Άρθρο 5

Τροποποίηση της απόφασης ΕΚΤ/2013/1

Η απόφαση ΕΚΤ/2013/1 τροποποιείται ως εξής:

1) στο άρθρο 1 προστίθενται οι ακόλουθοι ορισμοί:

- «19. “αρμόδια αρχή”: κάθε εθνική αρμόδια αρχή ή ΕΚΤ•
20. “εθνική αρμόδια αρχή” (ΕΑΑ): κάθε εθνική αρμόδια αρχή, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 σημείο 2) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1024/2013 του Συμβουλίου (*), η οποία για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης περιλαμβάνει, σε σχέση με τα εποπτικά καθήκοντα που τους ανατίθενται, και εθνικές κεντρικές τράπεζες στις οποίες ανατίθενται ορισμένα εποπτικά καθήκοντα βάσει του εθνικού δικαίου και οι οποίες δεν ορίζονται ως ΕΑΑ•
21. “συνεργαζόμενη αρχή”: δημόσια αρχή, πλην κεντρικής τράπεζας του ΕΣΚΤ, ή αρμόδια αρχή με την οποία το ΕΣΚΤ ή ο ενιαίος εποπτικός μηχανισμός (ΕΕΜ) συνεργάζεται κατά την εκτέλεση καθηκόντων του ΕΣΚΤ ή της ΕΚΤ βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1024/2013•
22. “συμμετέχουσα αρμόδια αρχή”: κάθε αρμόδια αρχή η οποία χρησιμοποιεί τις υπηρεσίες του ΕΣΚΤ για σκοπούς συνεργασίας με το ΕΣΚΤ και με άλλες αρμόδιες αρχές αναφορικά με την εκτέλεση των καθηκόντων της στο πλαίσιο του ενιαίου εποπτικού μηχανισμού (ΕΕΜ) που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1024/2013.

(*) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1024/2013 του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 2013, για την ανάθεση ειδικών καθηκόντων στην Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα σχετικά με τις πολιτικές που αφορούν την προληπτική εποπτεία των πιστωτικών ιδρυμάτων (ΕΕ L 287 της 29.10.2013, σ. 63).»•

2) παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 9α:

«Άρθρο 9α

Χρήση των υπηρεσιών της ESCB-PKI από τις συνεργαζόμενες αρχές

1. Με έγκριση του διοικητικού συμβουλίου οι συνεργαζόμενες αρχές μπορούν να χρησιμοποιούν τις υπηρεσίες της ESCB-PKI για να αποκτούν πρόσβαση σε ηλεκτρονικές εφαρμογές, συστήματα, πλατφόρμες, βάσεις δεδομένων και υπηρεσίες του ΕΣΚΤ και του Ευρωσυστήματος και να τις χρησιμοποιούν για σκοπούς συνεργασίας τους με το ΕΣΚΤ ή με τον ΕΕΜ και μπορούν να ενεργούν προς τούτο ως αρχή καταχώρισης για τους εσωτερικούς χρήστες τους.

2. Οι συνεργαζόμενες αρχές που αποφασίζουν να χρησιμοποιήσουν τις υπηρεσίες της ESCB-PKI υποβάλλουν στο διοικητικό συμβούλιο δήλωση με την οποία επιβεβαιώνουν τη χρήση των υπηρεσιών από τις ίδιες και αποδέχονται τη συμμόρφωση με τις συναφείς υποχρεώσεις.

3. Οι συνεργαζόμενες αρχές που αποφασίζουν να χρησιμοποιήσουν τις υπηρεσίες της ESCB-PKI συμμορφώνονται με το εφαρμοστέο νομικό πλαίσιο, συμπεριλαμβανομένης της συμφωνίας επιπέδου 2 — επιπέδου 3.»•

3) Το άρθρο 14 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 14

Οικονομικές ρυθμίσεις

Οι συμμετέχουσες κεντρικές τράπεζες και οι συμμετέχουσες αρμόδιες αρχές επωμίζονται τις δαπάνες ανάπτυξης και λειτουργίας των υπηρεσιών της ESCB-PKI σύμφωνα με καθορισμένο πλαίσιο απόδοσης δαπανών βασιζόμενο σε κλείδα κατανομής κόστους, σύμφωνα με τα ειδικότερα οριζόμενα στα κονδύλια χρηματοδότησης της ESCB-PKI με βάση τους ισχύοντες κανόνες απόδοσης δαπανών. Οι συνεργαζόμενες αρχές συνεισφέρουν στις δαπάνες σύμφωνα με συγκεκριμένο πλαίσιο απόδοσης δαπανών.».

Άρθρο 6

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Φρανκφούρτη, 10 Οκτωβρίου 2022.

Η Πρόεδρος της ΕΚΤ
Christine LAGARDE

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Υπηρεσίες του ΕΣΚΤ που τίθενται στη διάθεση των αρμόδιων και των συνεργαζόμενων αρχών

- CoreNet3
 - Enterprise Service Bus (ESB)
 - ESCB Public Key Infrastructure (ESCB PKI)
 - Identity and Access Management Service (IAM)
 - Secure ESCB Email (SEE)
 - ESCB Teleconference System
 - ESCB Performing Survey Initiative LimeSurvey-based Solution (EPSILON)
 - ENTM modelling tool and repository (ENTM)
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Απαιτήσεις σχετικά με τη χρήση υπηρεσιών του ΕΣΚΤ από τις αρμόδιες αρχές

1. Οι αρμόδιες αρχές υποχρεούνται να εκτελούν τα καθήκοντα και να αναλαμβάνουν τις υποχρεώσεις που αντιστοιχούν στον ρόλο τους στο πλαίσιο της οικείας υπηρεσίας του ΕΣΚΤ.
2. Οι αρμόδιες αρχές υποχρεούνται να προσαρμόζουν τα εσωτερικά συστήματα και τις διεπιφανείες τους ώστε να λειτουργούν απρόσκοπτα σε σχέση με την υπηρεσία του ΕΣΚΤ.
3. Οι αρμόδιες αρχές θα υπέχουν ευθύνη για κάθε απώλεια ή ζημία οφειλόμενη σε δόλο ή αμέλεια η οποία προκλήθηκε από πράξη και/ή παράλειψη κατά την εκπλήρωση των υποχρεώσεών τους. Εν προκειμένω θα εφαρμόζονται ανάλογα οι περιορισμοί της ευθύνης που προβλέπονται στη συμφωνία επιπέδου 2 – επιπέδου 3.
4. Οι αρμόδιες αρχές θα φέρουν το βάρος απόδειξης της μη παράβασης του καθήκοντος δέουσας επιμέλειας κατά την εκπλήρωση των υποχρεώσεών τους, συμπεριλαμβανομένης της λειτουργίας των τεχνικών εγκαταστάσεων.
5. Η εργολαβική ή υπεργολαβική ανάθεση ή η εκχώρηση σε τρίτους από αρμόδια αρχή δεν θίγει την ευθύνη της ίδιας.

Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να αναθέτουν εργολαβικά ή υπεργολαβικά ή να εκχωρούν σε τρίτους μόνο καθήκοντα τα οποία έχουν ή ενδέχεται να έχουν σημαντικό αντίκτυπο στη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις του παρόντος παραρτήματος και εφόσον έχουν λάβει προηγουμένως τη ρητή και έγγραφη συγκατάθεση (ή τη σιωπηρή συγκατάθεση κατά τα οριζόμενα στην παράγραφο 6) των κεντρικών τραπεζών του Ευρωσυστήματος ή των κεντρικών τραπεζών του ΕΣΚΤ κατά περίπτωση. Δεν απαιτείται συγκατάθεση εάν ο τρίτος είναι επιχείρηση συνδεδεμένη με την αρμόδια αρχή και τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις της τελευταίας δεν μεταβάλλονται κατ' ουσίαν.

6. Οι αρμόδιες αρχές υποχρεούνται εντός εύλογου χρόνου να γνωστοποιούν εκ των προτέρων τυχόν σκοπούμενη εργολαβική ή υπεργολαβική ανάθεση ή εκχώρηση κατά την παράγραφο 5 και να παρέχουν λεπτομέρειες για τις σχετικές απαιτήσεις που σκοπεύουν να εφαρμόσουν.

Η αρμόδια επιτροπή του ΕΣΚΤ υποχρεούται να απαντά σε αίτημα για τη χορήγηση συγκατάθεσης της παραγράφου 5 εντός δύο μηνών αφότου λάβει γνώση της σκοπούμενης εργολαβικής ή υπεργολαβικής ανάθεσης ή της εκχώρησης. Τυχόν άρνηση χορήγησης συγκατάθεσης πρέπει να συνοδεύεται από τη σχετική αιτιολογία. Αρμόδια αρχή η οποία δεν λαμβάνει απάντηση εντός της δίμηνης προθεσμίας μπορεί να κοινοποιεί εκ νέου το αίτημά της στην αρμόδια επιτροπή του ΕΣΚΤ. Οι κεντρικές τράπεζες του Ευρωσυστήματος ή οι κεντρικές τράπεζες του ΕΣΚΤ, κατά περίπτωση, θα πρέπει να απαντούν στη δεύτερη κοινοποίηση εντός προθεσμίας ενός επιπλέον μήνα. Η παράλειψη απάντησης εντός της εν λόγω προθεσμίας θα λογίζεται ως χορήγηση συγκατάθεσης στην αρμόδια αρχή για να προβεί στην εργολαβική ή υπεργολαβική ανάθεση ή στην εκχώρηση.

7. Οι αρμόδιες αρχές υποχρεούνται να μεταχειρίζονται ως εμπιστευτικές όλες τις ευαίσθητες, μυστικές ή εμπιστευτικές πληροφορίες και την τεχνογνωσία (με εμπορικό, οικονομικό, ρυθμιστικό, τεχνικό ή άλλο χαρακτήρα), οι οποίες διαβιβάζονται ως τέτοιες και ανήκουν στην παρέχουσα κεντρική τράπεζα και/ή σε άλλες κεντρικές τράπεζες του ΕΣΚΤ/ Ευρωσυστήματος, ενώ δεν πρέπει να αποκαλύπτουν τις εν λόγω πληροφορίες σε τρίτο χωρίς την προηγούμενη ρητή και έγγραφη συγκατάθεση των (μίας ή περισσότερων) οικείων κεντρικών τραπεζών.
8. Οι αρμόδιες αρχές υποχρεούνται να περιορίζουν την πρόσβαση στις πληροφορίες ή στην τεχνογνωσία της παραγράφου 7 στο οικείο τεχνικό προσωπικό τους, το δε δικαίωμα πρόσβασης μπορεί να ασκείται μόνο σε περιπτώσεις αμιγώς επιχειρησιακής ανάγκης.
9. Οι αρμόδιες αρχές υποχρεούνται να θεσπίζουν κατάλληλα μέτρα για την αποτροπή της πρόσβασης προσώπων πλην του οικείου τεχνικού προσωπικού στις εν λόγω εμπιστευτικές πληροφορίες ή στην τεχνογνωσία.
10. Στην εξαιρετική περίπτωση που η χρήση των υπηρεσιών του ΕΣΚΤ περιλαμβάνει επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από την αρμόδια αρχή, η τελευταία οφείλει να συμμορφώνεται με την εφαρμοστέα νομοθεσία περί προστασίας δεδομένων. Οι κεντρικές τράπεζες του Ευρωσυστήματος ή οι κεντρικές τράπεζες του ΕΣΚΤ, κατά περίπτωση, υποχρεούνται να καθορίζουν τους σκοπούς και τα μέσα επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Όσον αφορά την επεξεργασία αυτή η αρμόδια αρχή και οι κεντρικές τράπεζες του Ευρωσυστήματος ή οι κεντρικές τράπεζες του ΕΣΚΤ, κατά περίπτωση, θα πρέπει να επιδιώκουν τη σύναψη σύμβασης στην οποία θα διευκρινίζονται οι απαραίτητες πτυχές της σχέσης ελεγκτή-υπεύθυνου επεξεργασίας.

Η αρμόδια αρχή υποχρεούται να δηλώνει στις αρμόδιες αρχές προστασίας δεδομένων την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που διενεργεί στο πλαίσιο της οικείας υπηρεσίας του ΕΣΚΤ, εάν αυτό απαιτείται βάσει της νομοθεσίας περί προστασίας δεδομένων στην οποία η ίδια υπόκειται.

11. Πρόσβαση σε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα μπορεί να χορηγείται μόνο σε πρόσωπα που απαιτείται επίσημα να λάβουν γνώση των δεδομένων για την εκτέλεση των καθηκόντων τους και την εκπλήρωση των υποχρεώσεών τους που σχετίζονται με την οικεία υπηρεσία του ΕΣΚΤ.
-

ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΚΔΙΔΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΦΟΡΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 3/2022 της μεικτής επιτροπής ΕΕ-ΧΚΔ

της 29ης Σεπτεμβρίου 2022

για την τροποποίηση της σύμβασης της 20ής Μαΐου 1987 περί κοινού καθεστώτος διαμετακόμισης
[2022/1983]

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΕ-ΧΚΔ,

Έχοντας υπόψη τη σύμβαση της 20ής Μαΐου 1987 περί κοινού καθεστώτος διαμετακόμισης, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 3 στοιχείο α),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Ουκρανία εξέφρασε την επιθυμία της να προσχωρήσει στη σύμβαση περί κοινού καθεστώτος διαμετακόμισης ⁽¹⁾ (στο εξής: σύμβαση) και έχει κληθεί να το πράξει, σε συνέχεια της απόφασης αριθ. 2/2022, της 25ης Αυγούστου 2022, της μεικτής επιτροπής ΕΕ-ΧΚΔ.
- (2) Για την προσχώρηση της Ουκρανίας θα απαιτηθεί η σχετική προσαρμογή των πράξεων εγγύησης και η προσθήκη ορισμένων τεχνικών όρων στην ουκρανική γλώσσα.
- (3) Για να καταστεί δυνατή η χρήση των εντύπων εγγύησης που έχουν τυπωθεί σύμφωνα με τα κριτήρια που ίσχυαν πριν από την ημερομηνία προσχώρησης της Ουκρανίας, θα πρέπει να καθοριστεί μεταβατική περίοδος κατά την οποία θα ήταν δυνατό να εξακολουθήσουν να χρησιμοποιούνται τα εν λόγω έντυπα, με ορισμένες προσαρμογές.
- (4) Η έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης θα πρέπει να συνδέεται με την ημερομηνία κατά την οποία η προσχώρηση της Ουκρανίας στη σύμβαση παράγει αποτελέσματα.
- (5) Ως εκ τούτου, η σύμβαση θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το προσάρτημα III της σύμβασης της 20ής Μαΐου 1987 περί κοινού καθεστώτος διαμετακόμισης (στο εξής: σύμβαση) τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

1. Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία κατά την οποία η Ουκρανία καθίσταται συμβαλλόμενο μέρος της σύμβασης.
2. Τα έντυπα βάσει των υποδειγμάτων εντύπων που παρατίθενται στα παραρτήματα Γ1 έως Γ6 του προσαρτήματος III της σύμβασης, στην έκδοση που ισχύει την ημέρα πριν από την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης, επιτρέπεται να εξακολουθήσουν να χρησιμοποιούνται, με την επιφύλαξη των αναγκαίων γεωγραφικών προσαρμογών και των προσαρμογών που αφορούν τη διεύθυνση επίδοσης ή τον εξουσιοδοτημένο αντίκλητο, έως την 1η Απριλίου 2024.

Βρυξέλλες, 29 Σεπτεμβρίου 2022.

Για τη μεικτή επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Matthias PETSCHKE

(¹) ΕΕ L 226 της 13.8.1987, σ. 2.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το προσάρτημα III της σύμβασης της 20ής Μαΐου 1987 περί κοινού καθεστώτος διαμετακόμισης τροποποιείται ως εξής:

1. Στο παράρτημα Β1, στη θέση 51, παρεμβάλλεται η ακόλουθη περίπτωση μεταξύ Τουρκίας και Βόρειας Ιρλανδίας:
«UA Ουκρανία»
2. Στο παράρτημα Β6, ο τίτλος III τροποποιείται ως εξής:
 - 2.1. Στο πρώτο μέρος του πίνακα «Περιορισμένη ισχύς – 99200» προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση μετά την περίπτωση TR:
«- UA Дія обмежена»,
 - 2.2. Στο δεύτερο μέρος του πίνακα «Απαλλαγή – 99201» προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση μετά την περίπτωση TR:
«- UA Звільнення»,
 - 2.3. Στο τρίτο μέρος του πίνακα «Εναλλακτική απόδειξη – 99202» προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση μετά την περίπτωση TR:
«- UA Альтернативне підтвердження»,
 - 2.4. Στο τέταρτο μέρος του πίνακα «Διαφορές: εμπορεύματα προσκομισθέντα στο τελωνείο (ονομασία και χώρα) – 99203» προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση μετά την περίπτωση TR:
«- UA Розбіжності: митниця, де товари були пред'явлені (назва і країна)»,
 - 2.5. Στο πέμπτο μέρος του πίνακα «Η έξοδος από υποβάλλεται σε περιορισμούς ή σε επιβαρύνσεις σύμφωνα με τον κανονισμό/την οδηγία/την απόφαση αριθ. ... – 99204» προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση μετά την περίπτωση TR:
«- UA Вибуття із з урахуванням обмежень та зі сплатою зборів відповідно до Регламенту/Директиви/Рішення № ...»,
 - 2.6. Στο έβδομο μέρος του πίνακα «Εγκεκριμένος αποστολέας – 99206» προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση μετά την περίπτωση TR:
«- UA Авторизований вантажовідправник»,
 - 2.7. Στο όγδοο μέρος του πίνακα «Δεν απαιτείται υπογραφή – 99207» προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση μετά την περίπτωση TR:
«- UA Звільнено від підпису»,
 - 2.8. Στο ένατο μέρος του πίνακα «ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΣΥΣΤΑΣΗ ΣΥΝΟΛΙΚΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ – 99208» προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση μετά την περίπτωση TR:
«- UA ЗАГАЛЬНА ГАРАНТІЯ ЗАБОРОНЕНА»,
 - 2.9. Στο 10ο μέρος του πίνακα «ΑΠΕΡΙΟΡΙΣΤΗ ΧΡΗΣΗ – 99209» προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση μετά την περίπτωση TR:
«- UA ВИКОРИСТАННЯ БЕЗ ОБМЕЖЕНЬ»,
 - 2.10. Στο 11ο μέρος του πίνακα «Εκδοθέν εκ των υστέρων – 99210» προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση μετά την περίπτωση TR:
«- UA Видано згодом»,
 - 2.11. Στο 12ο μέρος του πίνακα «Διάφορα – 99211» προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση μετά την περίπτωση TR:
«- UA Різне»,
 - 2.12. Στο 13ο μέρος του πίνακα «Χύμα – 99212» προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση μετά την περίπτωση TR:
«- UA Навалопальний вантаж»,
 - 2.13. Στο 14ο μέρος του πίνακα «Αποστολέας – 99213» προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση μετά την περίπτωση TR:
«- UA Вантажовідправник»

3. Το παράρτημα Γ1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ1

ΔΗΛΩΣΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΤΡΙΤΕΓΓΥΗΤΗ — ΜΕΜΟΝΩΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

I. Δήλωση εγγύησης τριτεγγυητή

1. Ο/Η υπογεγραμμένος/-η ⁽¹⁾

.....

κάτοικος ⁽²⁾

.....

.....

εγγυώμαι από κοινού και εις ολόκληρον ενόπιον του τελωνείου εγγύησης

.....

μέχρι ανώτατου ποσού

.....

έναντι της Ευρωπαϊκής Ένωσης (που περιλαμβάνει το Βασίλειο του Βελγίου, τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Δανίας, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, τη Δημοκρατία της Εσθονίας, την Ελληνική Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Κροατίας, το Βασίλειο της Ισπανίας, τη Γαλλική Δημοκρατία, την Ιρλανδία, την Ιταλική Δημοκρατία, την Κυπριακή Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Λετονίας, τη Δημοκρατία της Λιθουανίας, το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, την Ουγγαρία, τη Δημοκρατία της Μάλτας, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών, τη Δημοκρατία της Αυστρίας, τη Δημοκρατία της Πολωνίας, την Πορτογαλική Δημοκρατία, τη Ρουμανία, τη Δημοκρατία της Σλοβενίας, τη Σλοβακική Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Φινλανδίας, το Βασίλειο της Σουηδίας) και της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, της Δημοκρατίας της Βόρειας Μακεδονίας, του Βασιλείου της Νορβηγίας, της Δημοκρατίας της Σερβίας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, της Τουρκικής Δημοκρατίας, της Ουκρανίας, του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας ⁽³⁾ ⁽⁴⁾, του Πριγκιπάτου της Ανδόρας και της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου ⁽⁵⁾, κάθε ποσό για το οποίο το πρόσωπο που παρέχει την παρούσα εγγύηση ⁽⁶⁾:

.....

ενδεχομένως είναι ή θα καταστεί υπόχρεος έναντι των προαναφερόμενων χωρών για οφειλή υπό μορφή δασμών και άλλων επιβαρύνσεων ⁽⁷⁾ που επιβάλλονται στα εμπορεύματα τα οποία περιγράφονται στη συνέχεια και καλύπτονται από την ακόλουθη τελωνειακή διαδικασία ⁽⁸⁾:

.....

.....

Περιγραφή των εμπορευμάτων:

.....

.....

.....

.....

2. Ο/Η υπογεγραμμένος/-η αναλαμβάνω την υποχρέωση να καταβάλω, σε πρώτη γραπτή όχληση των αρμοδίων αρχών των χωρών που αναφέρονται στο σημείο 1, και χωρίς δικαίωμα αναβολής πέραν της προθεσμίας των 30 ημερών από την ημερομηνία της όχλησης, τα απαιτούμενα ποσά εκτός αν αποδείξω, εγώ ή οποιοσδήποτε/οποιαδήποτε άλλος/-η ενδιαφερόμενος/-η, στις τελωνειακές αρχές, πριν από την παρέλευση αυτής της προθεσμίας, ότι το ειδικό καθεστώς, διαφορετικό από εκείνο του καθεστώτος ειδικού προορισμού, εκκαθαρίστηκε, ότι έληξε δεόντως η τελωνειακή επιτήρηση των εμπορευμάτων με ειδικό προορισμό ή η προσωρινή εναπόθεση ή, στην περίπτωση διαδικασιών διαφορετικών από τα ειδικά καθεστώτα και την προσωρινή εναπόθεση, ότι τακτοποιήθηκε η κατάσταση των εμπορευμάτων.

Οι αρμόδιες αρχές μπορούν, μετά από αίτηση του/της υπογεγραμμένου/-ης και για οποιονδήποτε έγκυρο λόγο, να παρατείνουν πέραν της προθεσμίας των 30 ημερών, η οποία υπολογίζεται από την ημερομηνία της όχλησης πληρωμής, την προθεσμία εντός της οποίας ο/η υπογεγραμμένος/-η υποχρεούται να καταβάλει τα αιτούμενα ποσά. Τα έξοδα που προκύπτουν από την παροχή αυτής της συμπληρωματικής προθεσμίας, και κυρίως οι τόκοι, πρέπει να υπολογίζονται έτσι ώστε το ύψος τους να είναι ισοδύναμο με εκείνο που απαιτείται για τον σκοπό αυτό στην εθνική χρηματαγορά και κεφαλαιαγορά.

3. Η παρούσα δήλωση ισχύει από την ημέρα της έγκρισής της από το τελωνείο εγγύησης. Ο/Η υπογεγραμμένος/-η παραμένω υπεύθυνος/-η για την πληρωμή της οφειλής που γεννάται από την τελωνειακή διαδικασία που καλύπτεται από την παρούσα δήλωση και έχει αρχίσει πριν από την εφαρμογή της οποιασδήποτε ανάκλησης της πράξης εγγύησης ή της παραίτησής μου από τις υποχρεώσεις μου που απορρέουν από την πράξη εγγύησης, ακόμη και αν η πληρωμή απαιτείται μετά την εν λόγω ημερομηνία.

4. Για τους σκοπούς της παρούσας δήλωσης, ο/η υπογεγραμμένος/-η δηλώνω ως διεύθυνση επίδοσης (*) σε καθεμία από τις χώρες που αναφέρονται στο σημείο 1:

Χώρα	Όνοματεπώνυμο ή εταιρική επωνυμία και πλήρης διεύθυνση

Ο/Η υπογεγραμμένος/-η αναγνωρίζω ότι κάθε αλληλογραφία ή κοινοποίηση καθώς και, γενικότερα, όλες οι διατυπώσεις ή τα διαδικαστικά μέτρα τα σχετικά με την παρούσα δήλωση, που απευθύνονται ή επιδίδονται γραπτώς σε μια από τις διευθύνσεις επίδοσης που επέλεξα, παραλαμβάνονται μετά από προσηκούμενη παράδοση από εμένα τον/την ίδιο/-α.

Ο/Η υπογεγραμμένος/-η αναγνωρίζω τη δικαιοδοσία των δικαστηρίων των τόπων όπου έχω επιλέξει διεύθυνση επίδοσης.

Ο/Η υπογεγραμμένος/-η αναλαμβάνω την υποχρέωση να διατηρώ τη διεύθυνση επίδοσης που δήλωσα ή, εάν είμαι υποχρεωμένος να αλλάξω μία ή περισσότερες από αυτές, να ειδοποιώ προηγουμένως το τελωνείο εγγύησης.

(τόπος) (ημερομηνία)

.....

(Υπογραφή) ⁽¹⁰⁾

II. Έγκριση από το τελωνείο εγγύησης

Τελωνείο εγγύησης

.....

.....

Δήλωση εγγύησης τριτεγγυητή εγκριθείσα στις για να καλύψει την τελωνειακή διαδικασία την οποία αφορά η τελωνειακή διασάφηση/διασάφηση προσωρινής εναπόθεσης

αριθ. της ⁽¹¹⁾

(Υπογραφή και σφραγίδα)»

⁽¹⁾ Ονοματεπώνυμο ή εταιρική επωνυμία.

⁽²⁾ Πλήρης διεύθυνση.

⁽³⁾ Σύμφωνα με το πρωτόκολλο για τις Ιρλανδία/Βόρεια Ιρλανδία της συμφωνίας για την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας από την Ευρωπαϊκή Ένωση και την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας, η Βόρεια Ιρλανδία θεωρείται μέρος της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τους σκοπούς της παρούσας εγγύησης. Ως εκ τούτου, ο τριτεγγυητής που είναι εγκατεστημένος στο τελωνειακό έδαφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης επιλέγει διεύθυνση κατοικίας ή ορίζει αντίκλητο στη Βόρεια Ιρλανδία, εάν η εγγύηση μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε αυτήν. Ωστόσο εάν, στο πλαίσιο της κοινής διαμετακόμισης, γίνει δεκτή εγγύηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση και στο Ηνωμένο Βασίλειο, μια μοναδική διεύθυνση κατοικίας ή ένας διορισμένος αντίκλητος στο Ηνωμένο Βασίλειο μπορεί να καλύπτει όλα τα μέρη του Ηνωμένου Βασιλείου, συμπεριλαμβανομένης της Βόρειας Ιρλανδίας.

⁽⁴⁾ Διαγράφεται η ονομασία/οι ονομασίες του κράτους/των κρατών στην επικράτεια των οποίων δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί η εγγύηση.

⁽⁵⁾ Οι αναφορές στο Πριγκιπάτο της Ανδόρας και στη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου ισχύουν μόνον για τις πράξεις ενωσιακής διαμετακόμισης.

⁽⁶⁾ Ονοματεπώνυμο ή εταιρική επωνυμία και πλήρης διεύθυνση του προσώπου που παρέχει την εγγύηση.

⁽⁷⁾ Εφαρμόζεται όσον αφορά τις επιβαρύνσεις που οφείλονται σε σχέση με την εισαγωγή ή την εξαγωγή των εμπορευμάτων, όταν η εγγύηση χρησιμοποιείται για την υπαγωγή εμπορευμάτων σε καθεστώς ενωσιακής/κοινής διαμετακόμισης ή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε περισσότερα του ενός κράτη μέλη.

⁽⁸⁾ Καταχωρίζεται μία από τις ακόλουθες τελωνειακές διαδικασίες:

α) προσωρινή εναπόθεση,

β) καθεστώς ενωσιακής διαμετακόμισης / καθεστώς κοινής διαμετακόμισης,

γ) καθεστώς τελωνειακής αποταμίευσης,

δ) καθεστώς προσωρινής εισαγωγής με πλήρη απαλλαγή από τον εισαγωγικό δασμό,

ε) καθεστώς τελειοποίησης προς επανεξαγωγή,

στ) καθεστώς ειδικού προορισμού,

ζ) θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία βάσει κανονικής τελωνειακής διασάφησης χωρίς αναβολή πληρωμής,

η) θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία βάσει κανονικής τελωνειακής διασάφησης με αναβολή πληρωμής,

θ) θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία βάσει τελωνειακής διασάφησης που υποβάλλεται σύμφωνα με το άρθρο 166 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 2013, για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα,

ι) θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία βάσει τελωνειακής διασάφησης που υποβάλλεται σύμφωνα με το άρθρο 182 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 2013, για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα,

ια) καθεστώς προσωρινής εισαγωγής με μερική απαλλαγή από τον εισαγωγικό δασμό,

ιβ) εάν πρόκειται για άλλο — να αναφερθεί το άλλο είδος διαδικασίας.

⁽⁹⁾ Εάν στη νομοθεσία κάποιας από τις εν λόγω χώρες δεν προβλέπεται δυνατότητα επιλογής διεύθυνσης επίδοσης, ο τριτεγγυητής ορίζει στη χώρα αυτή αντίκλητο εξουσιοδοτημένο για την παραλαβή όλων των κοινοποιήσεων που προορίζονται γι' αυτόν, η δε αναγνώριση που προβλέπεται στο σημείο 4 δεύτερο εδάφιο και η υποχρέωση που προβλέπεται στο σημείο 4 τέταρτο εδάφιο πρέπει να καθορίζονται κατ' αναλογία. Δικαιοδοσία επί διαφορών σχετικών με την παρούσα εγγύηση έχουν τα αντίστοιχα δικαστήρια των τόπων της διεύθυνσης επίδοσης του τριτεγγυητή ή των αντικλήτων του.

⁽¹⁰⁾ Πριν από την υπογραφή του/της, ο/η υπογράφων/-ουσα πρέπει να αναγράψει ιδιοχείρως: "Η παρούσα ισχύει ως εγγύηση για το ποσό των ..." (το ποσό αναφέρεται ολογράφως).

⁽¹¹⁾ Συμπληρώνεται από το τελωνείο στο οποίο τα εμπορεύματα υπήχθησαν στο καθεστώς ή τελούσαν σε προσωρινή εναπόθεση.

4. Το παράρτημα Γ2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ2

ΔΗΛΩΣΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΤΡΙΤΕΓΓΥΗΤΗ — ΜΕΜΟΝΩΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΜΕ ΤΙΤΛΟΥΣ

I. Δήλωση εγγύησης τριτεγγυητή

1. Ο/Η υπογεγραμμένος/-η ⁽¹⁾

.....

κάτοικος ⁽²⁾

.....

εγγυώμαι από κοινού και εις ολόκληρον ενώπιον του τελωνείου εγγύησης

.....

έναντι της Ευρωπαϊκής Ένωσης (που περιλαμβάνει το Βασίλειο του Βελγίου, τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Δανίας, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, τη Δημοκρατία της Εσθονίας, την Ελληνική Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Κροατίας, το Βασίλειο της Ισπανίας, τη Γαλλική Δημοκρατία, την Ιρλανδία, την Ιταλική Δημοκρατία, την Κυπριακή Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Λετονίας, τη Δημοκρατία της Λιθουανίας, το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, τη Δημοκρατία της Μάλτας, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών, τη Δημοκρατία της Αυστρίας, τη Δημοκρατία της Πολωνίας, την Πορτογαλική Δημοκρατία, τη Ρουμανία, τη Δημοκρατία της Σλοβενίας, τη Σλοβακική Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Φινλανδίας, το Βασίλειο της Σουηδίας) και της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, της Δημοκρατίας της Βόρειας Μακεδονίας, του Βασιλείου της Νορβηγίας, της Δημοκρατίας της Σερβίας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, της Τουρκικής Δημοκρατίας, της Ουκρανίας, του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας ⁽³⁾, του Πριγκιπάτου της Ανδόρας και της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου ⁽⁴⁾, την καταβολή κάθε ποσού για το οποίο ο δικαιούχος του καθεστώτος ενδεχομένως είναι ή θα καταστεί υπόχρεος έναντι των προαναφερόμενων χωρών υπό μορφή δασμών και άλλων επιβαρύνσεων που οφείλονται σε σχέση με την εισαγωγή ή εξαγωγή των εμπορευμάτων που έχουν υπαχθεί στο καθεστώς ενωσιακής ή κοινής διαμετακόμισης, για τα οποία ο/η υπογεγραμμένος/-η συμφώνησε να αναλάβει την ευθύνη με την έκδοση τίτλων μεμονωμένης εγγύησης μέχρι μέγιστου ποσού 10 000 EUR ανά τίτλο.

2. Ο/Η υπογεγραμμένος/-η αναλαμβάνω την υποχρέωση να καταβάλω, σε πρώτη γραπτή όχληση των αρμόδιων αρχών των χωρών που αναφέρονται στο σημείο 1 και χωρίς δικαίωμα αναβολής πέραν της προθεσμίας των 30 ημερών από την ημερομηνία της όχλησης, ποσό έως και 10 000 EUR ανά τίτλο μεμονωμένης εγγύησης εκτός αν αποδείξω, εγώ ή οποιοσδήποτε (οποιαδήποτε) άλλος/-η ενδιαφερόμενος/-η στις αρμόδιες αρχές πριν από την παρέλευση αυτής της προθεσμίας ότι το καθεστώς εκκαθαρίστηκε δεόντως για τη συγκεκριμένη πράξη διαμετακόμισης.

Οι αρμόδιες αρχές μπορούν, μετά από αίτηση του/της υπογεγραμμένου/-ης και για οποιονδήποτε έγκυρο λόγο, να παρατείνουν πέραν της προθεσμίας των 30 ημερών, η οποία υπολογίζεται από την ημερομηνία της όχλησης πληρωμής, την προθεσμία εντός της οποίας ο/η υπογεγραμμένος/-η υποχρεούται να καταβάλει τα αιτούμενα ποσά. Τα έξοδα που προκύπτουν από την παροχή αυτής της συμπληρωματικής προθεσμίας, και κυρίως οι τόκοι, πρέπει να υπολογίζονται έτσι ώστε το ύψος τους να είναι ισοδύναμο με εκείνο που απαιτείται για τον σκοπό αυτό στην εθνική χρηματαγορά και κεφαλαιαγορά.

3. Η παρούσα δήλωση ισχύει από την ημέρα της έγκρισής της από το τελωνείο εγγύησης. Ο/Η υπογεγραμμένος/-η παραμένω υπεύθυνος/-η για την πληρωμή της οφειλής που γεννάται από την πράξη ενωσιακής ή κοινής διαμετακόμισης που καλύπτεται από την παρούσα δήλωση και έχει αρχίσει πριν από την εφαρμογή της οποιασδήποτε ανάκλησης ή καταγγελίας της πράξης εγγύησης, ακόμη και αν η πληρωμή απαιτείται μετά την ημερομηνία αυτή.
4. Για τους σκοπούς της παρούσας δήλωσης, ο/η υπογεγραμμένος/-η δηλώνω ως διεύθυνση επίδοσης ⁽⁵⁾ σε καθεμία από τις χώρες που αναφέρονται στο σημείο 1:

Χώρα	Όνοματεπώνυμο ή εταιρική επωνυμία και πλήρης διεύθυνση

Ο/Η υπογεγραμμένος/-η αναγνωρίζω ότι κάθε αλληλογραφία ή κοινοποίηση καθώς και, γενικότερα, όλες οι διατυπώσεις ή τα διαδικαστικά μέτρα τα σχετικά με την παρούσα δήλωση, που απευθύνονται ή επιδίδονται γραπτώς σε μια από τις διευθύνσεις επίδοσης που επέλεξα, παραλαμβάνονται μετά από προσηκούμενη παράδοση από εμένα τον/την ίδιο/-α.

Ο/Η υπογεγραμμένος/-η αναγνωρίζω τη δικαιοδοσία των δικαστηρίων των τόπων όπου έχω επιλέξει διεύθυνση επίδοσης.

Ο/Η υπογεγραμμένος/-η αναλαμβάνω την υποχρέωση να διατηρώ τη διεύθυνση επίδοσης που δήλωσα ή, εάν είμαι υποχρεωμένος να αλλάξω μία ή περισσότερες από αυτές, να ειδοποιώ προηγουμένως το τελωνείο εγγύησης.

(τόπος)

(ημερομηνία)

.....

(Υπογραφή) ⁽⁶⁾

II. Έγκριση από το τελωνείο εγγύησης

Τελωνείο εγγύησης

.....

Δήλωση εγγύησης τριτεγγυητή εγκριθείσα στις

.....
.....

(Υπογραφή και σφραγίδα)»

- (¹) Ονοματεπώνυμο ή εταιρική επωνυμία.
- (²) Πλήρης διεύθυνση.
- (³) Σύμφωνα με το πρωτόκολλο για τις Ιρλανδία/Βόρεια Ιρλανδία της συμφωνίας για την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας από την Ευρωπαϊκή Ένωση και την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας, η Βόρεια Ιρλανδία θεωρείται μέρος της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τους σκοπούς της παρούσας εγγύησης. Ως εκ τούτου, ο τριτεγγυητής που είναι εγκατεστημένος στο τελωνειακό έδαφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης επιλέγει διεύθυνση κατοικίας ή ορίζει αντικλητο στη Βόρεια Ιρλανδία, εάν η εγγύηση μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε αυτήν. Ωστόσο εάν, στο πλαίσιο της κοινής διαμετακόμισης, γίνει δεκτή εγγύηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση και στο Ηνωμένο Βασίλειο, μια μοναδική διεύθυνση κατοικίας ή ένας διορισμένος αντικλητος στο Ηνωμένο Βασίλειο μπορεί να καλύπτει όλα τα μέρη του Ηνωμένου Βασιλείου, συμπεριλαμβανομένης της Βόρειας Ιρλανδίας.
- (⁴) Οι αναφορές στο Πριγκιπάτο της Ανδόρας και στη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου ισχύουν μόνον για τις πράξεις ενωσιακής διαμετακόμισης.
- (⁵) Εάν στη νομοθεσία κάποιας από τις εν λόγω χώρες δεν προβλέπεται δυνατότητα επιλογής διεύθυνσης επίδοσης, ο τριτεγγυητής ορίζει στη χώρα αυτή αντικλητο εξουσιοδοτημένο για την παραλαβή όλων των κοινοποιήσεων που προορίζονται γι' αυτόν, η δε αναγνώριση που προβλέπεται στο σημείο 4 δεύτερο εδάφιο και η υποχρέωση που προβλέπεται στο σημείο 4 τέταρτο εδάφιο πρέπει να καθορίζονται κατ' αναλογία. Δικαιοδοσία επί διαφορών σχετικών με την παρούσα εγγύηση έχουν τα αντίστοιχα δικαστήρια των τόπων της διεύθυνσης επίδοσης του τριτεγγυητή ή των αντικλητών του.
- (⁶) Πριν από την υπογραφή του/της, ο/η υπογράφων/-ουσα πρέπει να αναγράψει ιδιοχείρως: "Η παρούσα ισχύει ως τίτλος εγγύησης"··

5. Το παράρτημα Γ4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ4

ΔΗΛΩΣΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΤΡΙΤΕΓΓΥΗΤΗ — ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

I. Δήλωση εγγύησης τριτεγγυητή

1. Ο/Η υπογεγραμμένος/-η (¹)

.....
.....

κάτοικος (²)

.....
.....

εγγυώμαι από κοινού και εις ολόκληρον ενώπιον του τελωνείου εγγύησης

.....

μέχρι ανώτατου ποσού

έναντι της Ευρωπαϊκής Ένωσης (που περιλαμβάνει το Βασίλειο του Βελγίου, τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Δανίας, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, τη Δημοκρατία της Εσθονίας, την Ιρλανδία, την Ελληνική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Ισπανίας, τη Γαλλική Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Κροατίας, την Ιταλική Δημοκρατία, την Κυπριακή Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Λετονίας, τη Δημοκρατία της Λιθουανίας, το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, την Ουγγαρία, τη Δημοκρατία της Μάλτας, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών, τη Δημοκρατία της Αυστρίας, τη Δημοκρατία της Πολωνίας, την Πορτογαλική Δημοκρατία, τη Ρουμανία, τη Δημοκρατία της Σλοβενίας, τη Σλοβακική Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Φινλανδίας, το Βασίλειο της Σουηδίας) και της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, της Δημοκρατίας της Βόρειας Μακεδονίας, του Βασιλείου της Νορβηγίας, της Δημοκρατίας της Σερβίας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, της Τουρκικής Δημοκρατίας, της Ουκρανίας, του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας ⁽³⁾ ⁽⁴⁾, του Πριγκιπάτου της Ανδόρας και της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου ⁽⁵⁾, κάθε ποσό για το οποίο το πρόσωπο που παρέχει την παρούσα εγγύηση ⁽⁶⁾

.....

ενδεχομένως είναι ή θα καταστεί υπόχρεο έναντι των προαναφερόμενων χωρών για οφειλή υπό μορφή δασμών και άλλων επιβαρύνσεων ⁽⁷⁾ που ενδέχεται να γεννηθεί ή να έχει γεννηθεί όσον αφορά τα εμπορεύματα τα οποία καλύπτονται από τις τελωνειακές διαδικασίες που αναφέρονται στο σημείο 1α και/ή στο σημείο 1β.

Το μέγιστο ποσό της εγγύησης ανέρχεται σε ποσό ύψους:

.....

α) το οποίο ισούται με το 100/50/30 % ⁽⁸⁾ του μέρους του ποσού αναφοράς που αντιστοιχεί στο ποσό των τελωνειακών οφειλών και των άλλων επιβαρύνσεων που ενδέχεται να γεννηθούν και ισούται με το άθροισμα των ποσών που αναφέρονται στο σημείο 1α,

και

.....

β) το οποίο ισούται με το 100/30 % ⁽⁸⁾ του μέρους του ποσού αναφοράς που αντιστοιχεί στο ποσό των τελωνειακών οφειλών και των άλλων επιβαρύνσεων που έχουν γεννηθεί και ισούται με το άθροισμα των ποσών που αναφέρονται στο σημείο 1β.

1α. Τα ποσά που αποτελούν το μέρος του ποσού αναφοράς που αντιστοιχεί στο ποσό των τελωνειακών οφειλών και, κατά περίπτωση, των άλλων επιβαρύνσεων που ενδέχεται να γεννηθούν είναι τα ακόλουθα για κάθε έναν από τους κατωτέρω αναφερόμενους σκοπούς ⁽⁹⁾:

- α) προσωρινή εναπόθεση - ...,
- β) καθεστώς ενωσιακής διαμετακόμισης / καθεστώς κοινής διαμετακόμισης - ...,
- γ) καθεστώς τελωνειακής αποταμίευσης - ...,
- δ) καθεστώς προσωρινής εισαγωγής με πλήρη απαλλαγή από τον εισαγωγικό δασμό - ...,
- ε) καθεστώς τελειοποίησης προς επανεξαγωγή - ...,
- στ) καθεστώς ειδικού προορισμού - ...,
- ζ) εάν πρόκειται για άλλο — να αναφερθεί το άλλο είδος διαδικασίας -

1β. Τα ποσά που αποτελούν το μέρος του ποσού αναφοράς που αντιστοιχεί στο ποσό των τελωνειακών οφειλών και, κατά περίπτωση, των άλλων επιβαρύνσεων που έχουν γεννηθεί είναι τα ακόλουθα για κάθε έναν από τους κατωτέρω αναφερόμενους σκοπούς ⁽⁹⁾:

- α) θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία βάσει κανονικής τελωνειακής διασάφησης χωρίς αναβολή πληρωμής - ...,
- β) θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία βάσει κανονικής τελωνειακής διασάφησης με αναβολή πληρωμής - ...,
- γ) θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία βάσει τελωνειακής διασάφησης που υποβάλλεται σύμφωνα με το άρθρο 166 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 2013, για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα - ...,

- δ) θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία βάσει τελωνειακής διασάφησης που υποβάλλεται σύμφωνα με το άρθρο 182 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 2013, για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα - ...,
- ε) καθεστώς προσωρινής εισαγωγής με μερική απαλλαγή από τον εισαγωγικό δασμό - ...,
- στ) καθεστώς ειδικού προορισμού - ... ⁽¹⁰⁾ ,
- ζ) εάν πρόκειται για άλλο — να αναφερθεί το άλλο είδος διαδικασίας -
2. Ο/Η υπογεγραμμένος/-η αναλαμβάνω την υποχρέωση να καταβάλω, σε πρώτη γραπτή όχληση των αρμοδίων αρχών των χωρών που αναφέρονται στο σημείο 1 και χωρίς δικαίωμα αναβολής πέραν της προθεσμίας των 30 ημερών από την ημερομηνία της όχλησης, τα αιτούμενα ποσά μέχρι του προαναφερόμενου μέγιστου ποσού, εκτός αν αποδείξω εγώ ή οποιοσδήποτε/οποιαδήποτε άλλος/-η ενδιαφερόμενος/-η στις τελωνειακές αρχές, πριν από την παρέλευση αυτής της προθεσμίας, ότι το ειδικό καθεστώς, διαφορετικό από εκείνο του καθεστώτος του ειδικού προορισμού, εκκαθαρίστηκε, ότι έληξε δεόντως η τελωνειακή επιτήρηση των εμπορευμάτων με ειδικό προορισμό ή η προσωρινή εναπόθεση ή, στην περίπτωση διαδικασιών διαφορετικών από τα ειδικά καθεστώτα και την προσωρινή εναπόθεση, ότι τακτοποιήθηκε η κατάσταση των εμπορευμάτων.
- Οι αρμόδιες αρχές μπορούν, μετά από αίτηση του/της υπογεγραμμένου/-ης και για οποιονδήποτε έγκυρο λόγο, να παρατείνουν πέραν της προθεσμίας των 30 ημερών, η οποία υπολογίζεται από την ημερομηνία της όχλησης πληρωμής, την προθεσμία εντός της οποίας ο/η υπογεγραμμένος/-η υποχρεούται να καταβάλει τα αιτούμενα ποσά. Τα έξοδα που προκύπτουν από την παροχή αυτής της συμπληρωματικής προθεσμίας, και κυρίως οι τόκοι, πρέπει να υπολογίζονται έτσι ώστε το ύψος τους να είναι ισοδύναμο με εκείνο που απαιτείται για τον σκοπό αυτό στην εθνική χρηματαγορά και κεφαλαιαγορά.
- Το ποσό αυτό δεν μπορεί να μειωθεί κατά τα ποσά που έχουν ήδη καταβληθεί σύμφωνα με τους όρους της παρούσας δήλωσης, εκτός αν ο/η υπογεγραμμένος/-η καλείται να καταβάλει οφειλή που γεννήθηκε επ' ευκαιρία τελωνειακής πράξης που άρχισε πριν από την παραλαβή της προηγούμενης απαίτησης πληρωμής ή εντός των 30 ημερών που ακολουθούν την τελευταία.
3. Η παρούσα δήλωση ισχύει από την ημέρα της έγκρισής της από το τελωνείο εγγύησης. Ο/Η υπογεγραμμένος/-η παραμένω υπεύθυνος/-η για την πληρωμή της οφειλής που γεννάται κατά τη διάρκεια τελωνειακής πράξης που καλύπτεται από την παρούσα δήλωση και έχει αρχίσει πριν από την εφαρμογή της οποιασδήποτε ανάκλησης ή καταγγελίας της εγγύησης, ακόμη και αν η πληρωμή απαιτείται μετά την εν λόγω ημερομηνία.
4. Για τους σκοπούς της παρούσας δήλωσης, ο/η υπογεγραμμένος/-η δηλώνω ως διεύθυνση επίδοσης ⁽¹¹⁾ σε καθεμία από τις χώρες που αναφέρονται στο σημείο 1:

Χώρα	Όνοματεπώνυμο ή εταιρική επωνυμία και πλήρης διεύθυνση

Ο/Η υπογεγραμμένος/-η αναγνωρίζω ότι κάθε αλληλογραφία ή κοινοποίηση καθώς και, γενικότερα, όλες οι διατυπώσεις ή τα διαδικαστικά μέτρα τα σχετικά με την παρούσα δήλωση, που απευθύνονται ή επιδίδονται γραπτώς σε μια από τις διευθύνσεις επίδοσης που επέλεξα, παραλαμβάνονται μετά από προσηκούμενη παράδοση από εμένα τον/την ίδιο/-α.

Ο/Η υπογεγραμμένος/-η αναγνωρίζω τη δικαιοδοσία των δικαστηρίων των τόπων όπου έχω επιλέξει διεύθυνση επίδοσης.

Ο/Η υπογεγραμμένος/-η αναλαμβάνω την υποχρέωση να διατηρώ τη διεύθυνση επίδοσης που δήλωσα ή, εάν είμαι υποχρεωμένος να αλλάξω μία ή περισσότερες από αυτές, να ειδοποιώ προηγουμένως το τελωνείο εγγύησης.

(τόπος)

(ημερομηνία)

.....

(Υπογραφή) ⁽¹²⁾

II. Έγκριση από το τελωνείο εγγύησης

Τελωνείο εγγύησης

.....

Δήλωση εγγύησης τριτεγγυητή γενομένη δεκτή στις

.....

.....

(Υπογραφή και σφραγίδα)»

⁽¹⁾ Ονοματεπώνυμο ή εταιρική επωνυμία.

⁽²⁾ Πλήρης διεύθυνση.

⁽³⁾ Σύμφωνα με το πρωτόκολλο για τις Ιρλανδία/Βόρεια Ιρλανδία της συμφωνίας για την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας από την Ευρωπαϊκή Ένωση και την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας, η Βόρεια Ιρλανδία θεωρείται μέρος της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τους σκοπούς της παρούσας εγγύησης. Ως εκ τούτου, ο τριτεγγυητής που είναι εγκατεστημένος στο τελωνειακό έδαφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης επιλέγει διεύθυνση κατοικίας ή ορίζει αντικλητο στη Βόρεια Ιρλανδία, εάν η εγγύηση μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε αυτήν. Ωστόσο εάν, στο πλαίσιο της κοινής διαμετακόμισης, γίνει δεκτή εγγύηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση και στο Ηνωμένο Βασίλειο, μια μοναδική διεύθυνση κατοικίας ή ένας διορισμένος αντικλητος στο Ηνωμένο Βασίλειο μπορεί να καλύπτει όλα τα μέρη του Ηνωμένου Βασιλείου, συμπεριλαμβανομένης της Βόρειας Ιρλανδίας.

⁽⁴⁾ Διαγράφεται η ονομασία/οι ονομασίες της χώρας/των χωρών στην επικράτεια των οποίων δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί η εγγύηση.

⁽⁵⁾ Οι αναφορές στο Πριγκιπάτο της Ανδόρας και στη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου ισχύουν μόνον για τις πράξεις ενωσιακής διαμετακόμισης.

⁽⁶⁾ Ονοματεπώνυμο ή εταιρική επωνυμία και πλήρης διεύθυνση του προσώπου που παρέχει την εγγύηση.

⁽⁷⁾ Εφαρμόζεται όσον αφορά τις άλλες επιβαρύνσεις που οφείλονται σε σχέση με την εισαγωγή ή την εξαγωγή των εμπορευμάτων, όταν η εγγύηση χρησιμοποιείται για την υπαγωγή εμπορευμάτων σε καθεστώς ενωσιακής/κοινής διαμετακόμισης ή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε περισσότερα του ενός κράτη μέλη ή συμβαλλόμενα μέρη.

⁽⁸⁾ Διαγράφονται οι περιττές ενδείξεις.

⁽⁹⁾ Άλλα καθεστώτα πλην της κοινής διαμετακόμισης ισχύουν μόνο στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

⁽¹⁰⁾ Για ποσά που δηλώνονται σε τελωνειακή διασάφηση για το καθεστώς ειδικού προορισμού.

⁽¹¹⁾ Εάν στη νομοθεσία κάποιας από τις εν λόγω χώρες δεν προβλέπεται δυνατότητα επιλογής διεύθυνσης επίδοσης, ο τριτεγγυητής ορίζει στη χώρα αυτή αντικλητο εξουσιοδοτημένο για την παραλαβή όλων των κοινοποιήσεων που προορίζονται γι' αυτόν, η δε αναγνώριση που προβλέπεται στο σημείο 4 δεύτερο εδάφιο και η υποχρέωση που προβλέπεται στο σημείο 4 τέταρτο εδάφιο πρέπει να καθορίζονται κατ' αναλογία. Δικαιοδοσία επί διαφορών σχετικών με την παρούσα εγγύηση έχουν τα αντίστοιχα δικαστήρια της διεύθυνσης επίδοσης του τριτεγγυητή ή των αντικλητών του.

⁽¹²⁾ Πριν από την υπογραφή του/της, ο/η υπογράφων/-ουσα πρέπει να αναγράψει ιδιοχείρως: «Η παρούσα ισχύει ως εγγύηση για το ποσό των ...» (το ποσό αναφέρεται ολογράφως).

6. Στο παράρτημα Γ5 στη θέση 7, παρεμβάλλεται η λέξη «ΟΥΚΡΑΝΙΑ» μεταξύ των λέξεων «ΤΟΥΡΚΙΑ» και «ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ».

7. Στο παράρτημα Γ6 στη θέση 6, παρεμβάλλεται η λέξη «ΟΥΚΡΑΝΙΑ» μεταξύ των λέξεων «ΤΟΥΡΚΙΑ» και «ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ».

III

(Λοιπές πράξεις)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΟΠΤΕΥΟΥΣΑΣ ΑΡΧΗΣ ΤΗΣ ΕΖΕΣ αριθ. 049/22/COL

της 9ης Φεβρουαρίου 2022

για τη χορήγηση τριών παρεκκλίσεων που ζητήθηκαν από το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν σε σχέση με το άρθρο 30, το άρθρο 36 παράγραφος 2 και το σημείο 1.1.3.6.3 στοιχείο β) του παραρτήματος 5 του διατάγματος του Λιχτενστάιν της 3ης Μαρτίου 1998 για τις οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων βάσει του άρθρου 6 παράγραφος 2 στοιχείο α) της οδηγίας 2008/68/ΕΚ Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με τις εσωτερικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων [2022/1984]

Η ΕΠΟΠΤΕΥΟΥΣΑ ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΕΖΕΣ,

Έχοντας υπόψη την πράξη που αναφέρεται στο σημείο 13γ του κεφαλαίου I του παραρτήματος XIII της συμφωνίας για τον ΕΟΧ,

Οδηγία 2008/68/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με τις εσωτερικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων (στο εξής: οδηγία),

όπως τροποποιήθηκε και προσαρμόστηκε στη συμφωνία για τον ΕΟΧ με το σημείο 4 στοιχείο δ) του πρωτοκόλλου 1 και έχοντας υπόψη το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο δ) της συμφωνίας περί Εποπτείας και Δικαστηρίου και το άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ), το άρθρο 1 παράγραφος 2 και το άρθρο 3 του πρωτοκόλλου 1, και ιδίως τα άρθρα 6 και 9 της οδηγίας,

Έχοντας υπόψη τις αποφάσεις της μόνιμης επιτροπής αριθ. 3/12/SC και 4/12/SC,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Η κυβέρνηση του Λιχτενστάιν, με επιστολή της 20ής Δεκεμβρίου 2013 ⁽¹⁾ που απευθυνόταν στην Αρχή, ζήτησε τέσσερις παρεκκλίσεις βάσει του άρθρου 6 παράγραφος 2 στοιχείο α) της οδηγίας. Οι παρεκκλίσεις που ζήτησε το Λιχτενστάιν περιλαμβάνονται στο άρθρο 29, στο άρθρο 30, στο άρθρο 36 και στο παράρτημα 5 του διατάγματος της 3ης Μαρτίου 1998 για τις οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων (LR 741.621, όπως τροποποιήθηκε τελευταία) ⁽²⁾ (στο εξής: διάταγμα).

Για να τη βοηθήσει στην αξιολόγηση αυτή, η Αρχή ανέθεσε στην DNV GL AS (στο εξής: DNV) να εκτιμήσει αν οι αιτούμενες παρεκκλίσεις θα ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο α) της οδηγίας, δίνοντας έμφαση σε τυχόν δυνητικούς ή πραγματικούς κινδύνους που θα προκύψουν από τις παρεκκλίσεις, στο αν οι παρεκκλίσεις θα οδηγήσουν σε μειωμένη, αυξημένη ή ισοδύναμη ασφάλεια και στον προσδιορισμό πιθανών μέτρων μετριασμού ⁽³⁾.

Μετά την εξέταση των παρεκκλίσεων που ζήτησε το Λιχτενστάιν, η Αρχή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι μόνον οι διατάξεις του άρθρου 30, του άρθρου 36 και του παραρτήματος 5 του διατάγματος μπορούν να θεωρηθούν παρεκκλίσεις κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 2 στοιχείο α) της οδηγίας, ενώ το άρθρο 29 του διατάγματος, σχετικά με τις εκρηκτικές ύλες μετά το άνοιγμα των μεταφερόμενων συσκευασιών, δεν μπορεί να χαρακτηριστεί παρέκκλιση.

⁽¹⁾ Έγγραφο αριθ. 694300.

⁽²⁾ Verordnung über den Transport gefährlicher Güter auf der Strasse - VTGGS

⁽³⁾ Έγγραφο αριθ. 709161.

Αφού ζήτησε τη γνώμη της επιτροπής μεταφορών της ΕΖΕΣ, η Αρχή εξέδωσε την απόφαση του Σώματος 30/15/COL, με την οποία ενέκρινε παρεκκλίσεις για τις τρεις διατάξεις που πληρούσαν τις προϋποθέσεις. Η εν λόγω έγκριση ίσχυε για περίοδο έξι ετών αρχής γενομένης από τις 27 Ιανουαρίου 2015.

Με επιστολή της 8ης Μαρτίου 2021 ⁽⁴⁾ η κυβέρνηση του Λιχτενστάιν ζήτησε την έγκριση παρεκκλίσεων βάσει του διατάγματος, οι οποίες προβλέπονται στο άρθρο 30, στο άρθρο 36 παράγραφος 2 και στο κεφάλαιο 1.1.3.6 στοιχείο β) του παραρτήματος 5 του διατάγματος και αντιστοιχούν στην παρέκκλιση που είχε χορηγήσει η Αρχή με την απόφαση του Σώματος 30/15/COL. Οι παρεκκλίσεις αφορούν τη μεταφορά εκρηκτικών υλών, τις επιχειρήσεις επιθεώρησης δεξαμενών, την ειδική κατάρτιση των οδηγών και τις δεξαμενές εργοταξίων οικοδομών, αντιστοίχως.

Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 4 της οδηγίας, εάν ένα κράτος ΕΟΧ/ΕΖΕΣ ζητήσει παράταση της έγκρισης παρέκκλισης, η Αρχή επανεξετάζει το αίτημα. Εάν δεν έχει εκδοθεί τροποποίηση του παραρτήματος I τμήμα I.1, του παραρτήματος II τμήμα II.1 ή του παραρτήματος III τμήμα III.1 η οποία να αφορά το αντικείμενο της παρέκκλισης, η Αρχή, ενεργώντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 9 παράγραφος 2, ανανεώνει την έγκριση για περαιτέρω περίοδο που δεν υπερβαίνει την εξαετία και καθορίζεται στην απόφαση για την έγκριση.

Δεδομένου ότι το αίτημα του Λιχτενστάιν υποβλήθηκε μετά την ημερομηνία λήξης που αναφέρεται στην απόφαση του Σώματος 30/15/COL, το άρθρο 6 παράγραφος 4 δεν εφαρμόζεται ακόμη και αν το αίτημα είναι ουσιαστικά ταυτόσημο με εκείνο που είχε εγκρίνει η Αρχή με την εν λόγω απόφαση. Συνεπώς, το αίτημα πρέπει να αξιολογηθεί σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 της οδηγίας. Οι πληροφορίες που αφορούν την απόφαση του Σώματος 30/15/COL εξακολουθούν ωστόσο να είναι συναφείς για την παρούσα αξιολόγηση, όπως η εκτίμηση κινδύνου που διενεργήθηκε από την DNV.

2. ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ

Το άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο α) της οδηγίας ορίζει ότι «[μ]ε την προϋπόθεση ότι δεν διακυβεύεται η ασφάλεια, τα κράτη μέλη δύνανται να ζητούν παρεκκλίσεις από το παράρτημα I τμήμα I.1, το παράρτημα II τμήμα II.1 και το παράρτημα III τμήμα III.1 για τις μεταφορές, εντός του εδάφους τους, μικρών ποσοτήτων ορισμένων επικίνδυνων εμπορευμάτων, εξαιρουμένων των ουσιών μέσης ή υψηλής ραδιενέργειας, εφόσον οι συνθήκες της μεταφοράς αυτής δεν είναι αυστηρότερες από εκείνες των ανωτέρω παραρτημάτων.»

Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 3 της οδηγίας, οι παρεκκλίσεις ισχύουν για περίοδο που δεν υπερβαίνει τα έξι έτη από την ημερομηνία έγκρισής τους, η οποία καθορίζεται με την απόφαση για την έγκριση.

Σύμφωνα με το άρθρο 9 της οδηγίας, και όπως ορίζεται περαιτέρω στις αποφάσεις της μόνιμης επιτροπής αριθ. 3/2012/SC και 4/2012/SC, η Αρχή πρέπει να υποβάλει σχέδιο της απόφασης που πρόκειται να ληφθεί στην επιτροπή μεταφορών της ΕΖΕΣ. Η επιτροπή μεταφορών της ΕΖΕΣ πρέπει να διατυπώσει γνώμη σχετικά με το σχέδιο σύμφωνα με το άρθρο 3 της απόφασης της μόνιμης επιτροπής αριθ. 3/2012/SC.

Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 της οδηγίας, οι μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων επιτρέπονται «με την προϋπόθεση ότι τηρούνται οι όροι που καθορίζονται στο παράρτημα I τμήμα I.1, στο παράρτημα II τμήμα II.1 και στο παράρτημα III τμήμα III.1».

Το παράρτημα I τμήμα I.1 της οδηγίας περιλαμβάνει διατάξεις σχετικά με την εφαρμογή των παραρτημάτων A και B της ADR (συμφωνία για τη διεθνή οδική μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων) ⁽⁵⁾.

Το παράρτημα A χωρίζεται σε επτά μέρη. Το μέρος 1 περιλαμβάνει γενικές διατάξεις, ενώ τα μέρη 2 και 3 ταξινομούν και απαριθμούν τα επικίνδυνα εμπορεύματα. Το μέρος 4 καθορίζει τις απαιτήσεις για τη συσκευασία και τη χρήση φορητών δεξαμενών, το μέρος 5 καθορίζει τις διαδικασίες αποστολής, το μέρος 6 καθορίζει τις απαιτήσεις για κατασκευή και δοκιμή συσκευασιών και το μέρος 7 καθορίζει διατάξεις σχετικά με τους όρους μεταφοράς, φόρτωσης, εκφόρτωσης και χειρισμού.

⁽⁴⁾ Έγγραφο αριθ. 1185764.

⁽⁵⁾ Η Ευρωπαϊκή Συμφωνία για τις διεθνείς οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων, η οποία συνήφθη στη Γενεύη στις 30 Σεπτεμβρίου 1957, όπως τροποποιήθηκε.

Το παράρτημα Β στο μέρος 8 καθορίζει τις απαιτήσεις για τα πληρώματα, τον εξοπλισμό, τη λειτουργία και τα έγγραφα των οχημάτων και το μέρος 9 καθορίζει τις απαιτήσεις κατασκευής και την έγκριση των οχημάτων που μεταφέρουν επικίνδυνα εμπορεύματα.

Οι αιτούμενες παρεκκλίσεις είναι ταυτόσημες με εκείνες που εγκρίθηκαν από την Αρχή το 2015. Επιπλέον, τα μέτρα μετριασμού που εφάρμοσε το Λιχτενστάιν εξακολουθούν να ισχύουν. Ως εκ τούτου, η Αρχή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι οι παρεκκλίσεις μπορούν να αξιολογηθούν επαρκώς με βάση τις πληροφορίες που υποβλήθηκαν σε σχέση με την απόφαση του Σώματος 30/15/COL, συμπεριλαμβανομένης της εκτίμησης κινδύνου που διενεργήθηκε από την DNV.

2.1. Άρθρο 30 του διατάγματος (VTGGS)

Στην επιστολή της τής 8ης Μαρτίου 2021, η κυβέρνηση του Λιχτενστάιν περιέγραψε την παρέκκλιση ως εξής:

Το άρθρο 30 παράγραφος 1 στοιχείο β) του VTGGS επιτρέπει παρέκκλιση όσον αφορά την επισήμανση του οχήματος μεταφοράς. Οι πορτοκαλί επικέτες στο πρόσθιο και το οπίσθιο μέρος του οχήματος μεταφοράς πρέπει να ανταποκρίνονται στο κεφάλαιο 5.3.2.1.1 της ADR, αλλά δεν χρειάζεται να περιέχουν τον αριθμό αναγνώρισης κινδύνου.

Το άρθρο 30 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του VTGGS απαλλάσσει τον οδηγό από τις απαιτήσεις ειδικής κατάρτισης που προβλέπονται στο κεφάλαιο 8.2 της ADR. Ο οδηγός, ωστόσο, πρέπει να έχει λάβει την κατάρτιση για επιχειρήσεις επιθεώρησης δεξαμενών. Η εν λόγω κατάρτιση παρέχεται από τη CITEC (Ελβετική ένωση για την προστασία των υδάτων και την ασφάλεια των δεξαμενών) και αποτελείται από έναν κύκλο μαθημάτων τριών εβδομάδων και έναν επαναληπτικό κύκλο μαθημάτων κάθε πέντε έτη, στο πλαίσιο των οποίων οι οδηγοί λαμβάνουν κατάρτιση σχετικά με όλες τις απαραίτητες πτυχές που αφορούν την ασφάλεια και το περιβάλλον όσον αφορά τον καθαρισμό, την επιθεώρηση και την επισκευή των δεξαμενών. Οδηγεί στην απόκτηση του ομοσπονδιακού πιστοποιητικού ειδικού για την ασφάλεια των δεξαμενών (*).

Τέλος, το άρθρο 30 παράγραφος 2 του VTGGS προβλέπει ότι η δεξαμενή και το όχημα μεταφοράς της απαλλάσσονται από τις απαιτήσεις κατασκευής, εξοπλισμού και ελέγχου που προβλέπονται στα κεφάλαια 4.3, 4.4, 6.8, 6.9 και 9.1 της ADR.

Στην έκθεσή της, η DNV εξέτασε αν ο κίνδυνος θα αυξανόταν κατόπιν ατυχημάτων που ενδέχεται να συμβούν κατά τη μεταφορά στο δημόσιο οδικό δίκτυο, όπως σε περίπτωση σύγκρουσης, οδήγησης εκτός οδικού δικτύου και μετατόπισης του φορτίου. Η DNV κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο κίνδυνος δεν θα αυξανόταν σε αυτές τις καταστάσεις, υπό την προϋπόθεση ότι οι οδηγοί έχουν λάβει την ειδική κατάρτιση της CITEC.

2.2. Άρθρο 36 παράγραφος 2 του διατάγματος (VTGGS)

Στην επιστολή της τής 8ης Μαρτίου 2021, η κυβέρνηση του Λιχτενστάιν περιέγραψε την παρέκκλιση ως εξής:

«Η διάταξη αυτή επιτρέπει τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων που ανήκουν στην κατηγορία 1 της ADR (εκρηκτικές ουσίες και εκρηκτικά αντικείμενα) πέραν της ελεύθερης ποσότητας που προβλέπεται στο κεφάλαιο 1.1.3.6 της ADR. Ωστόσο, αυτό επιτρέπεται μόνο υπό την αυστηρή προϋπόθεση ότι ο οδηγός είναι κάτοχος άδειας χειρισμού εκρηκτικών υλών («Sprengausweis») και, ως εκ τούτου, έχει λάβει ειδική κατάρτιση για εμπειρογνώμονες στις εκρηκτικές ύλες. Η κατάρτιση βάσει της οποίας ένα πρόσωπο δύναται να αποκτήσει την εν λόγω άδεια είναι ειδική κατάρτιση για τα πρόσωπα που χειρίζονται εκρηκτικές ύλες, η οποία δεν περιορίζεται στη συνήθη εκπαίδευση σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων και εξασφαλίζει υψηλό επίπεδο ασφαλείας. Επιπλέον, τέτοιου είδους μεταφορές μπορούν να πραγματοποιούνται μόνο για εκρηκτικές ύλες και πυροτεχνικά αντικείμενα για τα οποία έχει χορηγηθεί η προαναφερόμενη άδεια.

Για τους λόγους αυτούς, η εξαίρεση που προβλέπεται στο άρθρο 36 παράγραφος 2 του VTGGS δεν θέτει σε κίνδυνο την ασφάλεια και το Λιχτενστάιν επιθυμεί να ζητήσει παρέκκλιση σύμφωνα με το άρθρο 6 της οδηγίας.»

Στην έκθεσή της η DNV κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο κίνδυνος δεν θα αυξηθεί με την εφαρμογή της παρέκκλισης, υπό την προϋπόθεση ότι η άδεια της BBT είναι ισοδύναμη με την κατάρτιση της ADR για τους οδηγούς οχημάτων.

(*) *Spezialistin für Tanksicherheit mit eidgenössischem Fachausweis.*

2.3. Κεφάλαιο 1.1.3.6.3 στοιχείο β) του παραρτήματος 5 του VTGGS

Στην επιστολή της της 8ης Μαρτίου 2021, η κυβέρνηση του Λιχτενστάιν περιέγραψε την παρέκκλιση ως εξής:

«Η διάταξη αυτή, σε συνδυασμό με το κεφάλαιο 6.14, αφορά ειδικά τις δεξαμενές εργοταξίου οικοδομών («Baustellentanks»), μια έννοια που δεν είναι αναφέρεται στην ADR.

Οι δεξαμενές εργοταξίου οικοδομών είναι περιέκτες που χρησιμοποιούνται προσωρινά σε εργοτάξια για την τροφοδοσία των μηχανημάτων που χρησιμοποιούνται στο εργοτάξιο. Αποτελούνται από μια εσωτερική δεξαμενή και μια κλειστή εξωτερική λεκάνη συλλογής (βλέπε κεφάλαιο 6.14.1.1 του παραρτήματος 5 του VTGGS). Θεωρούνται η ασφαλέστερη λύση για τη χρήση αυτή.

Οι δεξαμενές εργοταξίου οικοδομών με όγκο έως 1 210 λίτρα που φέρουν έως 1 150 λίτρα μπορούν να παρεκκλίνουν από ορισμένους κανόνες της ADR, αλλά μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για την αποθήκευση και μεταφορά πετρελαίου κίνησης/πετρελαίου θέρμανσης UN 1202. Πρέπει να τηρούνται οι διατάξεις του κεφαλαίου 6.8 της ADR, πλην των σημείων 6.8.2.1.3, 6.8.2.1.4 και 6.8.2.1.15 έως 6.8.2.1.23. Οι απαιτήσεις κατασκευής και δοκιμής για τις δεξαμενές αυτές προβλέπονται στα κεφάλαια 6.14.2 και 6.14.3 του παραρτήματος 5 του VTGGS. Οι δεξαμενές εργοταξίου υπόκεινται σε τυποποίηση και δοκιμή από την αρχή που είναι επίσης αρμόδια για τις δοκιμές σύμφωνα με την ADR (ελβετικός ελεγκτικός φορέας για τα επικίνδυνα εμπορεύματα, «Eidgenössisches Gefahrgutinspektorat»). Ο φορέας διασφαλίζει την τήρηση όλων των συναφών χαρακτηριστικών ασφαλείας, ώστε να διασφαλίζεται επίπεδο ασφαλείας συγκρίσιμο με τους κανόνες της ADR.

Για τους λόγους αυτούς, η εξαίρεση που προβλέπεται στο κεφάλαιο 1.1.3.6.3 στοιχείο β) σε συνδυασμό με την παράγραφο 6.14 του παραρτήματος 5 του VTGGS δεν θέτει σε κίνδυνο την ασφάλεια.»

Στην έκθεσή της, η DNV εκτίμησε τον αυξημένο κίνδυνο που ενέχουν τυχόν σύγκρουση, οδήγηση εκτός οδικού δικτύου και μετατόπιση φορτίου. Η DNV κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο κίνδυνος αυξάνεται με την παρέκκλιση, αλλά προσδιόρισε τα δύο προληπτικά μέτρα, δηλαδή i) τον έλεγχο/τις δοκιμές της ADR στις δεξαμενές εργοταξίου οικοδομών και ii) τη χρήση δεξαμενών εργοταξίου οικοδομών με διπλό περίβλημα.

Όπως αναφέρεται στην αίτηση του Λιχτενστάιν, οι δεξαμενές εργοταξίου οικοδομών αποτελούνται από μια εσωτερική δεξαμενή και μια κλειστή εξωτερική λεκάνη συλλογής και η ασφάλεια δεν θα επηρεαστεί. Επιπλέον, το Λιχτενστάιν δήλωσε ότι από το 2027 και μετά δεν θα απαιτείται πλέον η εξαίρεση από το κεφάλαιο 1.1.3.6.3 στοιχείο β) και το κεφάλαιο 6.14 του παραρτήματος 5 του VTGGS, διότι οι διατάξεις αυτές θα καταργηθούν».

3. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

Η Αρχή θεωρεί ότι η ασφάλεια δεν θα επηρεαστεί από τη χορήγηση των εν λόγω παρεκκλίσεων και ότι τα τρία αιτήματα για παρεκκλίσεις πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 6 παράγραφος 2 στοιχείο α) της οδηγίας. Συνεπώς, οι παρεκκλίσεις που προβλέπονται στο άρθρο 30, στο άρθρο 36 παράγραφος 2 και στο σημείο 1.1.3.6.3 στοιχείο β) του παραρτήματος 5 του διατάγματος θα πρέπει να εγκριθούν.

Στις 17 Δεκεμβρίου 2021 η Αρχή, με την κατ' εξουσιοδότηση απόφαση της αριθ. 298/21/COL (έγγραφο αριθ. 1228844), υπέβαλε δεόντως στην επιτροπή μεταφορών της ΕΖΕΣ σχέδιο απόφασης σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν, σύμφωνα με το άρθρο 9 της οδηγίας. Στις 14 Ιανουαρίου 2022 η επιτροπή μεταφορών της ΕΖΕΣ δεν διατύπωσε γνώμη σχετικά με το σχέδιο απόφασης.

Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 της απόφασης της μόνιμης επιτροπής των κρατών της ΕΖΕΣ αριθ. 3/2012/SC, η Αρχή μπορεί να εγκρίνει το προβλεπόμενο μέτρο, εκτός εάν η βασική πράξη προβλέπει ότι το σχέδιο μέτρου δεν μπορεί να εγκριθεί όταν δεν έχει διατυπωθεί γνώμη. Αυτό δεν ισχύει για την τρέχουσα διαδικασία και, συνεπώς, η Αρχή μπορεί να εγκρίνει το μέτρο.

Ως εκ τούτου, όπως ζητήθηκε, η Αρχή χορηγεί την παρέκκλιση, βάσει του άρθρου 6 παράγραφος 2 στοιχείο α) της οδηγίας. Η παρέκκλιση ισχύει για έξι έτη, όπως προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 της οδηγίας. Η Αρχή μπορεί, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 4 της οδηγίας, να ανανεώσει την έγκρισή της.

Το μέλος του Σώματος με ειδική αρμοδιότητα για τις μεταφορές εξουσιοδοτήθηκε, εξ ονόματος της Αρχής και υπό την ευθύνη της, να θεσπίσει τα μέτρα, εάν το προς θέσπιση σχέδιο μέτρων είναι σύμφωνο με τη γνώμη της επιτροπής μεταφορών της ΕΖΕΣ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι τρεις παρεκκλίσεις που ζήτησε η κυβέρνηση του Λιχτενστάιν σχετικά με το άρθρο 30, το άρθρο 36 παράγραφος 2 και το σημείο 1.1.3.6.3. στοιχείο β) του παραρτήματος 5 του διατάγματος του Λιχτενστάιν της 3ης Μαρτίου 1998 για τις οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων χορηγούνται.

Άρθρο 2

Οι παρεκκλίσεις που καθορίζονται στο άρθρο 1 της παρούσας απόφασης δημοσιεύονται στο τμήμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ, σύμφωνα με το σημείο 6 του πρωτοκόλλου 1 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ.

Άρθρο 3

Οι παρεκκλίσεις που καθορίζονται στο άρθρο 1 της παρούσας απόφασης ισχύουν για περίοδο έξι ετών.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν και αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της κοινοποίησής της στο εν λόγω κράτος.

Άρθρο 5

Το κείμενο της παρούσας απόφασης στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό.

Βρυξέλλες, 9 Φεβρουαρίου 2022.

Για την Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ, ενεργούσα σύμφωνα με την απόφαση εξουσιοδότησης αριθ. 103/13/COL,

Árni Páll ÁRNASON
Αρμόδιο μέλος του Σώματος

Melro-Menie JOSÉPHIDÈS
Προσυπογράφουσα ως Διευθύντρια Νομικών και
Εκτελεστικών υποθέσεων

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/389 της Επιτροπής, της 8ης Μαρτίου 2022, για τη θέσπιση εκτελεστικών τεχνικών προτύπων για την εφαρμογή της οδηγίας (ΕΕ) 2019/2034 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τον μορφότυπο, τη δομή, τους καταλόγους περιεχομένων και την ημερομηνία ετήσιας δημοσίευσης των πληροφοριών που πρέπει να δημοσιοποιούνται από τις αρμόδιες αρχές

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 79 της 9ης Μαρτίου 2022)

Στη σελίδα 19, στο παράρτημα IV μέρος 1 («Μεμονωμένα δεδομένα ανά αρμόδια αρχή»), στη δεύτερη στήλη «Παραπομπή στο υπόδειγμα υποβολής αναφορών»,

στη γραμμή 090,

αντί: «I 02.00 γραμμή 0030»

διάβαζε: «I 02.01 γραμμή 0030».

στη γραμμή 100,

αντί: «I 02.00 γραμμή 0020»

διάβαζε: «I 02.01 γραμμή 0020».

στη γραμμή 110,

αντί: «I 02.00 γραμμή 0040»

διάβαζε: «I 02.01 γραμμή 0040».

Στις σελίδες 20 και 21, στο παράρτημα IV μέρος 2 («Δεδομένα σχετικά με τον κίνδυνο αγοράς»), στην τρίτη στήλη «Παραπομπή στο υπόδειγμα υποβολής αναφορών»,

στη γραμμή 020,

αντί: «IF 04.00 γραμμή 0100»

διάβαζε: «I 04.00 γραμμή 0100».

στη γραμμή 070,

αντί: «IF 04.00 γραμμή 0110»

διάβαζε: «I 04.00 γραμμή 0110».

στη γραμμή 100,

αντί: «IF 04.00 γραμμή 0100»

διάβαζε: «I 04.00 γραμμή 0100».

στη γραμμή 150,

αντί: «IF 04.00 γραμμή 0110»

διάβαζε: «I 04.00 γραμμή 0110».

Στη σελίδα 21, στο παράρτημα IV μέρος 2 («Δεδομένα σχετικά με τον κίνδυνο αγοράς»), στο υπόδειγμα, στην πρώτη στήλη «Δεδομένα κινδύνου για την αγορά», στην τρίτη υποστήλη,

αντί: «Συνολικές απαιτήσεις ιδίων κεφαλαίων στο πλαίσιο κάθε προσέγγισης (1)»

διάβαζε: «Συνολικές απαιτήσεις ιδίων κεφαλαίων στο πλαίσιο κάθε προσέγγισης».

Στη σελίδα 21, στο παράρτημα IV μέρος 2 («Δεδομένα σχετικά με τον κίνδυνο αγοράς»), στο υπόδειγμα, στη δεύτερη στήλη «Προσέγγιση», στη γραμμή 130,

αντί: «εκ των οποίων: εναλλακτική προσέγγιση εσωτερικού υποδείγματος (2)»,

διάβαζε: «εκ των οποίων: εναλλακτική προσέγγιση εσωτερικού υποδείγματος».

Στη σελίδα 21, στο παράρτημα IV μέρος 2 («Δεδομένα σχετικά με τον κίνδυνο αγοράς»), στο υπόδειγμα, στην υποσημείωση (3),

αντί: «(3) Απαιτήσεις ιδίων κεφαλαίων όπως αναφέρονται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2033.»,

διάβαζε: «(3) Απαιτήσεις ιδίων κεφαλαίων όπως αναφέρονται στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2033.».

Στις σελίδες 24 και 25, στο μέρος 4 («Δεδομένα σχετικά με τις απαλλαγές»), η τέταρτη στήλη («Άρθρο 9») διαγράφεται.

ISSN 1977-0669 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2547 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων
της Ευρωπαϊκής Ένωσης
L-2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL